

HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE

Εγχειρίδιο χρήσης

HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE

4000597050

E10.16

EL



1 - Εγχειρίδιο χρήσης	7
2 - Εξυπηρέτηση μετά την πώληση	7
3 - Συμμόρφωση	8
4 - Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®	9

A

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1 - Συστάσεις	11
1.1 - Εγχειρίδιο χρήσης	11
1.2 - Σύμβολα που χρησιμοποιούνται	11
1.3 - Χρώματα ετικετών	12
2 - Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας	13
2.1 - Γενικές οδηγίες	13
2.2 - Ειδικές οδηγίες	13
3 - Οδηγίες χρήσης	14
3.1 - Περιορισμοί	14
3.2 - Ενδεχόμενοι κίνδυνοι	15
3.2.1 - Κίνδυνος διαταραχών λειτουργίας του συστήματος εντολών	15
3.2.2 - Κίνδυνος πτώσης	15
3.2.3 - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	16
3.2.4 - Κίνδυνος κρούσης και ανατροπής	16
3.2.5 - Κίνδυνος εγκαύματος και έκρηξης	18
3.2.6 - Κίνδυνος σύνθλιψης και πρόσκρουσης	18

B

ΕΥΘΥΝΗ ΧΡΗΣΤΩΝ

1 - Ευθύνη του ιδιοκτήτη (ή του ενοικιαστή)	19
2 - Ευθύνη του υπαλλήλου	19
3 - Ευθύνη του εκπαιδευτή	19
4 - Ευθύνη του χειριστή	19
5 - Έλεγχος και συντήρηση	20

C

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

1 - Προσδιορισμός	21
2 - Βασικά εξαρτήματα	22
3 - Διατάξεις ασφαλείας	26
3.1 - Πείρος περιστροφής πλατφόρμας	26
3.2 - Συρόμενη ενδιάμεση ράγα (ή περιστρεφόμενη)	28
3.3 - Σημεία στερέωσης (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)	28
4 - Σημάνσεις	29
4.1 - Σχήμα ταξινόμησης	29
4.1.1 - Κόκκινες σημάνσεις	29
4.1.2 - Πορτοκαλί σημάνσεις	31
4.1.3 - Κίτρινες σημάνσεις	33
4.1.4 - Άλλες σημάνσεις	34
4.1.5 - Πράσινες σημάνσεις	35
4.1.6 - Μπλε σημάνσεις	35
4.2 - Προσδιορισμός	36
5 - Χειριστήρια	58
5.1 - Κάτω χειριστήρια - Σταθμός πρώτων βοηθειών	58
5.2 - Επάνω χειριστήρια	61
5.3 - Διάφορα εξαρτήματα	64

ΣΥΝΟΨΗ



D**ΑΡΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

1 - Περιγραφή	65
2 - Διατάξεις ασφαλείας	65
2.1- Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου	65
2.2- Ταχύτητα μετακίνησης	65
2.3- Ηλεκτρονικός ρυθμιστής ταχύτητας	65
2.4- Ηλεκτρονικά επί του οχήματος	65
2.5- Προεπιλεγμένη θέση θερμοστάτη θερμοκρασίας λειτουργίας	66
2.6- Φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)	66
2.7- Κλίση μηχανής	66
2.8- Ένδειξη απορρόφησης μπαταρίας-μετρητή ωρών	67
2.8.1- μετρητή ωρών	67
2.8.2- Αυτόματη επαναφορά	67
2.9- Ενσωματωμένος φορτιστής	68
2.9.1- Μαύρος φορτιστής	68
2.9.2- Μεταλλικός φορτιστής	69
2.10- Προειδοποιητικός ήχος μετατόπισης	69

E**ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ**

1 - Συστάσεις	71
2 - Έλεγχοι πριν από τη χρήση	71
2.1- Οπτικοί έλεγχοι	71
2.1.1- Γενικά μηχανικά στοιχεία	71
2.1.2- Περιβαλλοντικά στοιχεία	73
2.2- Λειτουργικοί έλεγχοι	74
2.2.1- Συστήματα ασφαλείας	74
2.2.2- Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)	74
2.2.3- Εντολές πάνω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)	75
2.3- Περιοδικοί έλεγχοι	76
2.4- Επισκευές και ρυθμίσεις	76
2.5- Έλεγχοι μετά την έναρξη λειτουργίας	76
3 - Χρήση	77
3.1- Διαδικασία δοκιμής	77
3.1.1- Λειτουργία κουμπιών διακοπής έκτακτης ανάγκης	77
3.1.2- Λειτουργία ανιχνευτή κλίσης	77
3.1.3- Οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί	78
3.1.4- Σύστημα ζύγισης	78
3.1.5- Επαφές τέλους διαδρομής ασφαλείας κίνησης	78
3.2- Λειτουργίες από το δάπεδο	79
3.2.1- Έναρξη λειτουργίας της μηχανής	79
3.2.2- Διακοπή λειτουργίας της μηχανής	79
3.2.3- Στοιχεία ελέγχου κίνησης	79
3.2.4- Άλλα στοιχεία ελέγχου	80
3.3- Λειτουργίες από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)	81
3.3.1- Έναρξη λειτουργίας της μηχανής	81
3.3.2- Διακοπή λειτουργίας της μηχανής	81
3.3.3- Στοιχεία ελέγχου κίνησης	82
3.3.4- Άλλα στοιχεία ελέγχου	83



F

ΕΙΔΙΚΉ ΔΙΑΔΙΚΑΣΊΑ

1 - Κάθοδος έκτακτης ανάγκης	85
1.1- Αρχή.....	85
1.2- Διαδικασία.....	85
1.3- Εξειδικευμένη διαδικασία.....	85
2 - Κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων	87
2.1- Αρχή.....	87
2.2- Διαδικασία.....	87
3 - Ρυμούλκηση	88
3.1- Αποσύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης.....	88
3.2- Επανασύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης.....	88
4 - Φόρτωση και εκφόρτωση	89
4.1- Αρχή.....	89
4.1.1- Φόρτωση με ανύψωση.....	90
4.2- Ρύθμιση σε θέση μεταφοράς.....	91
4.3- Εκφόρτωση.....	92
4.4- Προειδοποίηση.....	92
4.5- Αποθήκευση.....	92

G

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1 - Βασικά χαρακτηριστικά	93
2 - Εξωτερικές διαστάσεις	96
3 - Ζώνη εργασίας	98
3.1- Μηχανή HA12IP - HA33JE.....	98
3.2- Μηχανή HA15IP - HA43JE.....	99
4 - Πρότυπο προδιαγραφών AS - CE	100
4.1- Δοκιμή υπερφόρτωσης.....	100
4.2- Δοκιμή λειτουργίας.....	100
4.3- Δοκιμή σταθερότητας.....	101
5 - Δήλωση συμμόρφωσης	103

H

ΑΡΧΕΊΟ ΕΡΓΑΣΊΩΝ

1 - Αρχείο εργασιών	105
----------------------------------	------------

ΣΥΝΟΨΗ





Έχετε αγοράσει μια μηχανή HAULOTTE®. Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε.

1 - Εγχειρίδιο χρήσης

Όπως αναφέρεται στο δελτίο παράδοσης, το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί μέρος των εγγράφων που συνοδεύουν τη μηχανή HAULOTTE® κατά την παράδοση.

Το εγχειρίδιο χρήσης είναι πρωτότυπο.

Για να ικανοποιηθείτε πλήρως από την αγορά σας, πρέπει να ακολουθήσετε σχολιαστικά τις οδηγίες χρήσης που περιλαμβάνει το παρόν εγχειρίδιο.

Θέλουμε να επιστήσουμε ιδιαίτως την προσοχή σας σε 2 απαραίτητα σημεία :

- Πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας (μηχανή - χρήση - περιβάλλον)
- Η χρήση πρέπει να γίνεται βάσει των ορίων απόδοσης των εξαρτημάτων.



Σχετικά με τις ονομασίες των εξαρτημάτων, εμμένουμε στην εμπορική έννοιά τους, η οποία δεν πρέπει να συγχέεται με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μόνο μελετώντας τους πίνακες προδιαγραφών μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με το αν είναι κατάλληλο ένα εξάρτημα, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση.

2 - Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

Η υπηρεσία SAV HAULOTTE Services® είναι στη διάθεσή σας, κατά τη διάρκεια, αλλά και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, για να σας προσφέρει την εξυπηρέτηση που χρειάζεστε..

- Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση και διευκρινίστε τον ακριβή τύπο της μηχανής και τον σειριακό αριθμό της.
- Για να παραγγείλετε αναλώσιμα και ανταλλακτικά, συμβουλευτείτε το παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τον κατάλογο Haulotte Essential, προκειμένου να λάβετε γνήσια ανταλλακτικά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι θα μπορείτε να τα αλλάξετε και ότι θα λειτουργούν άψογα.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή ακόμα και μικρής σημασίας προβλήματος που σχετίζεται με τη μηχανή HAULOTTE®, απευθυνθείτε αμέσως στην υπηρεσία HAULOTTE Services® και θα σας εξυπηρετήσουμε το συντομότερο δυνατό.
- Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε πρόβλημα σχετικό με ένα από αυτά τα προϊόντα ή προκύψει σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή βλάβη (προσωπική ή στο προϊόν), πρέπει να ενημερωθεί αμέσως η HAULOTTE®. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία HAULOTTE Services® άμεσα (Ανατρέξτε στην ενότητα : Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®)

3 - Συμμόρφωση

Σας υπενθυμίζουμε ότι οι μηχανές HAULOTTE® συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των οδηγιών που ισχύουν για το συγκεκριμένο τύπο μηχανών.

Οποιαδήποτε τροποποίηση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια από την HAULOTTE®, ακυρώνει τη συμμόρφωση της μηχανής.

Οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ευθύνη της HAULOTTE®.

Η HAULOTTE® διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί βελτιώσεις ή τροποποιήσεις στη μηχανή, χωρίς να αλλάξει το παρόν εγχειρίδιο.



Ορισμένες επιλογές ενδέχεται να αλλάξουν τα χαρακτηριστικά χρήσης της μηχανής, όπως και τα σχετικά χαρακτηριστικά ασφαλείας. Αν η μηχανή σας παραδόθηκε αρχικά με αυτήν την επιλογή, η αντικατάσταση ενός εξαρτήματος ασφαλείας που συνδέεται με αυτήν την επιλογή δεν απαιτεί ιδιαίτερα μέτρα προφύλαξης, πέρα δηλαδή από εκείνα που απαιτεί η ίδια η εγκατάσταση (στατική δοκιμή).

Στην αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ακολουθήσετε τις ακόλουθες συστάσεις του κατασκευαστή :

- Εγκατάσταση αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο από την HAULOTTE® προσωπικό.
- Ενημερωθείτε από την πινακίδα του κατασκευαστή.
- Πραγματοποιήστε δοκιμές σταθερότητας με πιστοποιημένο οργανισμό.
- Ενημερωθείτε για τη συμμόρφωση από τις σημάνσεις.

4 - Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®

Στοιχεία επικοινωνίας HAULOTTE Services®

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E.mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E.mail : info@haulottevostok.ru www.haulotte-international.com</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E.mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E.mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Civic, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E.mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail: haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E.mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX :+1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 – USA TEL : +1 301 663 0852 FAX :+1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E.mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E.mail info@haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E.mail : sales@haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E.mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

A - Οδηγίες ασφαλείας

1 - Συστάσεις

1.1 - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης απευθύνεται στους χειριστές των μηχανών HAULOTTE®.



Το εγχειρίδιο χρήσης δεν αντικαθιστά τη βασική κατάρτιση που απαιτείται να έχουν όλοι οι χειριστές του εξοπλισμού.

Το παρόν εγχειρίδιο περιλαμβάνει τις οδηγίες χρήσης που προβλέπει η HAULOTTE® για την ορθή και ασφαλή χρήση των μηχανών.

Το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να φυλάσσεται στον αποθηκευτικό χώρο της μηχανής. Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να είναι διαθέσιμο σε όλους τους χρήστες και να διατηρείται σε καλή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

1.2 - ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

Σκοπός των συμβόλων είναι να ενημερώσουν το χειριστή σχετικά με τις οδηγίες ασφαλείας ή να υποδείξουν πρακτικές πληροφορίες.

Υπόμνημα

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κίνδυνος : Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου (ασφάλεια εργασίας)
	Προσοχή : Κίνδυνος υλικής βλάβης (ποιότητα εργασίας)
	Απαγόρευση σχετικά με την ασφάλεια και την ποιότητα της εργασίας
	Υπενθύμιση : Αν εντοπιστεί τυχόν κίνδυνος, υπενθυμίζεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθεί ορθή λογική, ορθές πρακτικές και κατάλληλα μέτρα
	Αναφορά σε άλλο μέρος του εγχειριδίου (ανατρέξτε στην ενότητα ή την εικόνα)
	Αναφορά σε άλλο εγχειρίδιο (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)
	Αναφορά στο τμήμα επισκευών (Επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®)
Σημείωση :	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

A - Οδηγίες ασφαλείας

1.3 - ΧΡΩΜΑΤΑ ΕΤΙΚΕΤΩΝ

Οι πιθανοί κίνδυνοι, οι επικίνδυνες καταστάσεις και οι ειδικές προφυλάξεις επισημαίνονται επάνω στη μηχανή με σημάσεις και με ταμπέλες.



Οι σημάσεις πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση. Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα από την HAULOTTE Services®.

Κατανοήστε τις σημάσεις, οι οποίες είναι χρωματικά κωδικοποιημένες.

Χρωματικός κώδικας των σημάτων

Σημάσεις	Χρώμα	Περιγραφή
	Κόκκινο	Πιθανός κίνδυνος θανάτου
	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού
	Κίτρινο	Κίνδυνος βλάβης εξοπλισμού ή/και ελαφρού τραυματισμού
	Άλλο	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες
	Πράσινο	Λειτουργία ή πληροφορίες συντήρησης

Χρωματικός κώδικας των σημάτων-Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία

Σημάσεις	Χρώμα	Περιγραφή
	Κόκκινο	Απαγόρευση - Κίνδυνος
	Κίτρινο	Προειδοποίηση : Κίνδυνος βλάβης εξοπλισμού ή/και ελαφρού τραυματισμού
	Μπλε	Προφύλαξη
	Μπλε	Πληροφορία
	Άλλο	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

A - Οδηγίες ασφαλείας

2 - Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας




2.1 - ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



- Ο υπάλληλος που φέρει την ευθύνη για την εξουσιοδότηση της οδήγησης στο χειριστή.
- Ο υπάλληλος που φέρει την ευθύνη για την ενημέρωση του χειριστή σχετικά με τους κανονισμούς της περιοχής.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες :

- Αν το δάπεδο είναι μαλακό, ασταθές ή έχει εμπόδια.
- Αν ο άνεμος είναι πιο ισχυρός από το κατώτερο αποδεκτό όριο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά). Συμβουλευτείτε την κλίμακα Beaufort ( Ενότητα A 3.2.4-Κίνδυνος κρούσης και ανατροπής).
- Κοντά σε γραμμές ηλεκτροδότησης. Να τηρείτε τις αποστάσεις ασφαλείας ( Ενότητα A 3.2.3-Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).
- Σε θερμοκρασία ανώτερη από 45 °C(113 °F) ή κατώτερη από -15 °C(5 °F) . Συμβουλευτείτε την HAULOTTE®, αν απαιτείται να εργαστείτε εκτός αυτού του ορίου.
- Σε ατμόσφαιρα με πιθανότητα έκρηξης.
- Κατά τη διάρκεια καταιγίδων (κίνδυνος κεραυνού).
- Αν υφίσταται ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο (ραντάρ...).





Σημείωση : Συνιστάται η χρήση της μηχανής σε κλιματολογικές συνθήκες που χαρακτηρίζονται "ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ". Εάν απαιτείται να εργαστείτε σε κλιματικές συνθήκες που ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες (υγρασία, θερμοκρασίες εκτός των συνιστώμενων ορίων, παρουσία αλατιού, διάβρωση, ατμοσφαιρική πίεση), επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®. Πλησιάστε τις λειτουργίες συντήρησης.

Σημείωση : Για αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης χρήσης της μηχανής, το κλειδί εκκίνησής της πρέπει να αφαιρείται από τη μηχανή. Όταν δεν χρησιμοποιείται, η μηχανή πρέπει να φυλάσσεται σε ασφαλές, κλειδωμένο μέρος.

2.2 - ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες :

- Αν το φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) είναι μεγαλύτερο από το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Αν το έδαφος έχει μεγαλύτερη κλίση από το επιτρεπτό όριο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Κατά τις νυχτερινές ώρες, αν δεν διαθέτει τον προαιρετικό προβολέα.
- Αν ο αριθμός ατόμων είναι μεγαλύτερος από τον επιτρεπτό αριθμό. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά)
- Με πλευρική δύναμη ανώτερη από την επιτρεπτή. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά)

A - Οδηγίες ασφαλείας


3 - Οδηγίες χρήσης



Συνιστάται η χρήση των μηχανών σε επίπεδο και διαμορφωμένο έδαφος (άσφαλτο, μπετόν κ.λπ.).

3.1 - ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ



- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια ελαττωματική μηχανή (υδραυλική διαρροή, φθαρμένα ελαστικά, δυσλειτουργία).
 - Μην κάνετε ποτέ απότομες κινήσεις όταν ενεργοποιείτε τα στοιχεία ελέγχου της μηχανής.
 - Μην τοποθετείται ποτέ τη μηχανή κόντρα σε μια διάταξη προκειμένου να την στηρίξετε.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή για έλξη ή ρυμούλκηση.
 - Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά στοιχεία σε νερό (πιεστικό πλυστικό, βροχή).
 - Μην απενεργοποιείτε ποτέ τις ασφάλειες.
 - Μην προσκρούετε ποτέ σε σταθερά ή κινητά εμπόδια. Η επαφή με αυτά ενδέχεται να προκαλέσει πρόωρη φθορά του εξωτερικού της μηχανής και να οδηγήσει σε θραύση ορισμένων εξαρτημάτων ασφαλείας.
 - Μην ανεβαίνετε ποτέ στο καπό.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή μόνο με έναν χειριστή στην πλατφόρμα. Πρέπει να είναι παρών στο χώρο ένας επιπλέον χειριστής, ο οποίος να είναι εκπαιδευμένος σε θέματα πρώτων βοηθειών, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή με ακατάστατο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
 - Μην επεκτείνετε ποτέ την επιφάνεια του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) με επεκτάσεις δαπέδου ή αξεσουάρ που δεν είναι πιστοποιημένα από την HAULOTTE®.
 - Μην αφήνετε ποτέ τους υδραυλικούς κοχλίες εντελώς εκτεθειμένους ή αφαιρέστε τους πριν από τη διακοπή λειτουργίας της μηχανής ή κατά τη διάρκεια μιας περιόδου παρατεταμένης διακοπής.
-
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα ενώ βρίσκονται αναρτημένα υλικά ή αντικείμενα από το προστατευτικό κιγκλίδωμα ή τη μπούμα.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή με εξαρτήματα που αυξάνουν το φορτίο λόγω ισχυρού ανέμου (πάνελ).
 - Μην επεκτείνετε ποτέ το ύψος εργασίας χρησιμοποιώντας αξεσουάρ (σκάλα).
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα προστατευτικά κιγκλιδώματα, για να ανεβείτε ή να κατεβείτε στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα). Η κάτω θέση του καλαθιού διευκολύνει την πρόσβασή σας. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα : Το πλαίσιο (ή η πλατφόρμα) φέρει αναβατήρες ειδικά για το σκοπό αυτό.
 - Μην ανεβαίνετε ποτέ στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα, προτού χαμηλώσετε πλήρως το ενδιάμεσο κιγκλίδωμα ολίσθησης και χωρίς να κλείσετε την πύλη εισόδου της πλατφόρμας.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή ως γερανό, ανελκυστήρα ή ασανσέρ.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή για άλλο σκοπό πέρα από τη μεταφορά ατόμων, των εργαλείων και του εξοπλισμού τους στο επιθυμητό σημείο.
 - Μην οδηγείτε ποτέ με μεγάλη ταχύτητα σε περιορισμένους χώρους ή χώρους με πολλά εμπόδια. Να ελέγχετε την ταχύτητα στις στροφές.
 - Μην τραβάτε ποτέ τη μηχανή (μεταφέρεται μόνο με ρυμούλκηση). Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, μπορείτε να την τραβήξετε για να την φορτώσετε σε φορτηγό ( Ενότητα F 3Ρυμούλκηση).

A - Οδηγίες ασφαλείας

3.2 - ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

3.2.1 - Κίνδυνος διαταραχών λειτουργίας του συστήματος εντολών

Οι κινήσεις που κάνει η μηχανή ενδέχεται να διαταράσσονται, όταν βρίσκεται κοντά σε γραμμές υψηλής τάσης ή σε μαγνητικό πεδίο.

3.2.2 - Κίνδυνος πτώσης

Όταν είστε επάνω στη μηχανή, να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες :

- Να φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας και τους κανονισμούς της περιοχής.
- Αποφύγετε την πρόσκρουση με σταθερά ή κινούμενα εμπόδια (άλλη μηχανή).
- Βεβαιωθείτε ότι η ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα είναι κλειστή (κάτω θέση και στηριγμένη στο προστατευτικό κιγκλίδωμα).
- Βεβαιωθείτε ότι η θύρα είναι κλειστή και κλειδωμένη (Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα).
- Κατά τη διάρκεια της ανόδου και της οδήγησης, να κρατιέστε γερά από το προστατευτικό κιγκλίδωμα.
- Να μην είστε καθιστοί, αλλά να στέκεστε όρθιοι, και να μη ανεβαίνετε στο προστατευτικό κιγκλίδωμα του πλαισίου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά κιγκλιδώματα έχουν τοποθετηθεί σωστά και ότι είναι κλειδωμένα.
- Να διατηρείτε διαρκώς τα πόδια σας σταθερά στο δάπεδο του πλαισίου.
- Απομακρύνετε κάθε ίχνος λαδιού ή γράσου από τους αναβατήρες, το δάπεδο, τις ράγες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Να διατηρείτε καθαρό το δάπεδο του πλαισίου.
- Να μην κατεβαίνετε από το πλαίσιο, αν η μηχανή δεν βρίσκεται σε θέση αναδίπλωσης.
- Μην κατεβαίνετε στο πλαίσιο, αν η μηχανή δεν είναι σε θέση αναδίπλωσης.

Για να ανεβείτε ή να κατεβείτε από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) :

- Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη.
- Χρησιμοποιήστε τα τυπικά σημεία πρόσβασης της πρόσοψης της μηχανής
- Κρατήστε 3 σημεία στήριξης μεταξύ του αναβατήρα και των προστατευτικών κιγκλιδωμάτων



A - Οδηγίες ασφαλείας

3.2.3 - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Η μηχανή αυτή δεν είναι μονωμένο και δεν προσφέρει καμία προστασία.

Υφίσταται σοβαρός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας στις ακόλουθες περιπτώσεις :



- Κοντά σε γραμμή με τάση, προσέξτε την κίνηση της μηχανής και την ταλάντωση των ηλεκτρικών γραμμών.
- Σε περίπτωση πρόσκρουσης σε γραμμή με υψηλή τάση, περιμένετε μέχρι να διακοπεί η παροχή υψηλής τάσης στη γραμμή, προτού χρησιμοποιήσετε τη μηχανή (απομακρυνθείτε από τη μηχανή).
- Σε περίπτωση καταιγίδας.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή αν υπάρχουν καλώδια που δεν έχουν τυλιχτεί.

Να διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση ασφαλείας από τις ηλεκτρικές γραμμές και τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

Να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και τις ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας.

Ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας


Ηλεκτρική τάση	Ονομαστική απόσταση ασφαλείας	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Αποφύγετε την επαφή	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

Σημείωση : Ο πίνακας αυτός ισχύει, εκτός και αν υφίστανται πιο αυστηροί τοπικοί κανονισμοί.

3.2.4 - Κίνδυνος κρούσης και ανατροπής

Όταν είστε επάνω στη μηχανή, να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες :



- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή σε οποιαδήποτε εσωτερική ή εξωτερική επιφάνεια (χώρο, γέφυρα, φορτηγό κ.λπ.), ελέγξτε ότι το δάπεδο μπορεί να υποστηρίξει το φορτίο. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Αν εργάζεστε επάνω σε προκυμαία, πεζοδρόμιο κ.λπ., να είστε σε εγρήγορση σε περίπτωση που αλλάξει η συμπεριφορά κίνησης της μηχανής. Ελέγξτε την κατεύθυνση της οδήγησης με τα κόκκινα ή τα πράσινα βέλη του πλαισίου και τα επάνω χειριστήρια.
- Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 1 m(3 ft3 in) από λακούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
- Τοποθετήστε σε εντελώς ουδέτερη θέση τα χειριστήρια (είτε πρόκειται για πλήκτρα ή για διακόπτες) κατά την αλλαγή των κινήσεων λόγω χρήσης των χειριστηρίων (κάτω ή επάνω).
- Ανάλογα με το βάρος, τοποθετήστε τα φορτία στο κέντρο του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) ή καταλείμετέ τα ομοιόμορφα.
- Αν ο αισθητήρας κλίσης δώσει σήμα ειδοποίησης όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται, αναδιπλώστε εντελώς την πλατφόρμα, και τοποθετήστε, στη συνέχεια, τη μηχανή σε επίπεδο έδαφος πριν από την εκτέλεση εργασιών ανύψωσης.

A - Οδηγίες ασφαλείας



- Μην οδηγείτε τη μηχανή σε ανηφορικά μέρη ή σημεία με κλίση εκτός των επιτρεπόμενων ορίων. Ενημερωθείτε σχετικά με τη μέγιστη τιμή από τα τεχνικά χαρακτηριστικά (Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή (ανύψωση και μετατόπιση) σε ανηφορικά σημεία με κλίση μεγαλύτερη από την επιτρεπόμενη ή σε ανηφορικά μέρη που δεν επιτρέπεται.
- Μην οδηγείτε τη μηχανή με την όπισθεν (αντίθετη κατεύθυνση από το οπτικό σας πεδίο).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή αν ο άνεμος είναι πιο δυνατός από το επιτρεπόμενο όριο.
- Μην επεκτείνετε την επιφάνεια που εκτίθεται στον άνεμο. Όσο μεγαλύτερη είναι η επιφάνεια που εκτίθεται, τόσο πιο ασταθής είναι η μηχανή.



- Κατά την οδήγηση, τοποθετείτε πάντα το βέλος επάνω από τον πίσω άξονα προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Κατά την οδήγηση σε επιφάνεια με κλίση, προσανατολίζετε πάντα το μηχάνημα προς την κατεύθυνση της κλίσης.
- Μην ωθείτε και μην έλκετε αντικείμενα με τη μπούμα.

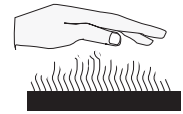
Σημείωση : Η κλίμακα Beaufort υπολογίζει τη δύναμη του ανέμου μέσω ενός συστήματος διαβάθμισης. Σε κάθε βαθμό αντιστοιχεί ένα εύρος ταχύτητας της τάξεως των 10 m(32 ft9 in) σε επίπεδη και ανοιχτή επιφάνεια.

Κλίμακα Beaufort

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
0	Ήπια	Ο καπνός υψώνεται με κατακόρυφη φορά.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Πολύ ελαφρύ αεράκι	Ο καπνός υποδεικνύει την κατεύθυνση του ανέμου.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Ελαφρύ αεράκι	Ο άνεμος είναι αισθητός στο πρόσωπο. Τα φύλλα κουνιούνται. Οι έλικες περιστρέφονται.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Μικρό αεράκι	Τα φύλλα και τα μικρά κλαδιά κουνιούνται χωρίς σταματημό. Οι κουρτίνες κουνιούνται ελαφρά.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Ευχάριστο αεράκι	Μετακινείται η σκόνη και τα ελαφριά χαρτιά. Τα μικρά κλαδιά λυγίζουν.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Ωραίο αεράκι	Τα μικρά δέντρα ταλαντεύονται. Σχηματίζεται ελαφρύς κυματισμός στη λίμνη.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Δροσερός αέρας	Κουνιούνται τα μεγάλα κλαδιά. Οι ηλεκτρικές γραμμές και οι καμινάδες "χορεύουν" ελαφρώς. Η χρήση ομπρέλας είναι δύσκολη.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Μεγάλος αέρας	Κουνιούνται όλα τα δέντρα. Το περπάτημα κόντρα στον άνεμο είναι δύσκολο.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Θύελλα	Μερικά κλαδιά σπάνε. Γενικώς, δεν είναι δυνατό το περπάτημα κόντρα στον άνεμο.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Ισχυρή θύελλα	Ο άνεμος προκαλεί ελαφριές καταστροφές στα κτίρια. Ορισμένα κεραμίδια και κάποιες καμινάδες "πετάγονται" από τις στέγες.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Οδηγίες ασφαλείας

3.2.5 - Κίνδυνος εγκαύματος και έκρηξης



Για κάθε παρέμβαση στις πηγές παροχής ρεύματος, χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικό ρουχισμό (ψεκάσμος οξέος).

Σημείωση : Το οξύ εξουδετερώνεται με μαγειρική σόδα και νερό.



- Να μην εκτελείτε εργασίες σε ατμόσφαιρα με πιθανότητα έκρηξης ή με εύφλεκτα υλικά (σπινθήρες, φλόγα κ.λπ.).
- Μην αγγίζετε τα θερμά μέρη του συστήματος κίνησης (κινητήρα, φίλτρα κ.λπ.).
- Μην θέτετε σε επαφή τους πόλους της μπαταρίας, χρησιμοποιώντας εργαλεία.
- Μην χειρίζεστε την μπαταρία κοντά σε σπινθήρες, φλόγες, καπνό από φωτιά (καυσαέριο).



3.2.6 - Κίνδυνος σύνθλιψης και πρόσκρουσης

Όταν είστε επάνω στη μηχανή, να τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες :

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, να κρατάτε όλα τα μέρη του σώματός σας στο εσωτερικό του πλαισίου (ή της πλατφόρμας).
- Για να τοποθετήσετε τη μηχανή κοντά σε εμπόδια, χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια ανύψωσης/ ανάρτησης (βραχίονες, βέλη κ.λπ.) αντί για τα χειριστήρια μεταφοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια (τοίχοι) στην περιοχή εργασίας.
- Κατά την οδήγηση, τοποθετήστε το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) κατά τρόπο που θα σας εξασφαλίζει το καλύτερο δυνατό οπτικό πεδίο.
- Να έχετε πάντα βοήθεια από το έδαφος σε λειτουργίες που απαιτούν μανούβρες.
- Όλο το προσωπικό της μηχανής και του εδάφους πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (κράνη κ.λπ.).
- Κατά την ανύψωση ή την κάθοδο της μηχανής και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, να ελέγχετε το κενό επάνω, από κάτω και γύρω από το πλαίσιο.
- Σε περίπτωση αλλαγής θέσης της μηχανής, να φροντίζετε πάντα στην περιοχή όπου κινείται η μηχανή να μην υπάρχουν άνθρωποι ή εμπόδια.



Μην κάνετε μανούβρες αν βρίσκεστε σε περιοχή όπου εργάζονται και άλλες μηχανές (γερανοί, πλατφόρμες κ.λπ.).

Να λαμβάνετε υπόψη την απόσταση, τη μειωμένη ορατότητα και τα τυφλά σημεία κατά την οδήγηση ή/και τη χρήση της μηχανής.

B - Ευθύνη χρηστών

1 - Ευθύνη του ιδιοκτήτη (ή του ενοικιαστή)

Ο ιδιοκτήτης (ή ο ενοικιαστής) φέρει την ευθύνη για την ενημέρωση των χειριστών σχετικά με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.

Ο ιδιοκτήτης (ή ο ενοικιαστής) φέρει την ευθύνη της ανανέωσης των εγχειριδίων ή των σημάνσεων που απουσιάζουν ή έχουν τροποποιηθεί. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

Ο ιδιοκτήτης (ή ο ενοικιαστής) φέρει την ευθύνη της εφαρμογής των τοπικών κανονισμών σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της μηχανής.

2 - Ευθύνη του υπαλλήλου

Ο υπάλληλος που φέρει την ευθύνη για την εξουσιοδότηση της οδήγησης στο χειριστή.

Σημείωση : Σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα χρήσης της μηχανής, ο χειριστής πρέπει να φέρει άδεια οδήγησης από τον ιατρό εργασίας.



Απαγορεύεται ο χειρισμός της μηχανής στα εξής άτομα :

- Άτομα που είναι υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ κ.λπ..

- Άτομα που είναι επιρρεπή σε κρίσεις, απώλεια ελέγχου του κινητήρα, ζαλάδες κ.λπ..

3 - Ευθύνη του εκπαιδευτή

Ο εκπαιδευτής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος για την παροχή εκπαίδευσης στους χειριστές. Η εκπαίδευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο χωρίς κανένα εμπόδιο και να καλύπτει τη δυνατότητα οδήγησης και χειρισμού της μηχανής με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

4 - Ευθύνη του χειριστή

Ο χειριστής πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το παρόν εγχειρίδιο και τις σημάνσεις που είναι τοποθετημένες επάνω στη μηχανή.

Ο χειριστής πρέπει να ενημερώσει τον ιδιοκτήτη (ή τον ενοικιαστή) σε περίπτωση απουσίας ή κακής κατάστασης του εγχειριδίου και των σημάνσεων, καθώς και σε περίπτωση πάσης φύσης δυσλειτουργίας της μηχανής.

Ο χειριστής δεν πρέπει να χειρίζεται τη μηχανή εκτός του προβλεπόμενου από τον κατασκευαστή πλαισίου.



Μόνο εξουσιοδοτημένοι και καταρτισμένοι χειριστές πρέπει να χρησιμοποιούν τις μηχανές HAULOTTE®.

Όλοι οι χειριστές πρέπει να εξοικειώνονται με τα χειριστήρια έκτακτης ανάγκης και τη λειτουργία της μηχανής σε έκτακτες περιπτώσεις.

Ο χειριστής είναι υποχρεωμένος να διακόψει τη χρήση της μηχανής σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή προβλήματος ασφαλείας της μηχανής ή εντός του χώρου εργασίας.

B - Ευθύνη χρηστών

5 - Έλεγχος και συντήρηση

Ο πίνακας ελέγχων και εργασιών συντήρησης περιγράφει το ρόλο και τις εργασίες όλων των τακτικών ελέγχων της μηχανής.



Αν η μηχανή χρησιμοποιείται σε μη φιλικό περιβάλλον ή κατά τρόπο έντονο, αυξήστε τη συχνότητα των εργασιών.

Έλεγχοι και εργασίες συντήρησης

Είδος εργασίας συντήρησης	Συχνότητα	Αρμόδιος	Υπεύθυνος εργασίας	Έγγραφο αναφοράς
Έλεγχος πριν από την παράδοση	Πριν από κάθε παράδοση πώλησης, μίσθωσης ή επαναπώλησης	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Τεχνικός με εξουσιοδότηση από την HAULOTTE Services®	Εγχειρίδιο χρήσης
Έλεγχος πριν από τη χρήση	Πριν από τη χρήση ή με κάθε αλλαγή χειριστή	Χειριστής	Χειριστής	Εγχειρίδιο χρήσης
Τακτική προληπτική συντήρηση	Ανά προκαθορισμένα διαστήματα (250 ώρες ή 1 έτος)	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Τεχνικός πεδίου ή τεχνικός με εξουσιοδότηση από την HAULOTTE Services®	Βιβλίο συντήρησης
Τακτική επίσκεψη	2 φορές το χρόνο ή πιο πολύ. 6 μήνες μετά την τελευταία τακτική επίσκεψη και περισσότερο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος οργανισμός ή εντεταλμένος τεχνικός από τον εργοδότη ή από τον ενδιάμεσο της HAULOTTE Services® στα πλαίσια της συμφωνίας με την HAULOTTE Services®	Βιβλίο συντήρησης

C - Παρουσίαση της μηχανής

1 - Προσδιορισμός

Η πινακίδα του κατασκευαστή που είναι τοποθετημένη στη μηχανή φέρει όλες τις ενδείξεις που επιτρέπουν τον προσδιορισμό της (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής).



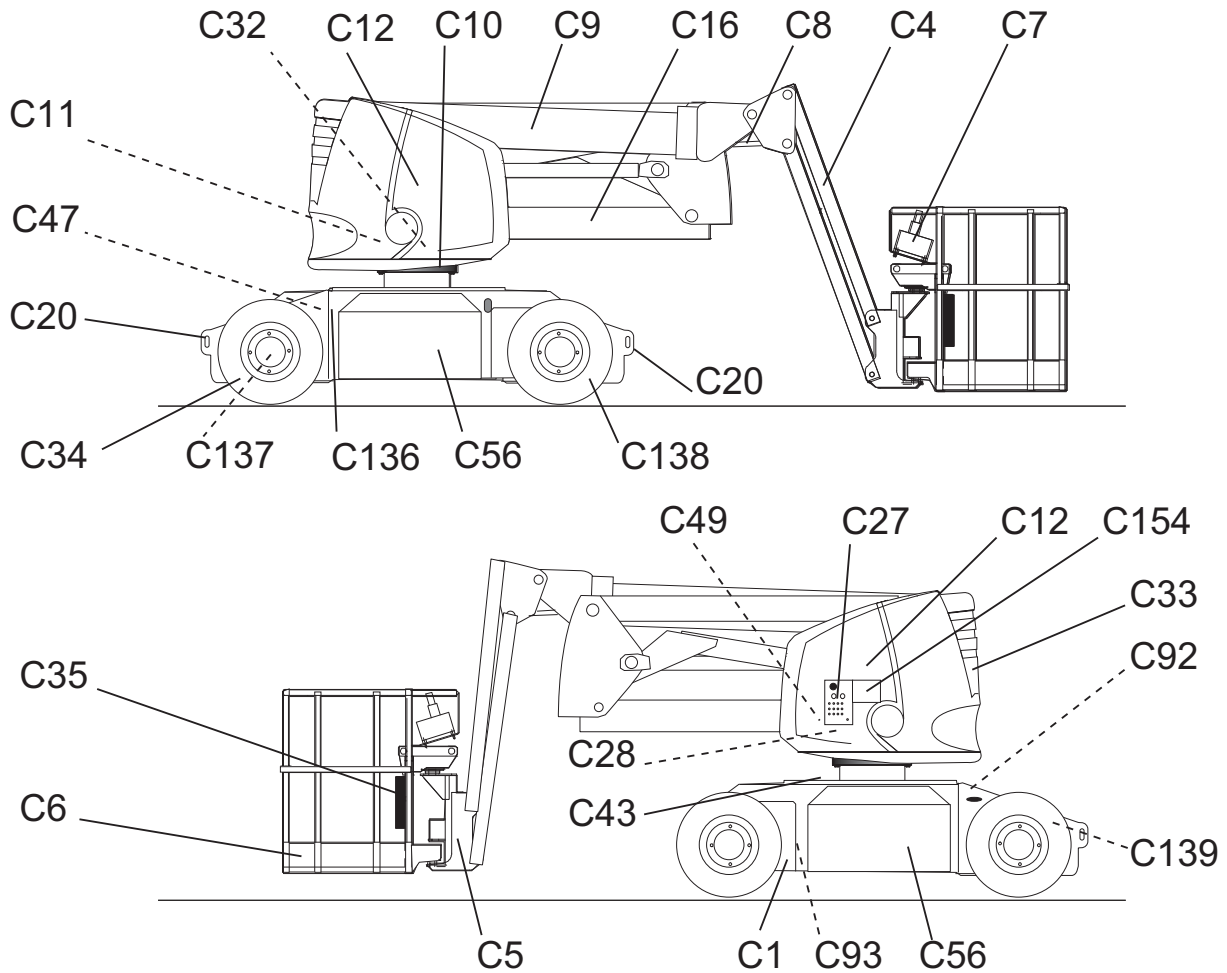
Για οποιαδήποτε πληροφορία, συντήρηση ή παραγγελία ανταλλακτικών, διευκρινίστε τον τύπο και τον αριθμό σειράς της μηχανής.

A
B
C
D
E
F
G
H
I

C - Παρουσίαση της μηχανής

2 - Βασικά εξαρτήματα

HA12IP - HA33JE - Όψη εξαρτημάτων



C

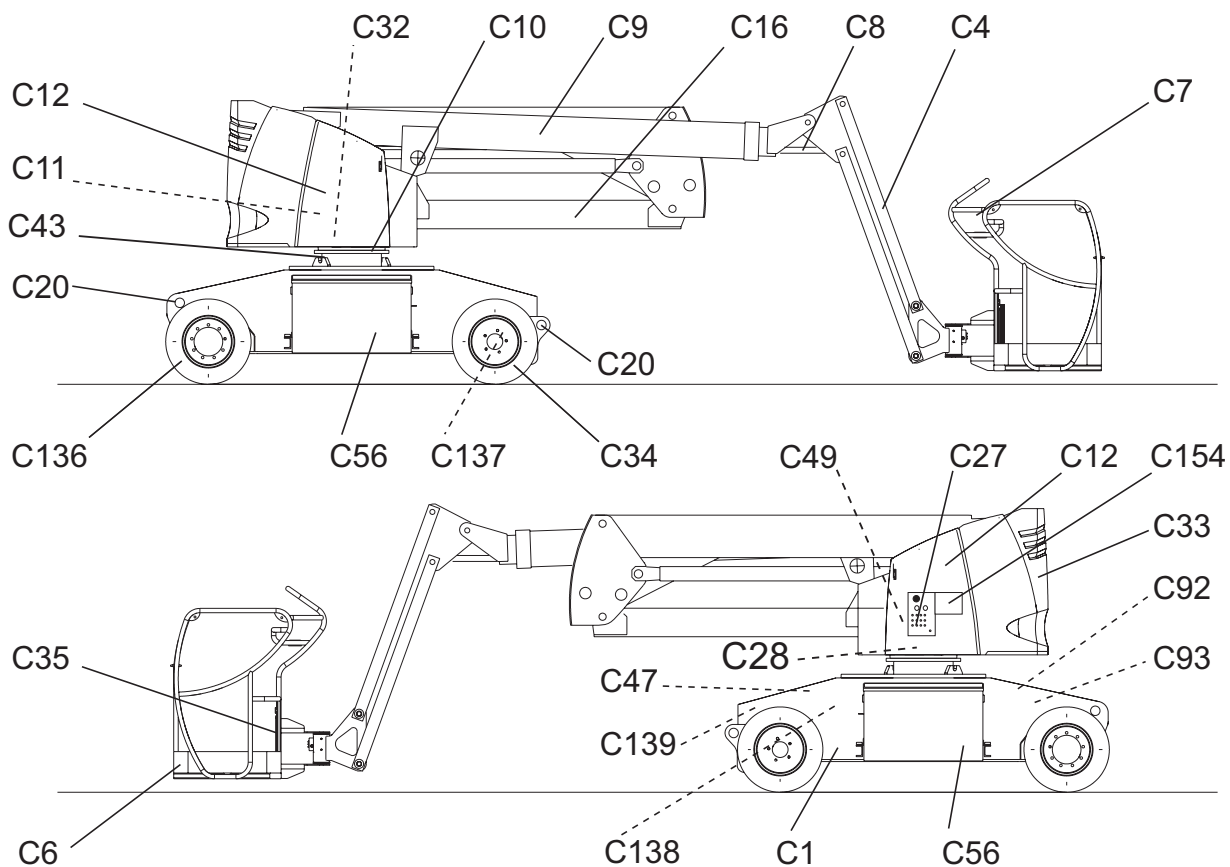
- Παρουσίαση της μηχανής

HA12IP - HA33JE - Ονομασία εξαρτημάτων

Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση
C4	Εκκρεμές
C5	Στήριγμα πλατφόρμας με ενσωματωμένο περιοριστή φορτίου
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)
C7	Επάνω χειριστήρια
C8	Κύλινδρος αντιστάθμισης προσαρτήματος εισόδου
C9	Επάνω μπούμα
C10	Δακτύλιος ταλάντωσης
C11	Διάταξη πύργου
C12	Πλευρικό κάλυμμα
C16	Κάτω βραχίονας
C20	Εξαρτήματα πρόσδεσης (ή/και ανύψωσης)
C27	Κάτω χειριστήρια
C28	Αισθητήρας κλίσης/κεκλιμένης επιφάνειας
C32	Γραναζοκιβώτιο περιστροφής πλατφόρμας
C33	Αντίβαρα
C34	Κινητήριοι τροχοί
C35	Θήκη εγγράφων
C43	Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας
C47	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας
C49	Βομβητής
C56	Θάλαμος μπαταρίας
C92	Φίλτρο υδραυλικών υγρών
C93	Μονάδα ηλεκτρικής αντλίας
C136	Κατευθυντήριοι τροχοί
C137	Μοτέρ ηλεκτρικής μετάδοσης κίνησης
C138	Φορτιστής μπαταρίας
C139	Ηλεκτρονικός ρυθμιστής ταχύτητας
C153	Δεξαμενή υδραυλικού λαδιού
C154	Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία : Ρελέ αισθητήρα θερμοκρασίας

C - Παρουσίαση της μηχανής

HA15IP - HA43JE - Όψη εξαρτημάτων



C - Παρουσίαση της μηχανής

HA15IP - HA43JE - Ονομασία εξαρτημάτων

Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση
C4	Εκκρεμές
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)
C7	Επάνω χειριστήρια
C8	Κύλινδρος αντιστάθμισης προσαρτήματος εισόδου
C9	Επάνω μπούμα
C10	Δακτύλιος ταλάντωσης
C11	Διάταξη πύργου
C12	Πλευρικό κάλυμμα
C16	Κάτω βραχίονας
C20	Εξαρτήματα πρόσδεσης (ή/και ανύψωσης)
C27	Κάτω χειριστήρια
C28	Αισθητήρας κλίσης/κεκλιμένης επιφάνειας
C32	Γραναζοκιβώτιο περιστροφής πλατφόρμας
C33	Αντίβαρα
C34	Κινητήριοι τροχοί
C35	Θήκη εγγράφων
C43	Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας
C47	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας
C49	Βομβητής
C56	Θάλαμος μπαταρίας
C92	Φίλτρο υδραυλικών υγρών
C93	Μονάδα ηλεκτρικής αντλίας
C136	Κατευθυντήριοι τροχοί
C137	Μοτέρ ηλεκτρικής μετάδοσης κίνησης
C138	Φορτιστής μπαταρίας
C139	Ηλεκτρονικός ρυθμιστής ταχύτητας
C153	Δεξαμενή υδραυλικού λαδιού
C154	Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία : Ρελέ αισθητήρα θερμοκρασίας

C - Παρουσίαση της μηχανής

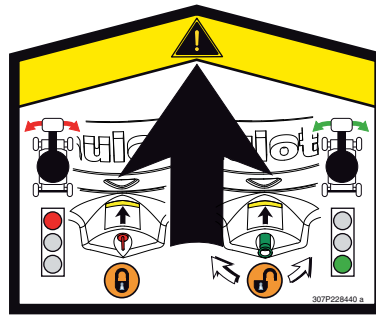
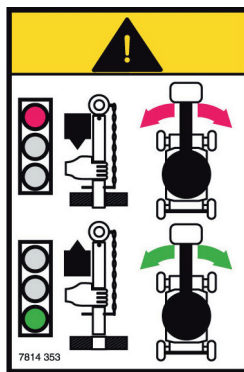
3 - Διατάξεις ασφαλείας

3.1 - ΠΕΪΡΟΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ

Ο πείρος περιστροφής πλατφόρμας επιτρέπει την ασφάλιση της πλατφόρμας κατά τη μεταφορά του μηχανήματος



Μετά από κάθε μεταφορά, αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας.



Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)



Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)



C

- Παρουσίαση της μηχανής

Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)



Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)



Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)



Πείρος ασφάλισης περιστροφής πλατφόρμας (Ανατρέξτε στην διαμόρφωση της μηχανής)



C

- Παρουσίαση της μηχανής

3.2 - ΣΥΡΟΜΕΝΗ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΡΑΓΑ (Ή ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗ)

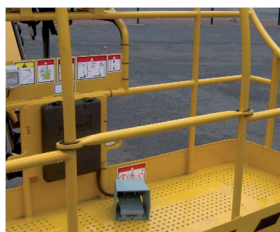
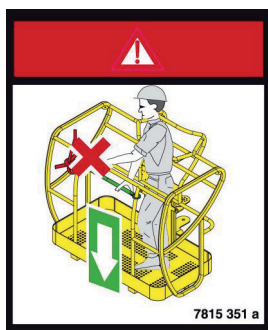


Οι εικόνες της παραγράφου αυτής δεν αντιστοιχούν απαραίτητων με τη σειρά προϊόντων που απεικονίζονται στο χειριστήριο.

Το πλαίσιο (ή η πλατφόρμα) περιλαμβάνει προστατευτικά κιγκλιδώματα και μια ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα που διευκολύνουν την πρόσβαση στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).



Μην στερεώνετε την ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.



3.3 - ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ (ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΗΝ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ)

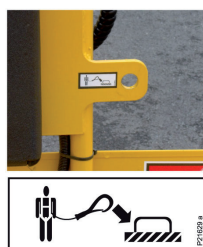
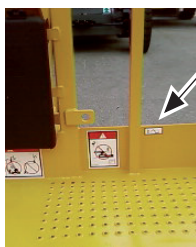


Οι εικόνες της παραγράφου αυτής δεν αντιστοιχούν απαραίτητων με τη σειρά προϊόντων που απεικονίζονται στο χειριστήριο.

Η μηχανή διαθέτει σημεία στερέωσης (βρίσκονται στο καλάθι, τα οποία στερεώνονται με εξάρτημα αγκύρωσης στο σημείο στερέωσης. Τα σημεία στερέωσης μπορούν να εντοπιστούν με τη βοήθεια της σήμανσης "Σημείο στερέωσης".



Αν οι τοπικοί κανονισμοί επιβάλλουν τη χρήση ιμάντα, χρησιμοποιήστε τα σχετικά σημεία στερέωσης.



C - Παρουσίαση της μηχανής

4 - Σημάνσεις

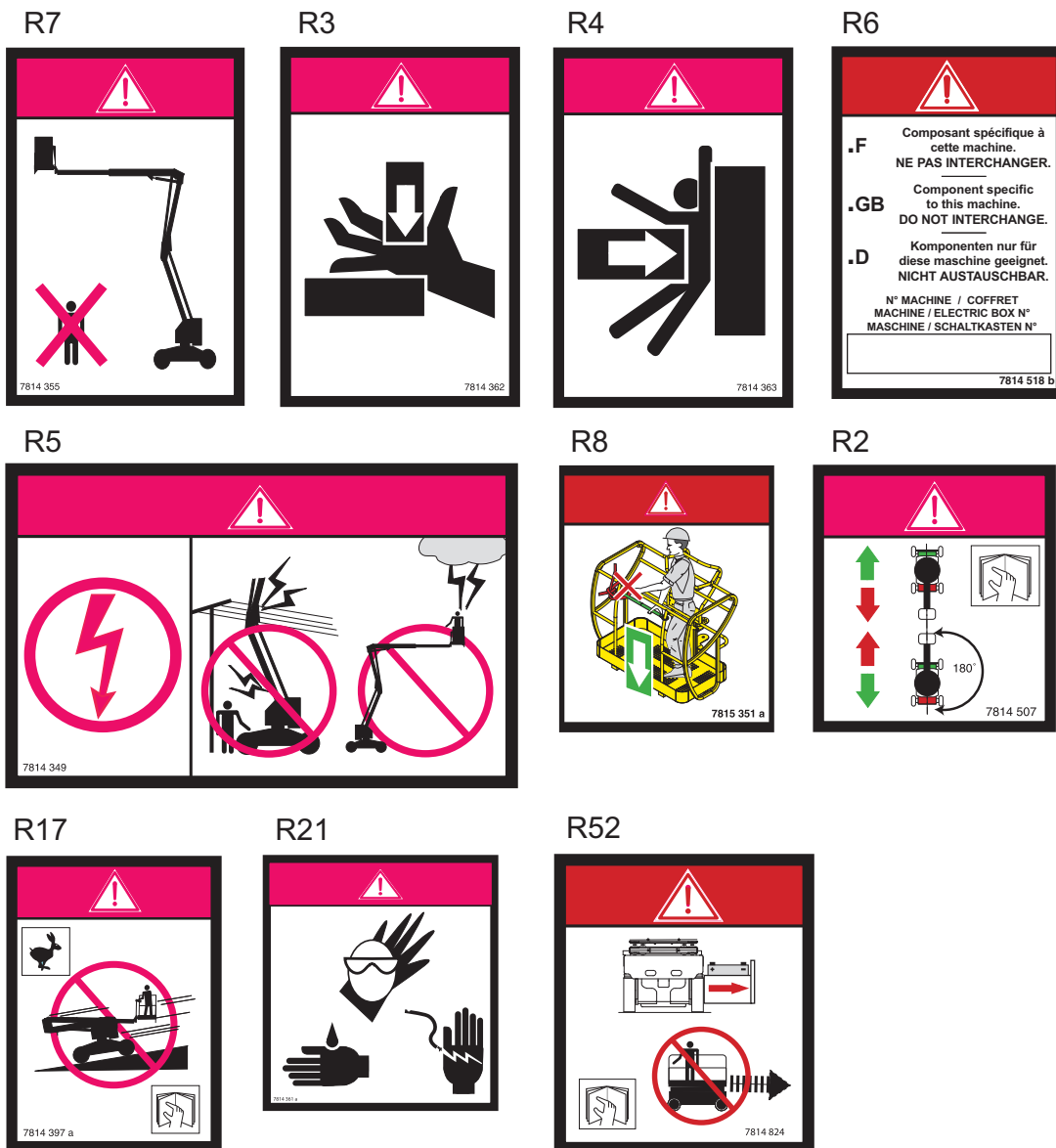
4.1 - ΣΧΗΜΑ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ

4.1.1 - Κόκκινες σημάνσεις



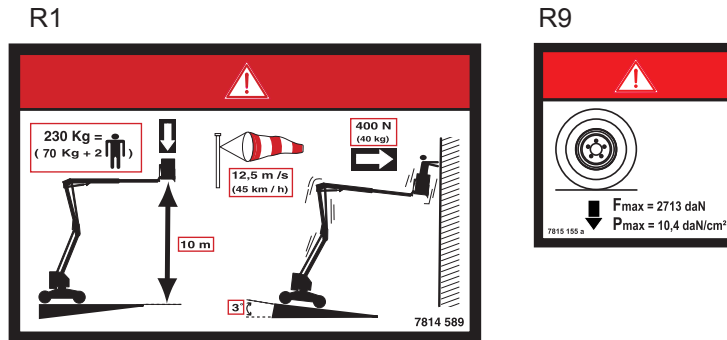
Οι κόκκινες σημάνσεις υποδεικνύουν έναν πιθανό θανάσιμο κίνδυνο.

Κοινές σημάνσεις

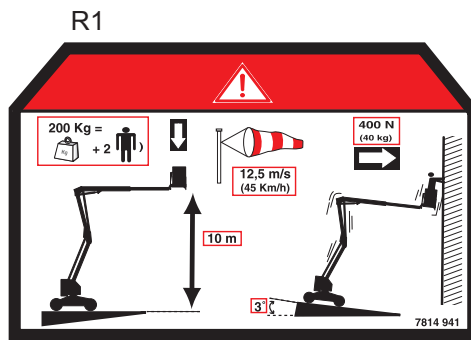


C - Παρουσίαση της μηχανής

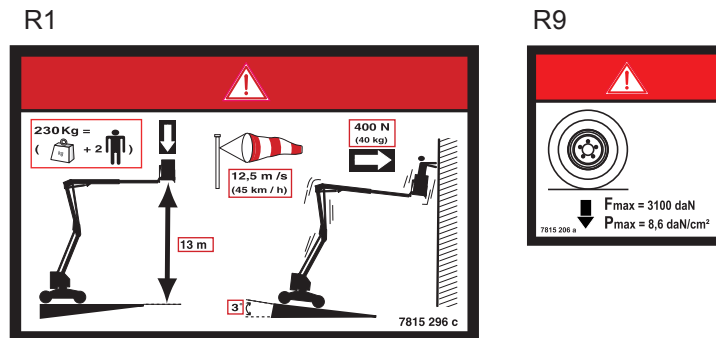
Ειδικές σημάνσεις HA12IP - HA33JE



Ειδικές σημάνσεις HA12IP - HA33JE Προαιρετικά Ευρεία πλατφόρμα



Ειδικές σημάνσεις HA15IP - HA43JE



C - Παρουσίαση της μηχανής

4.1.2 - Πορτοκαλί σημάνσεις



Οι πορτοκαλί σημάνσεις υποδεικνύουν έναν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Κοινές σημάνσεις - CE

O1

Οδηγίες χρήσης	DANGER
<p>ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ Ο ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΘΑΦΕΙΛΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙ ΤΙΣ ΚΑΤΩΤΕΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ετικέτες. 2. Εκπαιδευτείτε στην ασφαλή χρήση του μηχανήματος. 3. Διασφαλίστε την ορθή συντήρηση του μηχανήματος σύμφωνα με τις οδηγίες της Haulotte. 4. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε περίπτωση διαλειπούμενης. 5. Μην αφαιρείτε και μην τροποποιείτε μέρη του μηχανήματος που ενδέχεται να επηρεάσουν τη σταθερότητα ή την ασφάλειά του. 6. Μην τροποποιείτε το μηχάνημα χωρίς την έγκριση της Haulotte. 7. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ως σώμα συγκράτησης. 8. Διεξάγετε καθημερινή επιθεώρηση, σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης. 9. Επιθεωρήστε το χώρο εργασίας και εντοπίστε πιθανούς κινδύνους σε περίπτωση μετακίνησης και λειτουργίας. 10. Ακολουθήστε τους κανόνες ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης. 11. Μην καθαρίζετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, όταν είναι υπό τάση. <p>ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Επιθεωρήστε ότι το μηχάνημα δεν παρουσιάζει καμία βλάβη ή διαλειτουργία (βλάβες, χαλαρές βίδες ή ηλεκτρικές συνδέσεις, κ.τ.λ.). 2. Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου (αποκλειστικά για μηχανήματα που λειτουργούν με ντίζελ). 3. Ελέγξτε ότι το σήμα συναγερμού του αισθητήρα κλίσης λειτουργεί σωστά (πιέζοντας τον αισθητήρα). <p>ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Αφαιρέστε τον πέδρο ασφάλισης περιστροφής (εάν υπάρχει). 2. Διασφαλίστε την παρουσία ασφαλειοδιακόπτη 30 mA για την προστασία της τροφοδοσίας ηλεκτροφόρων ρυθμιστών της πλεομέτρησης (εφόσον οπιστοσχεύει). 3. Αποσυνδέστε τις μπαταρίες από τη σύνδεση φόρτισης. <p>ΚΚΙΝΗΣΗ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Θέστε το διακόπτη λειτουργίας μπαταρίας στη θέση ON (εάν υπάρχει). 2. Ξεκκινήστε τη διακοπή εκκίνησης ανάφωξης. 3. Διπλήστε στο κουμπί εκκίνησης κινητήρα (αποκλειστικά για μηχανήματα που λειτουργούν με ντίζελ). Αν ο κινητήρας δεν ξεκινάει, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και επαναλάβετε ξανά. (Μόνο για τα μηχανήματα που λειτουργούν με ντίζελ). <p style="text-align: right; font-size: small;">4000561810 a</p>	

Κοινές σημάνσεις - AS

O1


RECOMMENDATIONS FOR USE
BEFORE USING THIS MACHINE THE OPERATOR MUST
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Read and understand the information in the Operators Manual and the information marked on the machine, and become familiar with the controls. 2 - Receive training and practical experience in operating the machine, under the employer's supervision. 3 - Ensure that maintenance is performed in accordance with the manufacturer's instructions contained in the Operators Manual. 4 - Refrain from using the machine in the event of any malfunction. 5 - Avoid contact with electrical components when using high pressure cleaning equipment around the machine. 6 - Not remove any machine parts which might affect the stability. 7 - Not modify the machine without the manufacturer's written approval. 8 - Do not use the machine as a welding earth. 9 - Not carry out repairs on the machine involving welding without first disconnecting the battery.
DAILY INSPECTION
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Check the level of diesel fuel (for diesel engine platforms). 2 - Check that there are no apparent defects (hydraulic leaks, loose bolts, loose electric connections) 3 - Check that the tilt indicator operates correctly by manually tilting the switch with the power on.
INSTRUCTIONS BEFORE USE
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Remove the rotation locking pin (if fitted). 2 - IMPORTANT: when connecting AC power supply to the work platform, the wall power supply must be protected by 30 mA circuit breaker
START-UP
<ol style="list-style-type: none"> 1 - Turn the battery isolator switch (if fitted) to the " on " position 2 - Unlock the emergency stop button then press the engine starter button. 3 - If the engine does not start, wait 10 seconds then repeat the operation.
THE MACHINE MUST NOT BE USED WHILE CHARGING THE BATTERIES
7814 456

C

- Παρουσίαση της μηχανής

Κοινές σημάνσεις - ANSI - CSA

O1

 WARNING
RECOMMENDATIONS FOR USE
<p>THIS MACHINE MUST NOT BE USED UNTIL IT IS INSPECTED AND OPERATING PROPERLY.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ DO NOT operate this machine unless you have been properly trained as described in the HAULOTTE Operation and Safety Manual by a qualified person and authorized to operate this machine. Your training includes reading and understanding the safety, operating and maintenance instructions in manufacturer's manuals, knowing your employers work rules and applicable governmental regulations. ■ Follow the instructions in the Operating Manual and sections 6, 7 and 8 of ANSI A92.5-2006 for daily, frequent and annual inspections. These may be obtained from your authorized HAULOTTE, Inc. equipment dealer or HAULOTTE, Inc. ■ DO NOT replace items (i.e., batteries, tires, counterweight, etc.) with items of different weight or specification because this will affect the stability of the machine. ■ DO NOT modify or change this machine without written approval from the manufacturer. ■ Operate this machine with extreme caution. STOP all operation if a malfunction occurs. ■ Test foot switch for proper operation. ■ Test high engine and high drive cut out switches for proper operation. ■ DO NOT wash the electrical components with a washer pressure. ■ DO NOT use the machine as a welding earth. ■ DO NOT weld on the machine without first disconnecting the battery terminals.
DAILY INSPECTION
<ul style="list-style-type: none"> ■ Check the level of diesel fuel (for diesel engine platform). ■ Check that there are no apparent defects (hydraulic leaks, loose bolts, loose electric connections). ■ Check that the tilt indicator operates correctly by sounding the buzzer (when machine is raised).
INSTRUCTION BEFORE USE
<ul style="list-style-type: none"> ■ Remove the rotation locking pin (if there is a turntable). ■ IMPORTANT when using the AC power line to the work platform, the power plug must be connected to an electrical installation protected by a circuit breaker.
START-UP
<ul style="list-style-type: none"> ■ Turn the battery isolator switch to the "ON" position. ■ Unlock the emergency stop button then press the starter button (for diesel engine platform). ■ If the machine does not start, wait 10 seconds then repeat the operation. <p>The machine must not be used while charging the batteries (on electrical machine) Improper use of this machine could cause death or serious injury. 7814 705 5</p>

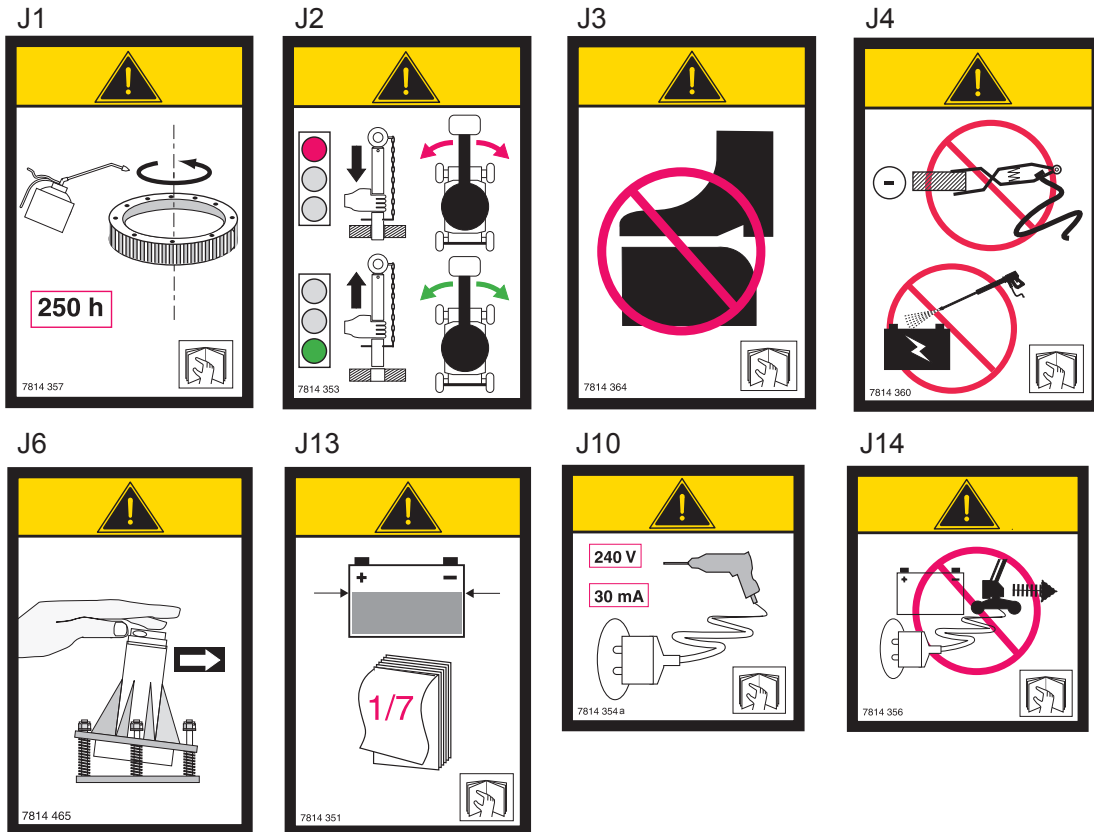
C - Παρουσίαση της μηχανής

4.1.3 - Κίτρινες σημάνσεις



Οι κίτρινες σημάνσεις υποδεικνύουν ένα κίνδυνο βλάβης εξοπλισμού ή/και ελαφρού τραυματισμού.

Κοινές σημάνσεις



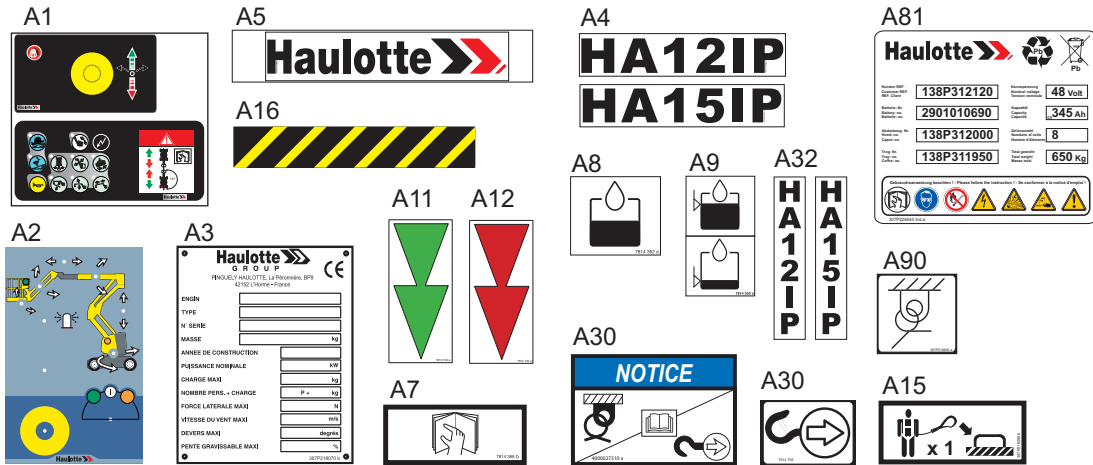
C - Παρουσίαση της μηχανής

4.1.4 - Άλλες σημάνσεις

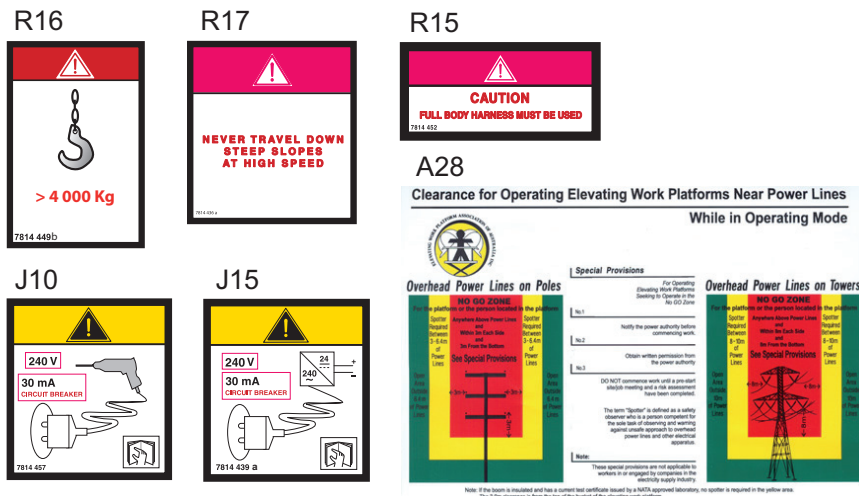


Οι υπόλοιπες σημάνσεις υποδεικνύουν μια συμπληρωματική τεχνική πληροφορία.

Ειδικές σημάνσεις HA12IP - HA33JE- HA15IP - HA43JE



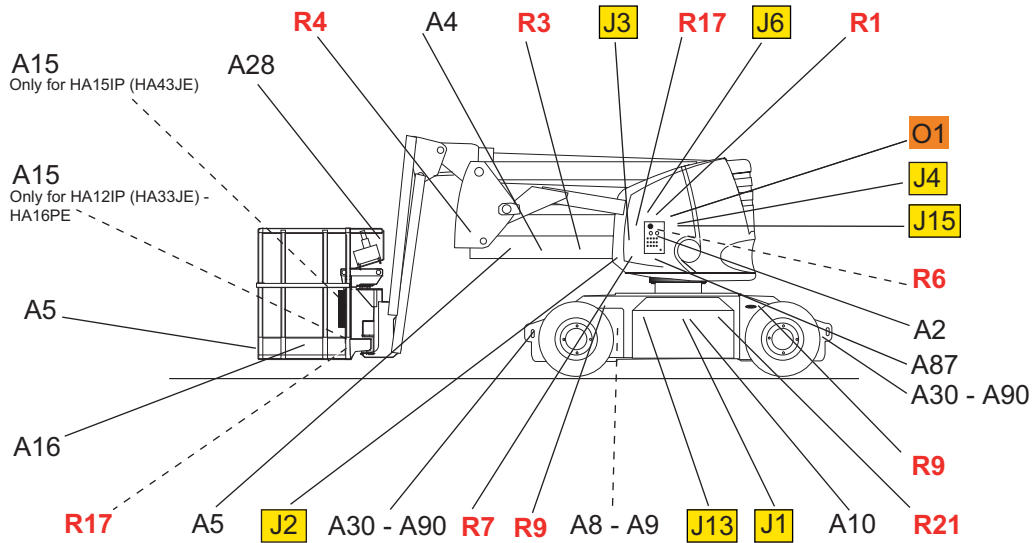
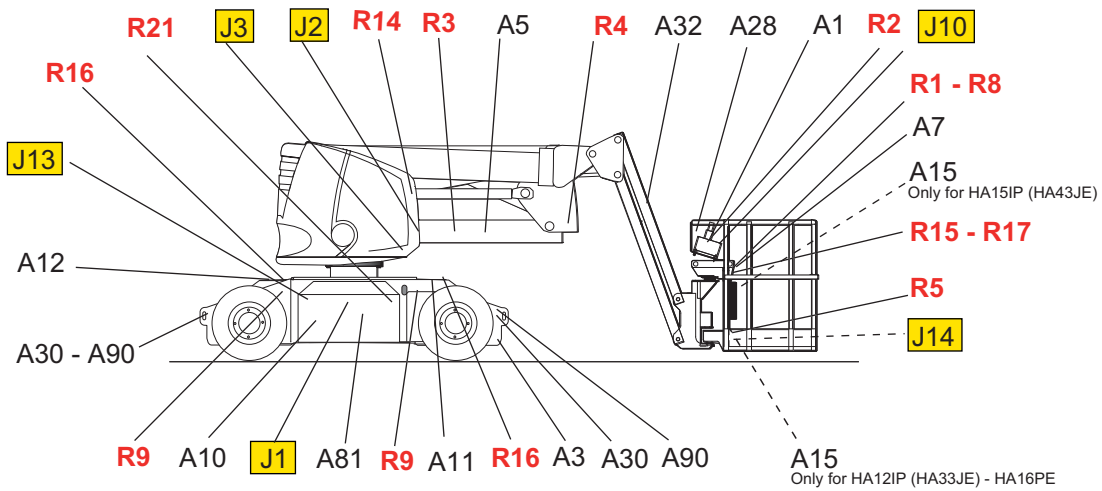
Ειδικές σημάνσεις AS



C - Παρουσίαση της μηχανής

4.2 - ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Θέση σημάτων HA12IP - HA15IP - Πρότυπα CE και AS



C - Παρουσίαση της μηχανής

Ονομασία σημάνσεων HA12IP - HA15IP - Πρότυπα CE και AS

Χρώμα	Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	HA12IP	HA15IP
Κόκκινο	R1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	3078145890	3078152960
Κόκκινο	R1	Ύψος δαπέδου και φορτίου(Προαιρετικά)	2	3078149410	-
Κόκκινο	R2	Κατεύθυνση μετακίνησης	1	3078145070	
Κόκκινο	R3	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	2	3078143620	
Κόκκινο	R4	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	307P228390	
Κόκκινο	R5	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	3078143490	
Κόκκινο	R6	Μην το αλλάζετε	1	Πρότυπο AS μόνο : 3078145180	
Κόκκινο	R7	Μην σταματάτε στο χώρο εργασίας	1	3078143550	
Κόκκινο	R8	Κλείστε την ενδιάμεση συρόμενη (ή περιστρεφόμενη) ράγα	1	3078153510	
Κόκκινο	R9	Φορτίο στους τροχούς	4	3078151550	3078152060
Κόκκινο	R15	Θύρα για υποχρεωτικό ιμάντα ασφαλείας	1	Μόνο για το πρότυπο AS : 3078144520	
Κόκκινο	R16	Χωρητικότητα φορτίου σε κάθε θηλειά	4	Μόνο για το πρότυπο AS : 3078144490	
Κόκκινο	R17	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	Μόνο για το πρότυπο CE : 3078144490	
Κόκκινο	R21	Απαραίτητα ρούχα προστασίας	1	3078143610	
Κόκκινο	R52	Απαγορεύεται αυστηρά η οδήγηση με το θάλαμο μπαταριών ανοικτό	1	Μόνο για το πρότυπο AS : 3078148240	
Κόκκινο	R53	Το καλάθι είναι σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 280	1	Μόνο για το πρότυπο AS : 3078144540	
Κόκκινο	R54	Χειρισμοί εκτάκτου ανάγκης	1	Μόνο για το πρότυπο AS : 307P229510 Στα Γαλλικά (Πρότυπο CE) : 3078143420 Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE και AS) : 3078144560 Στα Γερμανικά (Πρότυπο CE) : 3078143440 Στα Ισπανικά (Πρότυπο CE) : 3078143430 Στα ελληνικά : 4000561810 Στα Ιταλικά (Πρότυπο CE) : 3078143460 Στα Ολλανδικά (Πρότυπο CE) : 3078143470 Στα Δανικά (Πρότυπο CE) : 3078144940 Στα Φιλανδικά (Πρότυπο CE) : 3078145540 Στα Πορτογαλικά (Πρότυπο CE) : 3078145830 Στα Σουηδικά (Πρότυπο CE) : 3078145940	
Πορτοκαλί	O1	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE και AS) : 307P227220	
Πορτοκαλί	O1	Οδηγίες χρήσης Λευκό φόντο	1		
Κίτρινο	J1	Λίπανση του γραναζιού περιστροφής	1	3078143570	
Κίτρινο	J2	Αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης πριν την περιστροφή	1	3078143530	
Κίτρινο	J3	Μην τοποθετείτε το πόδι σας στο καπό	2	3078143640	
Κίτρινο	J4	Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με μπλεγμένα καλώδια	1	3078143600	
Κίτρινο	J6	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	3078144650	
Κίτρινο	J10	Θέση πρίζας	1	Πρότυπο CE : 3078143540 Πρότυπο AS : 3078144570	
Κίτρινο	J13	Έλεγχος μπαταριών	1	3078143510	
Κίτρινο	J14	Απαγόρευση χρήσης της μηχανής κατά τη φόρτιση των μπαταριών	1	3078143560	
Κίτρινο	J15	Υποδοχή φόρτισης μπαταρίας	1	Πρότυπο AS : 3078144390	
Άλλο	A1	Επάνω χειριστήρια	1	307P218040	
Άλλο	A2	Κάτω χειριστήρια	1	307P218030	
Άλλο	A3	Πινακίδα κατασκευαστή	1	307P218070	
Άλλο	A4	Λογότυπο επωνυμίας μηχανής	1	307P218260	307P218250
Άλλο	A5	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE®	1	307P217080	-

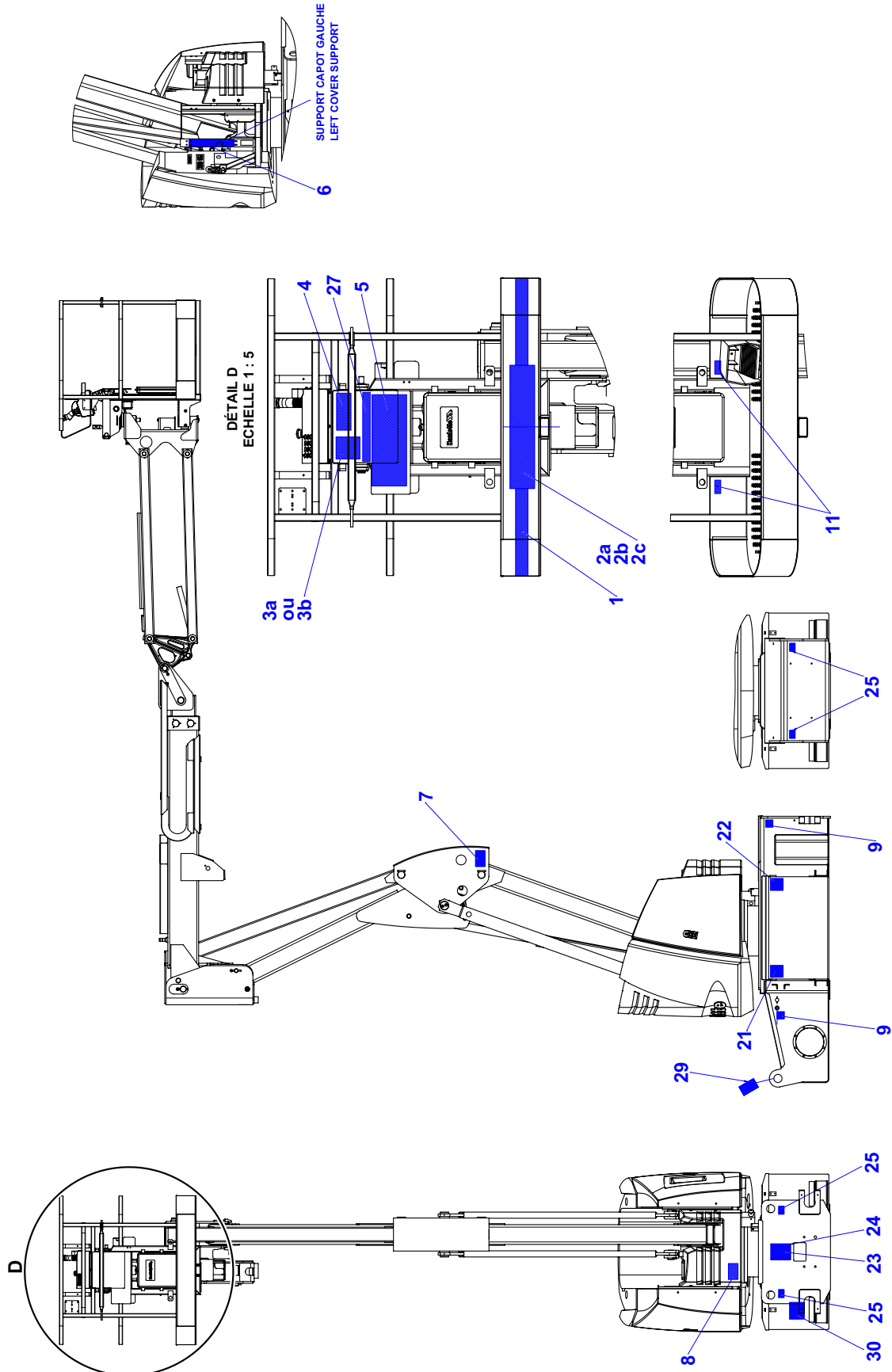
C

- Παρουσίαση της μηχανής

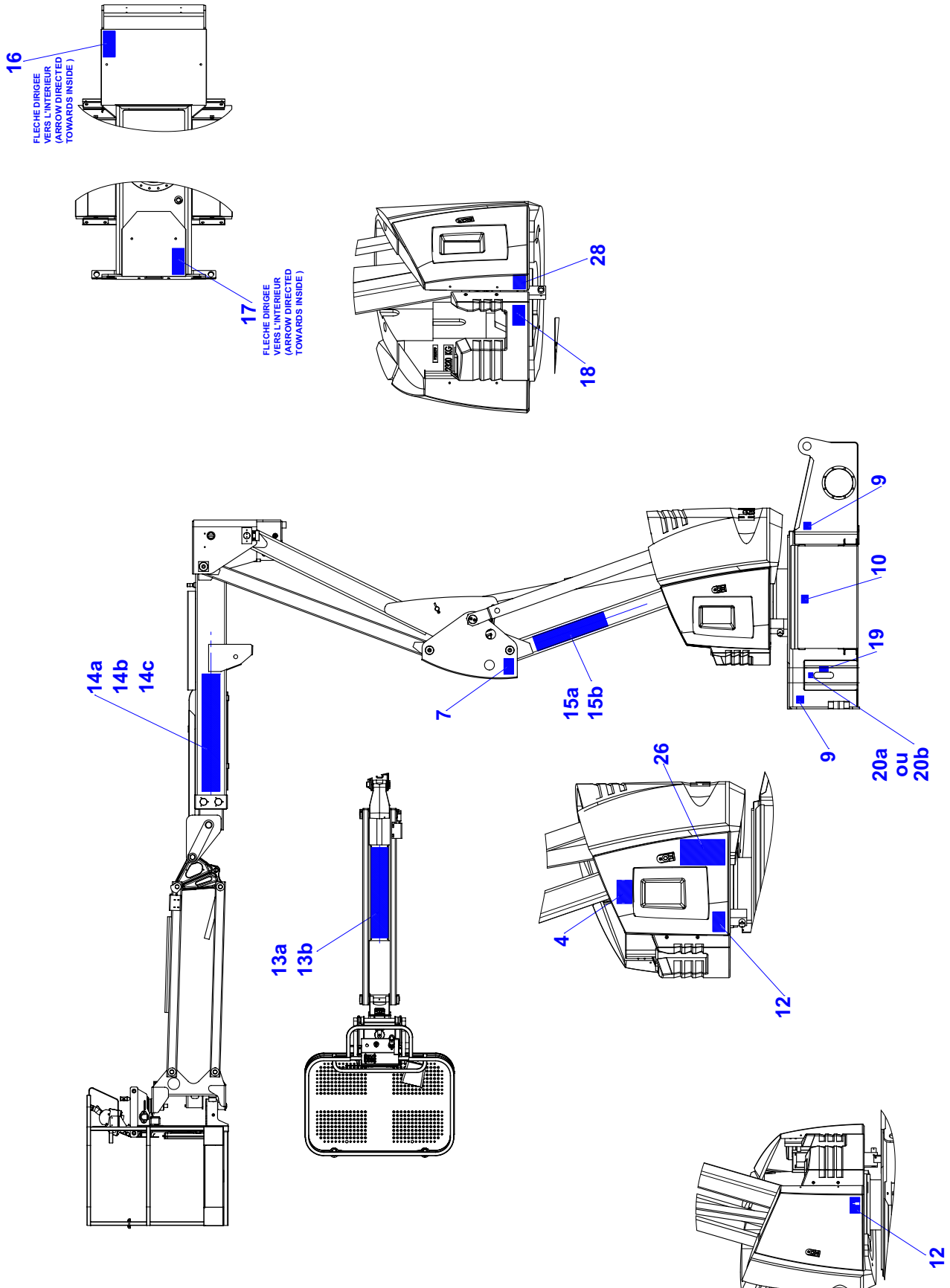
Χρώμα	Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	HA12IP	HA15IP
Άλλο	A7	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	3078143680	
Άλλο	A8	Υδραυλικό λάδι	1	3078143520	
Άλλο	A8	Βιοδιασπώμενο λάδι	1	3078148890	
Άλλο	A9	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	3078143590	
Άλλο	A11	Πράσινο βέλος προς τα εμπρός	1	3078137440	
Άλλο	A12	Κόκκινο βέλος προς τα πίσω	1	3078137430	
Άλλο	A15	Τοποθέτηση ιμάντα	2	307P216290	
Άλλο	A16	Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	1	2421808660	
Άλλο	A28	Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας	1	Μόνο για το πρότυπο AS : 307P226440	
Άλλο	A30	Σημεία στερέωσης της μηχανής	4	3078147930	
Άλλο	A32	Κατακόρυφο λογότυπο επωνυμίας μηχανής	1	3078148310	3078152050
Άλλο	A81	Μπαταρία	1	307P226540	
Άλλο	A87	Σταθμός πρώτων βοηθειών	1	Μόνο για την Ιταλία : 307P232500	
Άλλο	A90	Σημεία αγκύρωσης στο μηχάνημα	4	307P216800	

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση σημάνσεων HA33JE - Πρότυπα ANSI και CSA

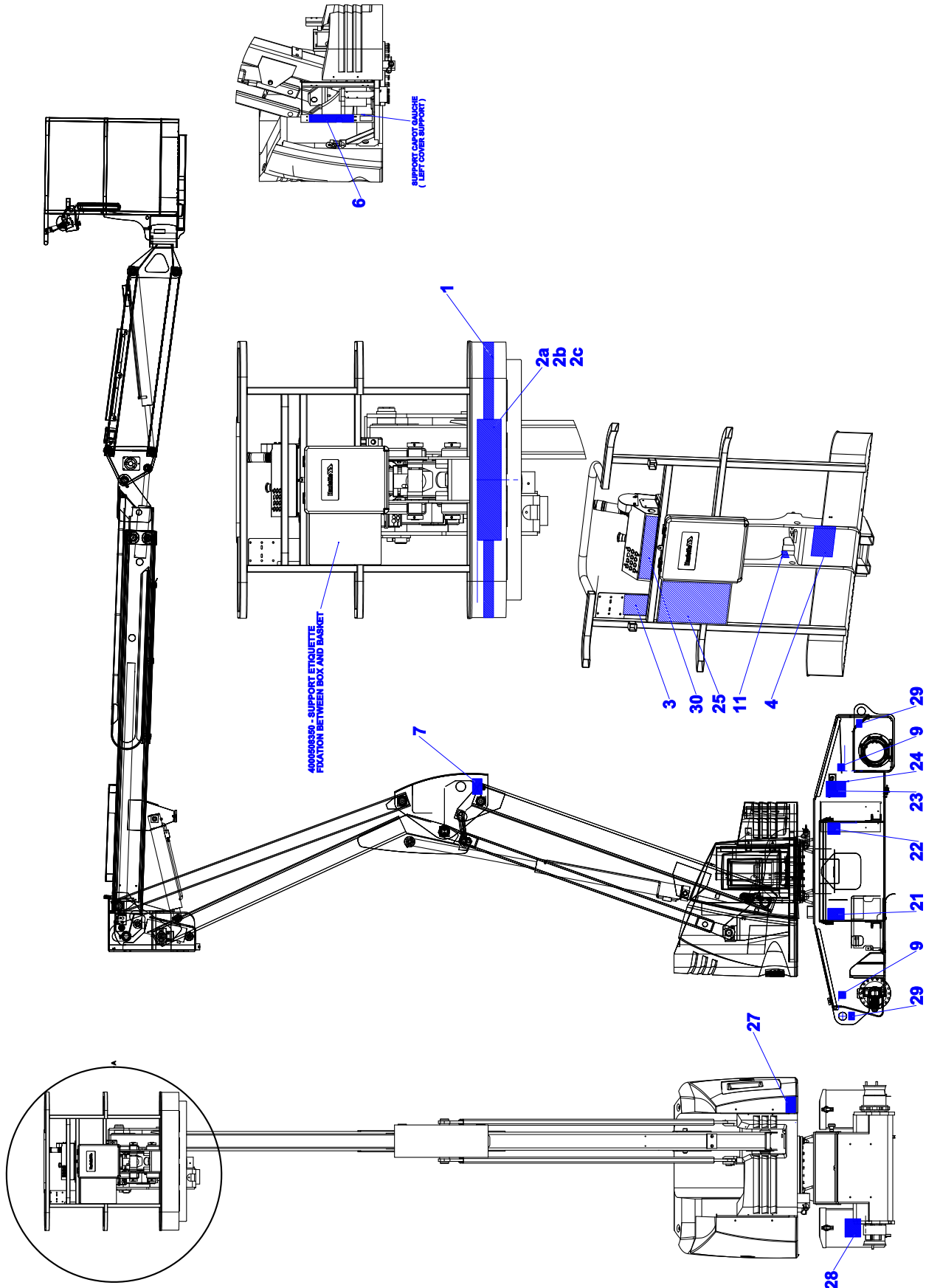


C - Παρουσίαση της μηχανής

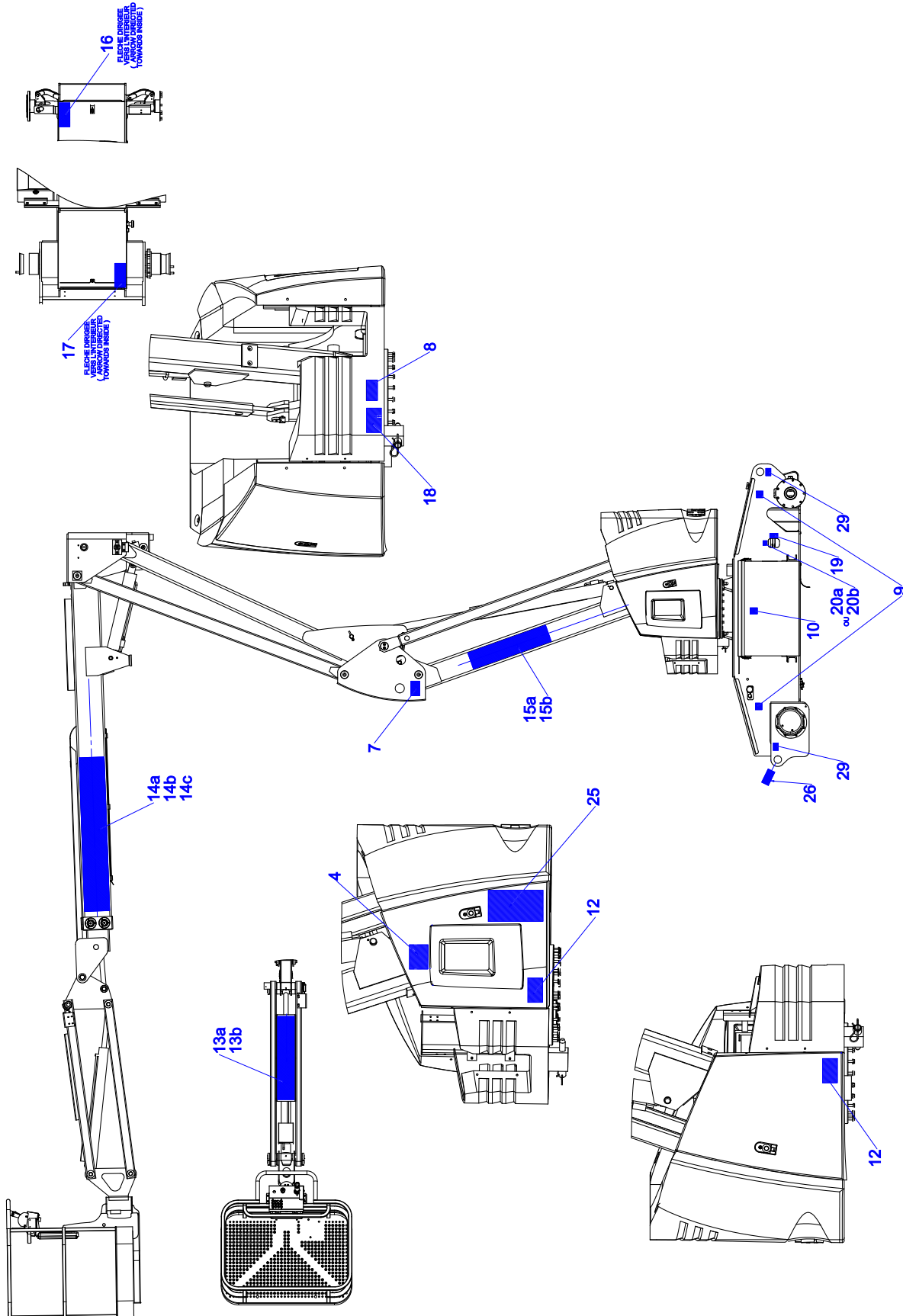


C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση σημάνσεων HA43JE - Πρότυπα ANSI και CSA



C - Παρουσίαση της μηχανής



C - Παρουσίαση της μηχανής

Ονομασία σημάτων HA33JE - HA43JE - Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA33JE	HA43JE
1	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	1	2421808660	
2	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Λευκό και κόκκινο	1	307P220350	
2	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE® - Λευκό και μαύρο	1	307P220360	
2	Άλλο	Μικρή μορφή λογότυπου HAULOTTE®	1	307P217080	
3	Μπλε	Προαιρετικά -Ειδοποίηση 240 V	1	4000027120	
3	Μπλε	Προαιρετικά -Ειδοποίηση 110 V	1	4000027590	
4	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	Στα Αγγλικά : 4000139000 Στα Γαλλικά : 4000138990 Στα Ισπανικά : 4000139010	Στα Αγγλικά : 4000138930 Στα Γαλλικά : 4000138910 Στα Ισπανικά : 4000138940
5	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά : 4000027580 Στα Γαλλικά : 4000083200 Στα Ισπανικά : 4000086650	
6	Άλλο	Διαδικασία χειροκίνητης συντήρησης εκτάκτου ανάγκης	1	307P216850	3078152080
7	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	Στα Αγγλικά : 4000024640 Στα Γαλλικά : 4000067680 Στα Ισπανικά : 4000086460	
8	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	2	Στα Αγγλικά : 4000024770 Στα Γαλλικά : 4000067710 Στα Ισπανικά : 4000086490	
9	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000139020	4000138960
10	Πράσινο	Λίπανση του γραναζιού περιστροφής	1	4000025160	
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα	2	307P216290	
12	Πορτοκαλί	Στήριγμα τύλιξης - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Αγγλικά : 4000024840 Στα Γαλλικά : 4000068180 Στα Ισπανικά : 4000086610	
13	Άλλο	Κατακόρυφο λογότυπο επωνυμίας μηχανής - Μαύρο	1	3078148320	307P222940
13	Άλλο	Κατακόρυφο λογότυπο επωνυμίας μηχανής - Λευκό	1	307P224720	307P224700
14	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος	1	307P218180	307P217770
14	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Λευκό και κόκκινο	1	307P220410	307P220370
14	Άλλο	Λογότυπο HAULOTTE® σε μεγάλο μέγεθος - Λευκό και μαύρο	1	307P220420	307P220380
15	Άλλο	Λογότυπο επωνυμίας μηχανής - Μαύρο	1	3078148150	307P222930
15	Άλλο	Λογότυπο επωνυμίας μηχανής - Λευκό	1	307P224710	307P224690
16	Άλλο	Κόκκινο βέλος προς τα πίσω	1	3078137430	
17	Άλλο	Πράσινο βέλος προς τα εμπρός	1	3078137440	
18	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	Στα Αγγλικά : 4000024830 Στα Γαλλικά : 4000068080 Στα Ισπανικά : 4000086510	
19	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060	3078143590
20	Μπλε	Υδραυλικό λάδι	1	307P221080	3078143520
20	Μπλε	Προαιρετικά - Βιοδιασπώμενο λάδι	1	3078148890	
21	Κίτρινο	Έλεγχος μπαταριών	1	3078143510	
22	Κόκκινο	Απαραίτητα ρούχα προστασίας	1	3078143610	
23	Άλλο	Πινάκίδα κατασκευαστή	1	307P218070	307P218170

C

- Παρουσίαση της μηχανής

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA33JE	HA43JE
25	Μπλε	Σημεία στερέωσης - Έλξη	4		4000027310
26	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Αγγλικά : 4000027570 Στα Γαλλικά : 4000068880 Στα Ισπανικά : 4000086640	
27	Άλλο	Επιτρεπόμενο φορτίο	1		307P216380
28	Κόκκινο	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	Στα Αγγλικά : 4000024860 Στα Γαλλικά : 4000068090 Στα Ισπανικά : 4000086520	
30	Άλλο	Μονάδα μπαταρίας	1		307P226540

A

B

C

D

E

F

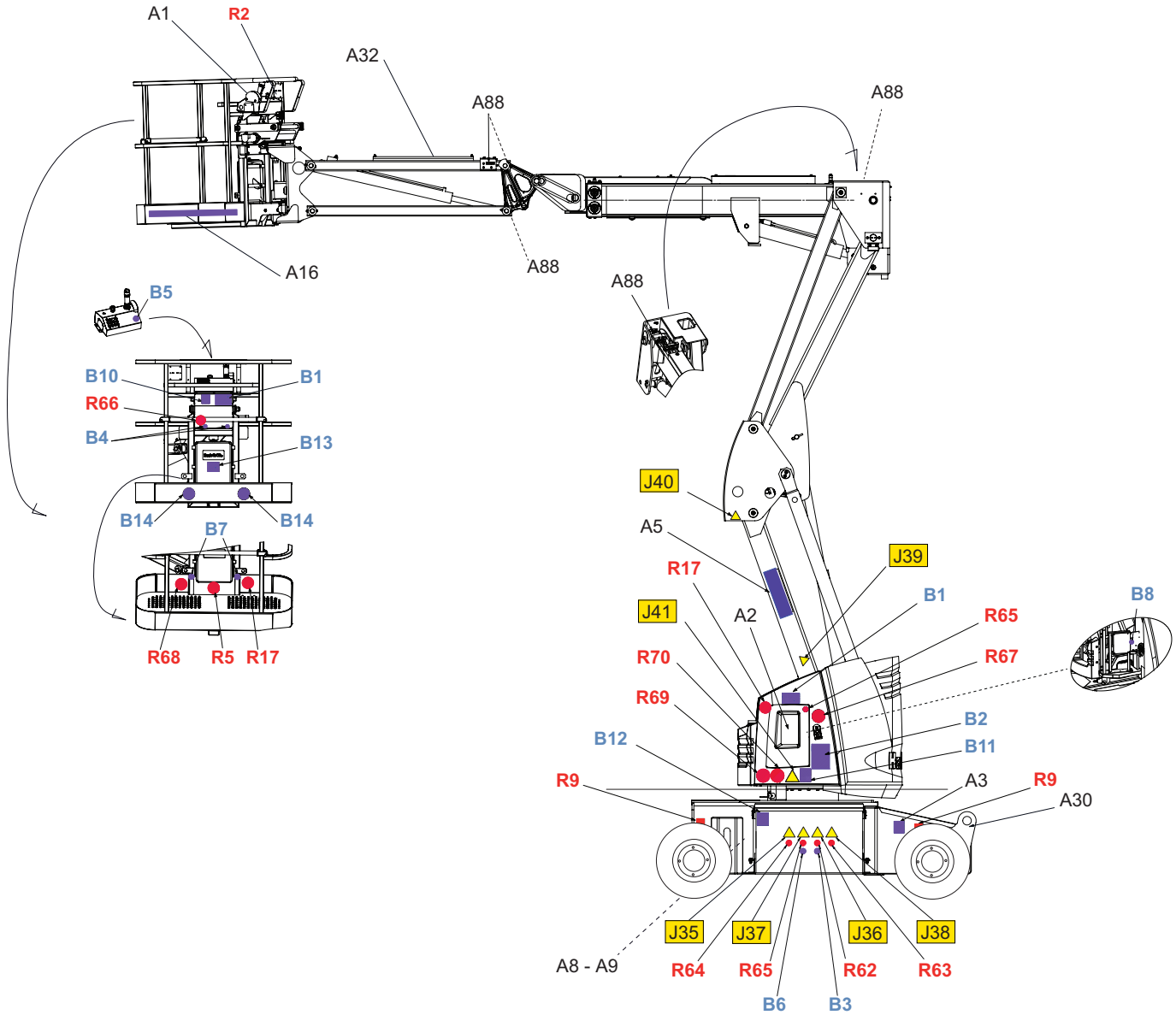
G

H

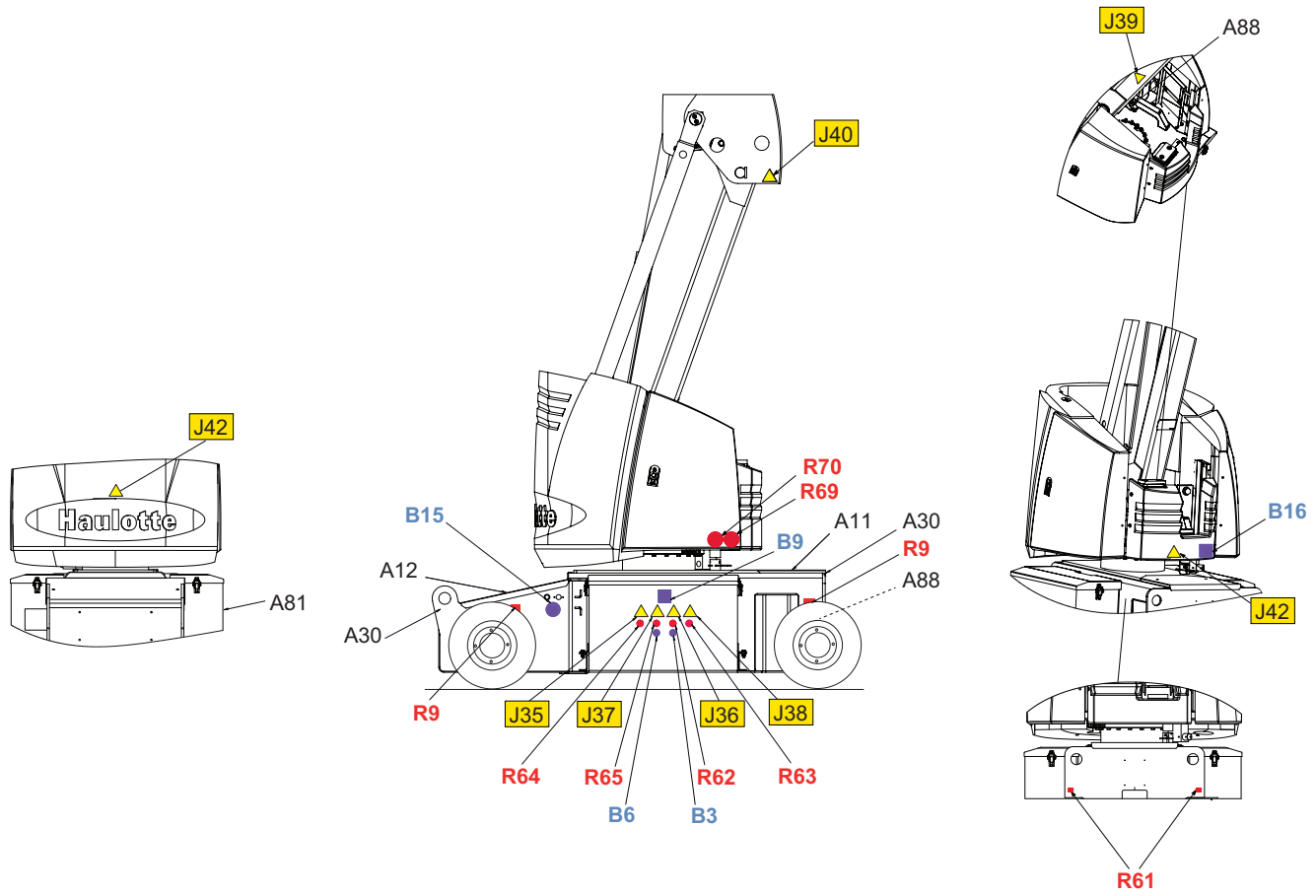
I

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση σημάτων HA12IP - Έκδοση για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων



C - Παρουσίαση της μηχανής



A

B

C

D

E

F

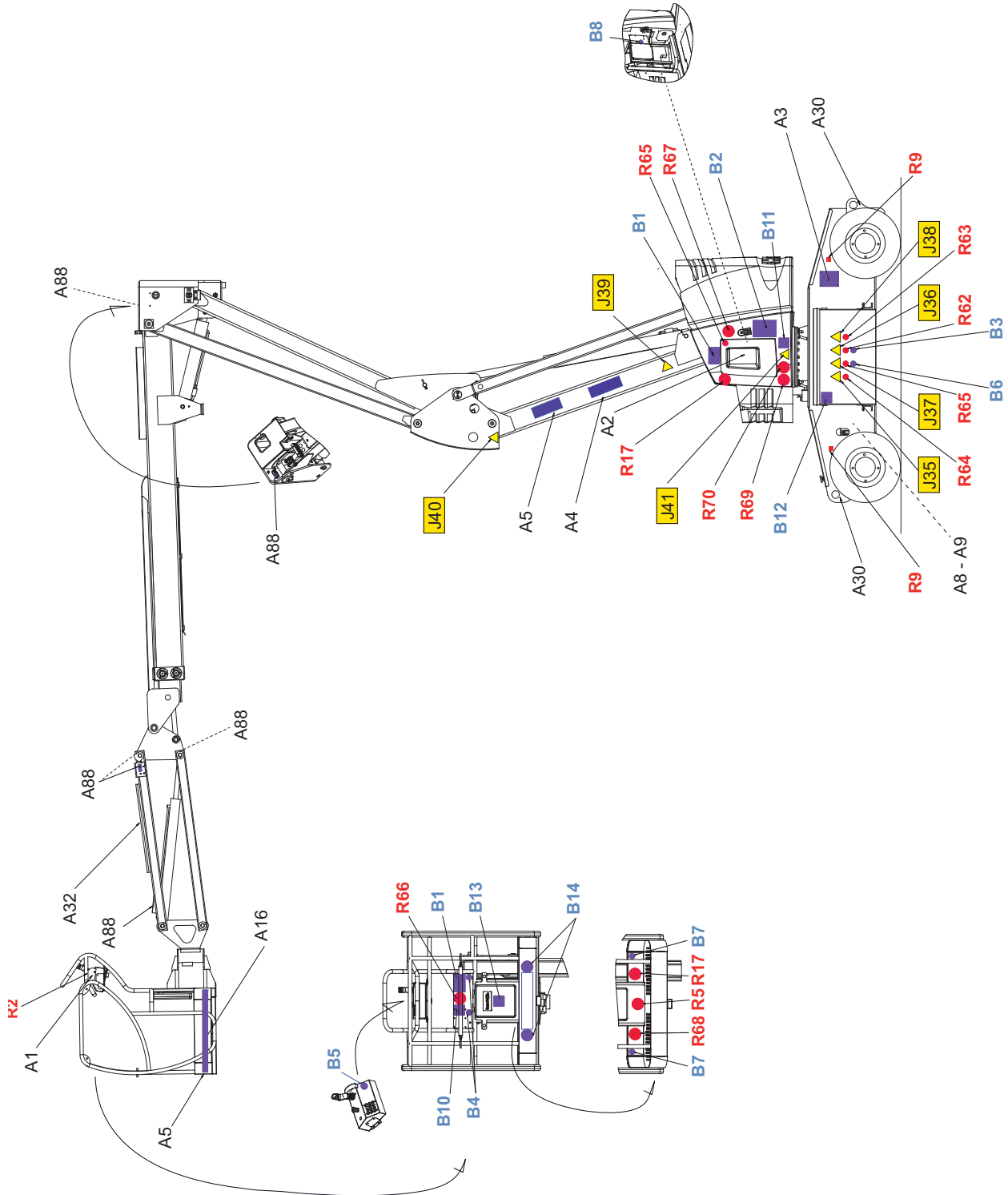
G

H

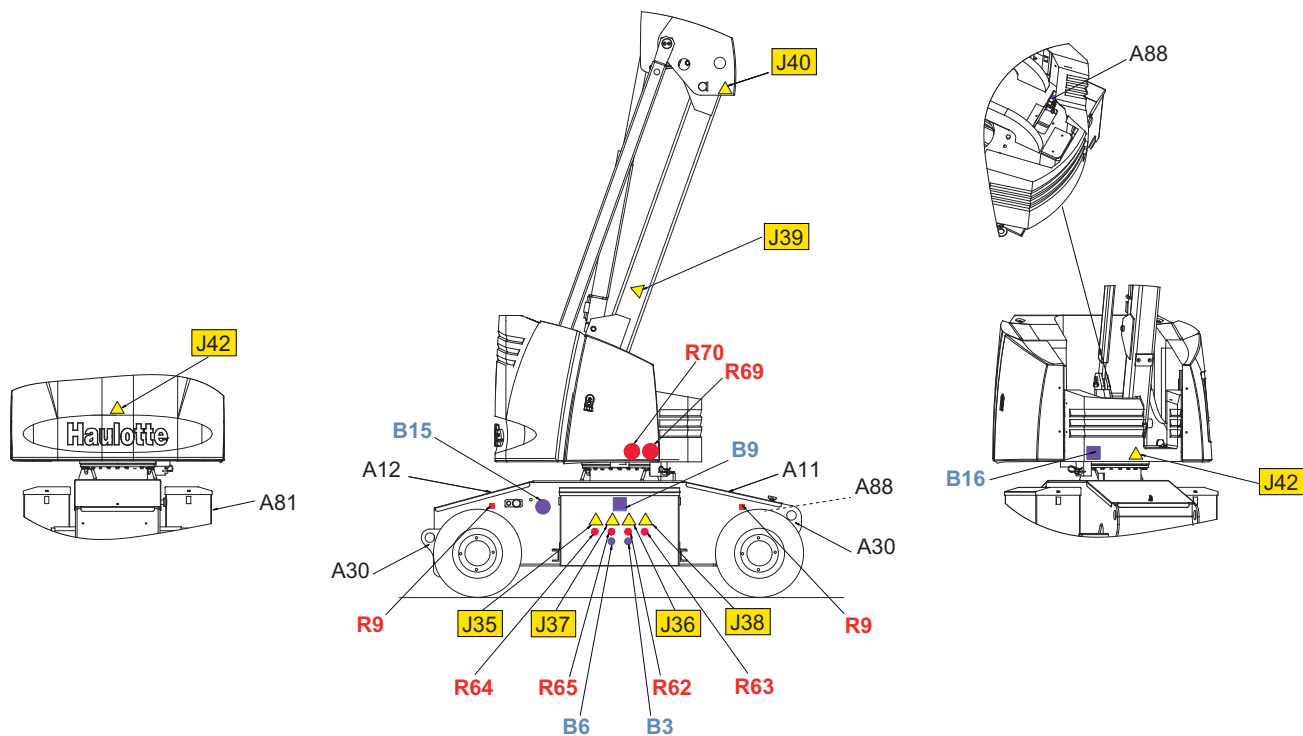
I

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση σημάτων HA15IP - Έκδοση για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων



C - Παρουσίαση της μηχανής



A

B

C

D

E

F

G

H

I

C - Παρουσίαση της μηχανής

Ονομασία σημάτων HA12IP - HA15IP - Έκδοση για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων

Χρώμα	Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	HA12IP	HA15IP
Μπλε	B1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	307P227120 (Τυπική πλατφόρμα) 307P227130 (Ευρεία πλατφόρμα)	307P227110
Μπλε	B2	Οδηγίες χρήσης Λευκό φόντο	1	Στη Ρωσία : 307P225160	
Μπλε	B3	Υποχρεωτικά γυαλιά	2	307P226670	
Μπλε	B4	Υποχρεωτικό κράνος	2	307P226680	
Μπλε	B5	Αποσύνδεση προστασίας	1	307P226690	
Μπλε	B6	Υποχρεωτική προστασία χεριών	2	307P226700	
Μπλε	B7	Τοποθέτηση ιμάντα	2	307P226710	
Μπλε	B8	Πρίζα : 24 V	1	307P226740	
Μπλε	B9	Λίπανση του γρاناζιού περιστροφής	1	307P227020	
Μπλε	B10	Πρίζα : 240 V - 30 mA	1	307P227050	
Μπλε	B11	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	307P227060	
Μπλε	B12	Έλεγχος μπαταριών	2	307P227180	
Μπλε	B13	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	307P227190	
Μπλε	B14	Υποχρεωτική δρομολόγηση	2	307P227510	
Μπλε	B15	Πρίζα : 220 V	1	307P227520	
Μπλε	B16	Αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης πριν την περιστροφή	1	307P227810	
Κόκκινο	R2	Κατεύθυνση μετακίνησης	1	3078145070	
Κόκκινο	R5	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	307P226960	
Κόκκινο	R9	Φορτίο στους τροχούς	4	3078151550	3078152060
Κόκκινο	R17	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	307P226990	
Κόκκινο	R61	Σημείο λίπανσης	2	307P219370	
Κόκκινο	R62	Απαγορεύονται οι φλόγες	2	307P226750	
Κόκκινο	R63	Απαγορεύεται το κάπνισμα	2	307P226760	
Κόκκινο	R64	Να μην επιτρέπεται σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα	2	307P226770	
Κόκκινο	R65	Απαγορεύεται ο ψεκασμός υπό πίεση	3	307P226780	
Κόκκινο	R66	Απαγορεύεται η φραγή της συρόμενης μπάρας	1	307P226950	
Κόκκινο	R67	Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με μπλεγμένα καλώδια	1	307P226970	
Κόκκινο	R68	Απαγόρευση χρήσης της μηχανής κατά τη φόρτιση των μπαταριών	1	307P226980	
Κόκκινο	R69	Μην σταματάτε στο χώρο εργασίας	2	307P227000	
Κόκκινο	R70	Μην τοποθετείτε το πόδι σας στο καπό	2	307P227010	
Κίτρινο	J35	Κίνδυνος μπαταρίας	2	307P227580	
Κίτρινο	J36	Κίνδυνος πυρκαγιάς	2	307P227610	
Κίτρινο	J37	Ηλεκτρικός κίνδυνος	2	307P227620	
Κίτρινο	J38	Κίνδυνος διάβρωσης	2	307P227640	
Κίτρινο	J39	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	2	307P227660	
Κίτρινο	J40	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	307P227670	
Κίτρινο	J41	Κίνδυνος ασταθούς πλευράς	1	307P227680	
Κίτρινο	J42	Κίνδυνος κινούμενων γρاناζοτροχών	2	307P227690	
Άλλο	A1	Επάνω χειριστήρια	1	307P218040	
Άλλο	A2	Κάτω χειριστήρια	1	307P218030	
Άλλο	A3	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Στη Ρωσία : 4000278870	
Άλλο	A4	Λογότυπο επωνυμίας μηχανής	1	307P218260	307P218250
Άλλο	A8	Υδραυλικό λάδι	1	3078143520	
Άλλο	A8	Υδραυλικό λάδι για ψυχρές συνθήκες	1	307P223700	

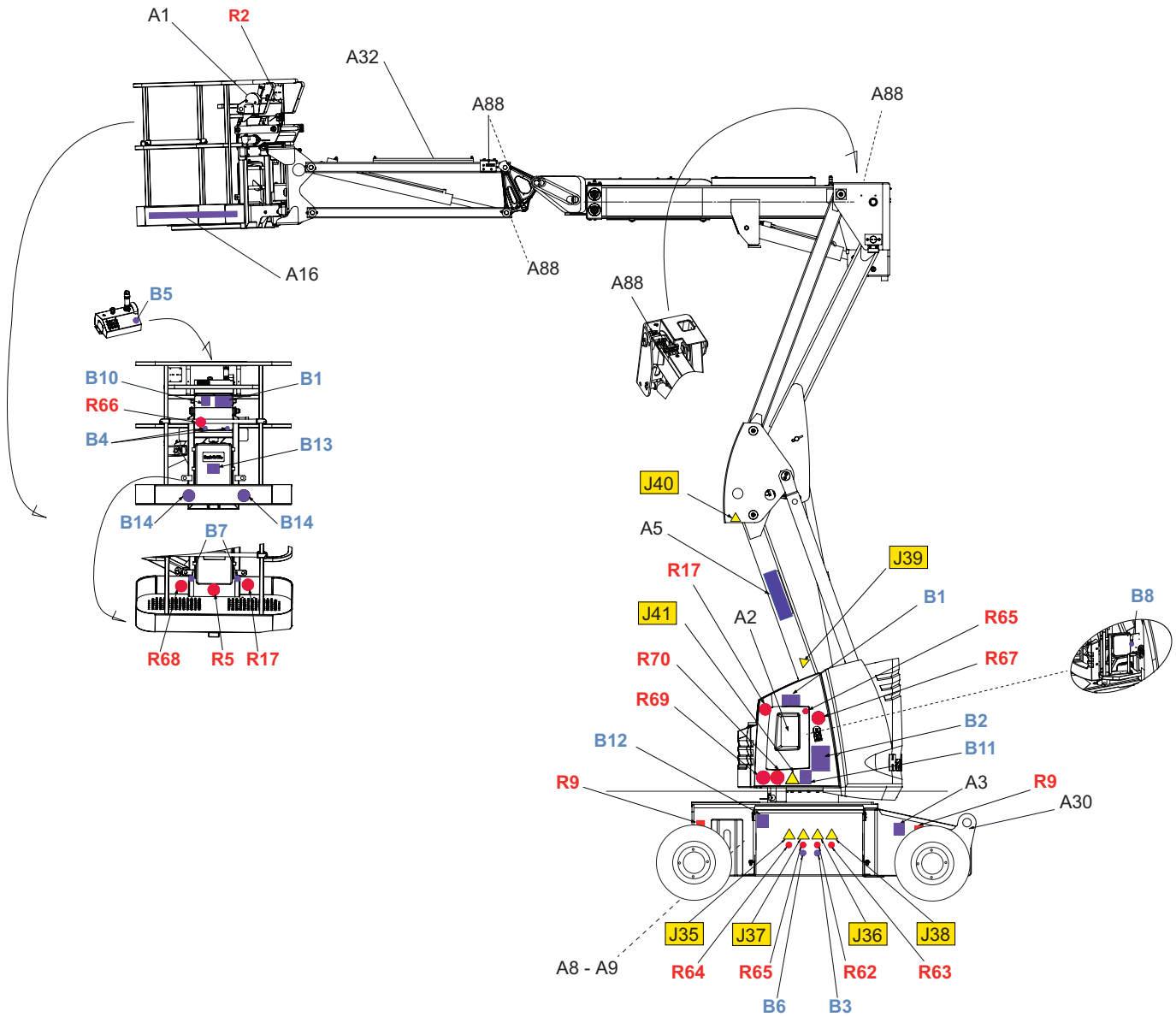
C

- Παρουσίαση της μηχανής

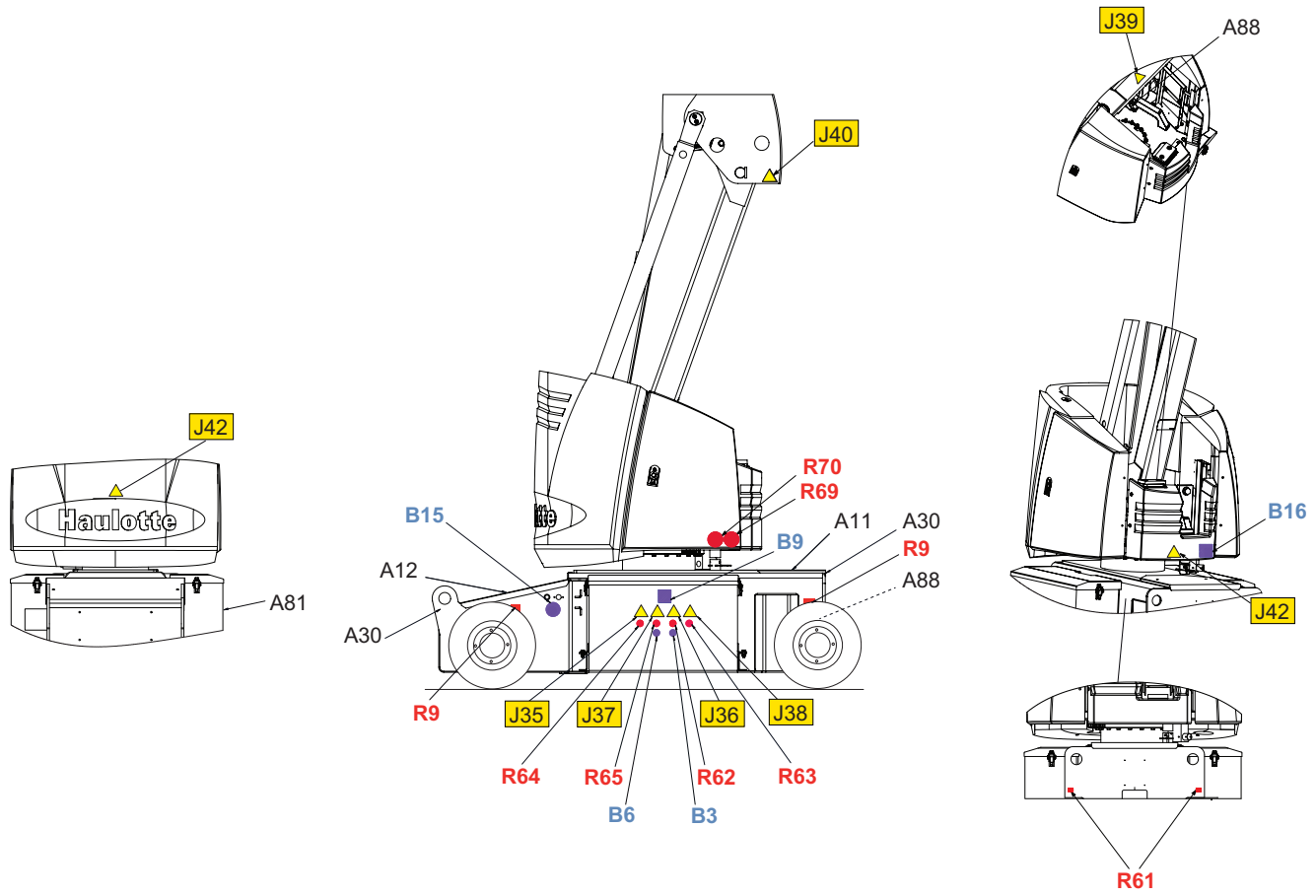
Χρώμα	Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	HA12IP	HA15IP
Άλλο	A8	Βιοδιασπώμενο λάδι	1	3078148890	
Άλλο	A9	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	3078143590	
Άλλο	A11	Πράσινο βέλος προς τα εμπρός	1	3078137440	
Άλλο	A12	Κόκκινο βέλος προς τα πίσω	1	3078137430	
Άλλο	A16	Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	1	2421808660	
Άλλο	A30	Σημεία στερέωσης της μηχανής	2	3078147930	4000027310
Άλλο	A32	Κατακόρυφο λογότυπο επωνυμίας μηχανής	1	3078148310	3078152050
Άλλο	A81	Μπαταρία	1	307P226540	
Άλλο	A88	Σήμανση αποτροπής παραβίασης	7	307P227450	

C - Παρουσίαση της μηχανής

Θέση σημάτων HA12IP - Έκδοση για την Ουκρανία



C - Παρουσίαση της μηχανής



A

B

C

D

E

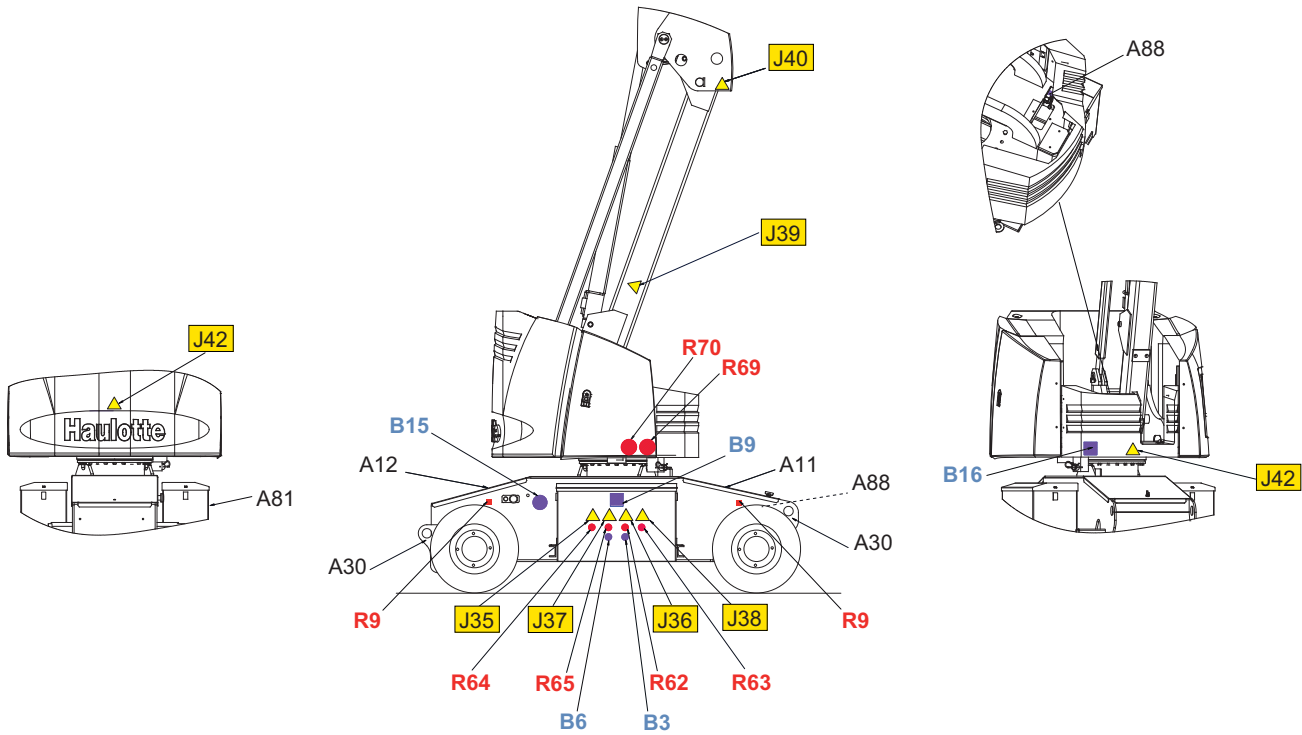
F

G

H

I

C - Παρουσίαση της μηχανής



C - Παρουσίαση της μηχανής

Όνομασία σημάνσεων HA12IP - HA15IP - Έκδοση για την Ουκρανία

Χρώμα	Θέση	Όνομασία	Ποσότητα	HA12IP	HA15IP
Μπλε	B1	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	307P227120 (Τυπική πλατφόρμα) 307P227130 (Ευρεία πλατφόρμα)	307P227110
Μπλε	B2	Οδηγίες χρήσης Λευκό φόντο	1	Ουκρανικά : 307P227850	
Μπλε	B3	Υποχρεωτικά γυαλιά	2	307P226670	
Μπλε	B4	Υποχρεωτικό κράνος	2	307P226680	
Μπλε	B5	Αποσύνδεση προστασίας	1	307P226690	-
Μπλε	B6	Υποχρεωτική προστασία χεριών	2	307P226700	
Μπλε	B7	Τοποθέτηση ιμάντα	2	307P226710	
Μπλε	B8	Πρίζα : 24 V	1	307P226740	
Μπλε	B9	Λίπανση του γριναζιού περιστροφής	1	307P227020	
Μπλε	B10	Πρίζα : 240 V - 30 mA	1	307P227050	
Μπλε	B11	Έλεγχος λειτουργίας ανιχνευτή κλίσης	1	307P227870	
Μπλε	B12	Έλεγχος μπαταριών	2	307P227860	
Μπλε	B13	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	307P227840	
Μπλε	B14	Υποχρεωτική δρομολόγηση	2	307P227510	
Μπλε	B15	Πρίζα : 220 V	1	307P227520	
Μπλε	B16	Αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης πριν την περιστροφή	1	307P227810	
Κόκκινο	R2	Κατεύθυνση μετακίνησης	1	3078145070	
Κόκκινο	R5	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	1	307P226960	
Κόκκινο	R9	Φορτίο στους τροχούς	4	3078151550	3078152060
Κόκκινο	R17	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	307P226990	
Κόκκινο	R61	Σημείο λίπανσης	2	307P219370	
Κόκκινο	R62	Απαγορεύονται οι φλόγες	2	307P226750	
Κόκκινο	R63	Απαγορεύεται το κάπνισμα	2	307P226760	
Κόκκινο	R64	Να μην επιτρέπεται σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα	2	307P226770	
Κόκκινο	R65	Απαγορεύεται ο ψεκασμός υπό πίεση	3	307P226780	
Κόκκινο	R66	Απαγορεύεται η φραγή της συρόμενης μπάρας	1	307P226950	
Κόκκινο	R67	Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με μπλεγμένα καλώδια	1	307P226970	
Κόκκινο	R68	Απαγόρευση χρήσης της μηχανής κατά τη φόρτιση των μπαταριών	1	307P226980	
Κόκκινο	R69	Μην σταματάτε στο χώρο εργασίας	2	307P227000	
Κόκκινο	R70	Μην τοποθετείτε το πόδι σας στο καπό	2	307P227010	
Κίτρινο	J35	Κίνδυνος μπαταρίας	2	307P227580	
Κίτρινο	J36	Κίνδυνος πυρκαγιάς	2	307P227610	
Κίτρινο	J37	Ηλεκτρικός κίνδυνος	2	307P227620	
Κίτρινο	J38	Κίνδυνος διάβρωσης	2	307P227640	
Κίτρινο	J39	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	2	307P227660	
Κίτρινο	J40	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	2	307P227670	
Κίτρινο	J41	Κίνδυνος ασταθούς πλευράς	1	307P227680	
Κίτρινο	J42	Κίνδυνος κινούμενων γριναζοτροχών	2	307P227690	
Άλλο	A1	Επάνω χειριστήρια	1	307P218040	
Άλλο	A2	Κάτω χειριστήρια	1	307P218030	
Άλλο	A3	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Ουκρανικά : 307P227830	
Άλλο	A4	Λογότυπο επωνυμίας μηχανής	1	307P218260	307P218250
Άλλο	A8	Υδραυλικό λάδι	1	3078143520	
Άλλο	A8	Υδραυλικό λάδι για ψυχρές συνθήκες	1	307P223700	

C

- Παρουσίαση της μηχανής

Χρώμα	Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	HA12IP	HA15IP
Άλλο	A8	Βιοδιασπώμενο λάδι	1	3078148890	
Άλλο	A9	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	3078143590	
Άλλο	A11	Πράσινο βέλος προς τα εμπρός	1	3078137440	
Άλλο	A12	Κόκκινο βέλος προς τα πίσω	1	3078137430	
Άλλο	A16	Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	1	2421808660	
Άλλο	A30	Σημεία στερέωσης της μηχανής	2	3078147930	4000027310
Άλλο	A32	Κατακόρυφο λογότυπο επωνυμίας μηχανής	1	307P218310	3078152050
Άλλο	A81	Μπαταρία	1	307P226540	
Άλλο	A88	Σήμανση αποτροπής παραβίασης	7	307P227450	

A

B

C

D

E

F

G

H

I

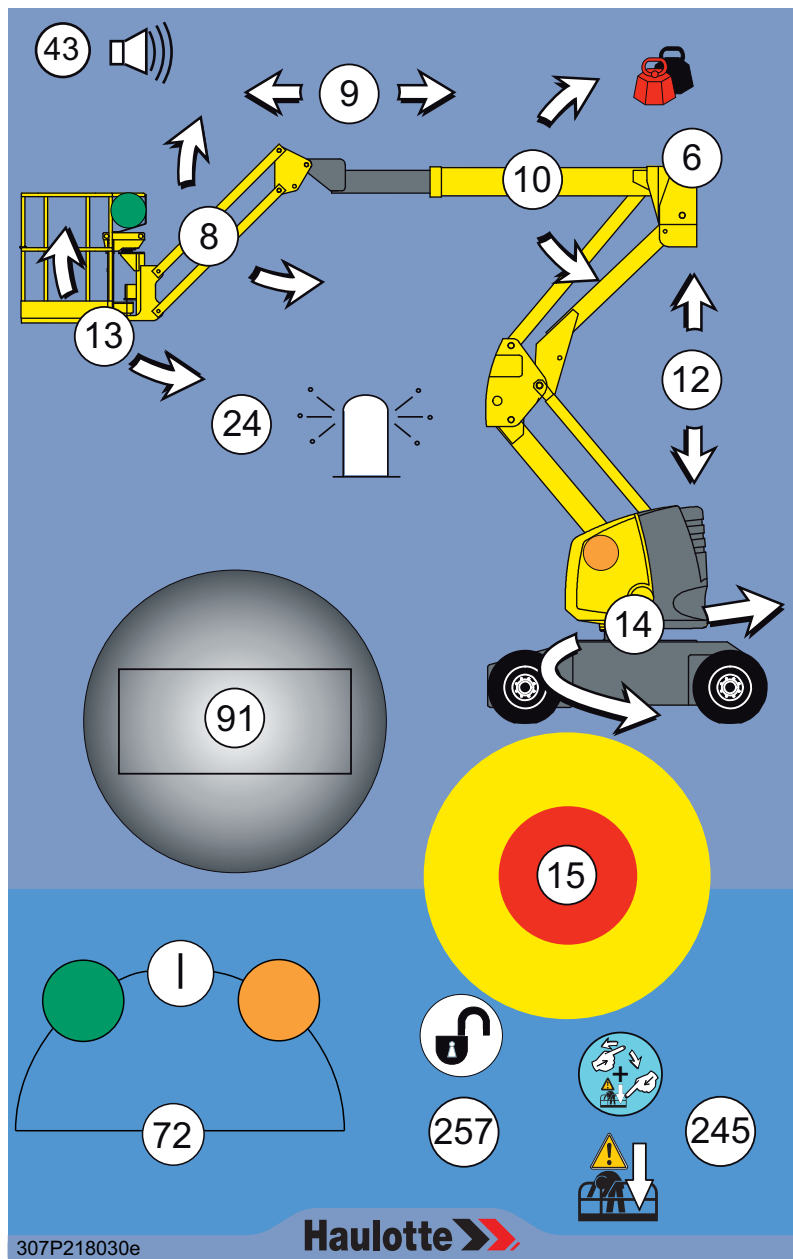
C - Παρουσίαση της μηχανής

5 - Χειριστήρια

Σημείωση : Οι λειτουργίες περιγράφονται για όλη τη σειρά προϊόντων. Ανατρέξτε στη διαμόρφωση της μηχανής για τα χειριστήρια και τις ενδείξεις λειτουργίας.

5.1 - ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ - ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ

HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE - Γενική όψη



C - Παρουσίαση της μηχανής

HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE - Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
6	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας)	Υπερφόρτωση πλαισίου (ή πλατφόρμας)
8	Επιλογέας βραχίονα	Κίνηση προς τα επάνω : Ανύψωση προσαρτήματος Προς τα κάτω : Χαμήλωμα προσαρτήματος
9	Διακόπτης τηλεσκοπικής κίνησης μπούμας	Προς τα αριστερά : Για την επέκταση της μπούμας Προς τα δεξιά : Για τη σύμπτυξη της μπούμας
10	Διακόπτης ανύψωσης μπούμας	Κίνηση προς τα επάνω : Ανύψωση μπούμας Προς τα κάτω : Χαμήλωμα μπούμας
12	Επιλογέας ανύψωσης βραχίονα	Κίνηση προς τα επάνω : Ανύψωση βραχίονα Προς τα κάτω : Χαμήλωμα βραχίονα
13	Οριζοντίωση πλατφόρμας	Προς τα δεξιά : Οριζοντίωση πλατφόρμας σε χαμηλωμένη θέση ή σε θέση μεταφοράς Προς τα αριστερά : Οριζοντίωση πλατφόρμας σε ανυψωμένη θέση ή σε θέση λειτουργίας
14	Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας	Προς τα αριστερά : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή Προς τα δεξιά : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
15	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων Απενεργοποιημένο : Απενεργοποίηση λειτουργίας
24	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περιστροφικού φανού (Προαιρετικά)	Προς τα δεξιά : Ενεργοποίηση περιστροφικού φανού Προς τα αριστερά : Απενεργοποίηση περιστροφικού φανού
43	Στοιχείο ελέγχου κόρνας ⁽¹⁾	Κόρνα
72	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων	Στα αριστερά : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων Στο κέντρο : Απενεργοποίηση λειτουργίας Δεξιά : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
91	μετρητή ωρών-Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταριών	Αριθμός ωρών χρήσης της μηχανής - Κατάσταση φόρτισης μπαταριών
93	Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας	Κατάσταση στάθμης φόρτισης μπαταρίας κατά τη φόρτιση της μπαταρίας
245	Διακόπτης "παράκαμψης συστήματος" κάτω από κάλυμμα	Σύστημα χαμηλώματος εκτάκτου ανάγκης που ενεργοποιείται με το άνοιγμα του καλύμματος. Αυτό το στοιχείο πρέπει να χρησιμοποιείται ΜΟΝΟ όταν ο κανονικός χειρισμός από τον πίνακα εδάφους δεν είναι διαθέσιμος - χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ σε συνθήκες εκτάκτου ανάγκης.
257	Επιλογέας 'διακόπτη ενεργοποίησης'	Κίνηση προς τα επάνω : Ενεργοποίηση κίνησης

(1.) Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα

C - Παρουσίαση της μηχανής

Φωτογραφία του HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE



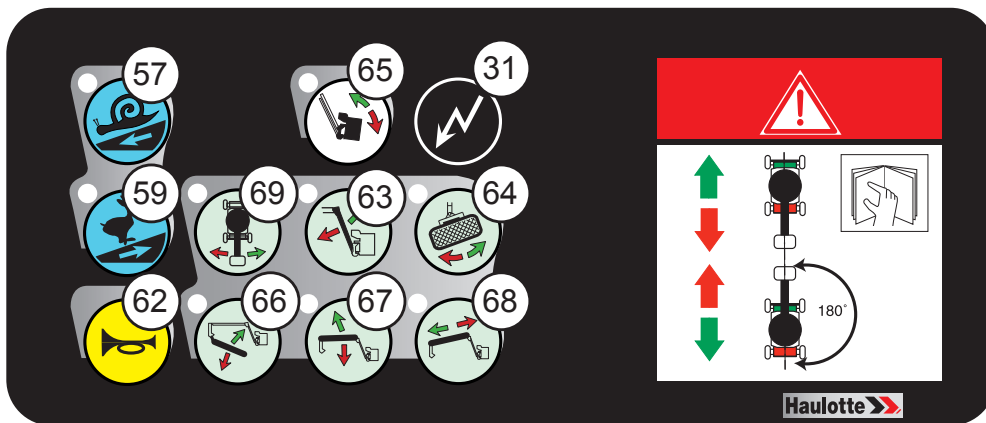
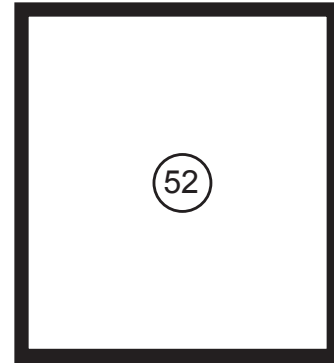
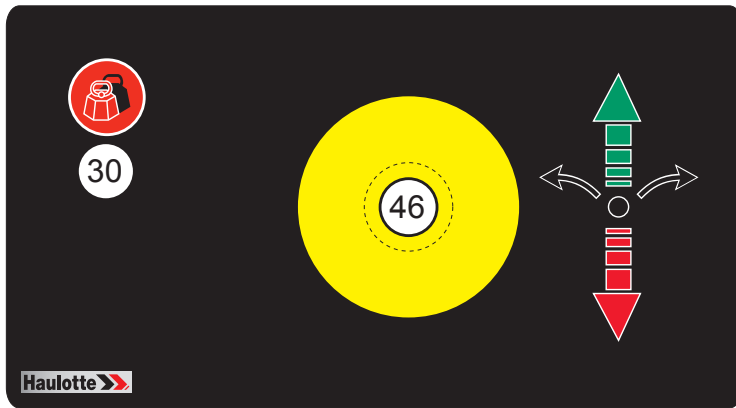
Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας



C - Παρουσίαση της μηχανής

5.2 - ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE - Γενική όψη



A

B

C

D

E

F

G

H

I

C - Παρουσίαση της μηχανής

HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE - Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Όνομασία	Λειτουργία
30	Ένδειξη υπερφόρτωσης πλαισίου (ή πλατφόρμας)	Υπερφόρτωση πλαισίου (ή πλατφόρμας)
31	Ένδειξη Ενεργοποίησης	Ενεργοποιημένη : Μηχάνημα ενεργοποιημένο Αναβοσβήνει : Η μηχανή είναι σε κλίση Απενεργοποιημένη : Μηχάνημα απενεργοποιημένο
46	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Το τροφοδοτικό των χειριστηρίων πλατφόρμας είναι ενεργοποιημένο Απενεργοποιημένο : Απενεργοποίηση λειτουργίας
52	Λαβή χειριστηρίου κίνησης	Προς τα επάνω : <ul style="list-style-type: none"> • Μεταφορά προς τα επάνω • Ανύψωση προσαρτήματος • Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή πλατφόρμας • Ανύψωση οριζοντίωσης πλατφόρμας • Ανύψωση βραχίονα • Ανύψωση μπούμας • Σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα μπούμας • Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή πλατφόρμας
	Επιλογέας διεύθυνσης μπροστινού άξονα	Προς τα πίσω : <ul style="list-style-type: none"> • Μεταφορά προς τα πίσω • Χαμήλωμα προσαρτήματος • Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή πλατφόρμας • Χαμήλωμα οριζοντίωσης πλατφόρμας • Χαμήλωμα βραχίονα • Χαμήλωμα μπούμας • Ανάπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα μπούμας • Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή πλατφόρμας
57	Διακόπτης επιλογής κίνησης χαμηλής ταχύτητας με ενδεικτική λυχνία	Πάτημα προς τα δεξιά : Κατεύθυνση προς τα δεξιά Πάτημα προς τα αριστερά : Κατεύθυνση προς τα αριστερά Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή κίνησης σε χαμηλή ταχύτητα (για σύντομη απόσταση και τελική προσέγγιση)
59	Διακόπτης επιλογέα οδήγησης υψηλών ταχυτήτων με ένδειξη	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή οδήγησης σε υψηλές ταχύτητες (για μεγάλη απόσταση)
62	Διακόπτης επιλογέα κόρνας	Πατημένος (ενεργοποιημένο) : Κόρνα
63	Διακόπτης επιλογής προσαρτήματος με ενδεικτική λυχνία	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογέας προσαρτήματος
64	Διακόπτης επιλογής περιστροφής πλατφόρμας με ενδεικτική λυχνία	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή περιστροφής πλατφόρμας
65	Διακόπτης επιλογής οριζοντίωσης πλατφόρμας με ενδεικτική λυχνία	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή αντιστάθμισης πλατφόρμας
66	Διακόπτης επιλογής ανύψωσης βραχίονα με ενδεικτική λυχνία	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή ανύψωσης βραχίονα
67	Διακόπτης επιλογής ανύψωσης μπούμας με ενδεικτική λυχνία	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή ανύψωσης μπούμας
68	Διακόπτης επιλογής τηλεσκοπικής μπούμας με ενδεικτική λυχνία	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή τηλεσκοπικής μπούμας
69	Διακόπτης επιλογής περιστροφής πλατφόρμας με ενδεικτική λυχνία	Πατημένο (ενεργοποιημένο και LED ενεργό) : Επιλογή περιστροφής πλατφόρμας

C - Παρουσίαση της μηχανής

Φωτογραφία του HA12IP (HA33JE) - HA15IP (HA43JE)



A

B

C

D

E

F

G

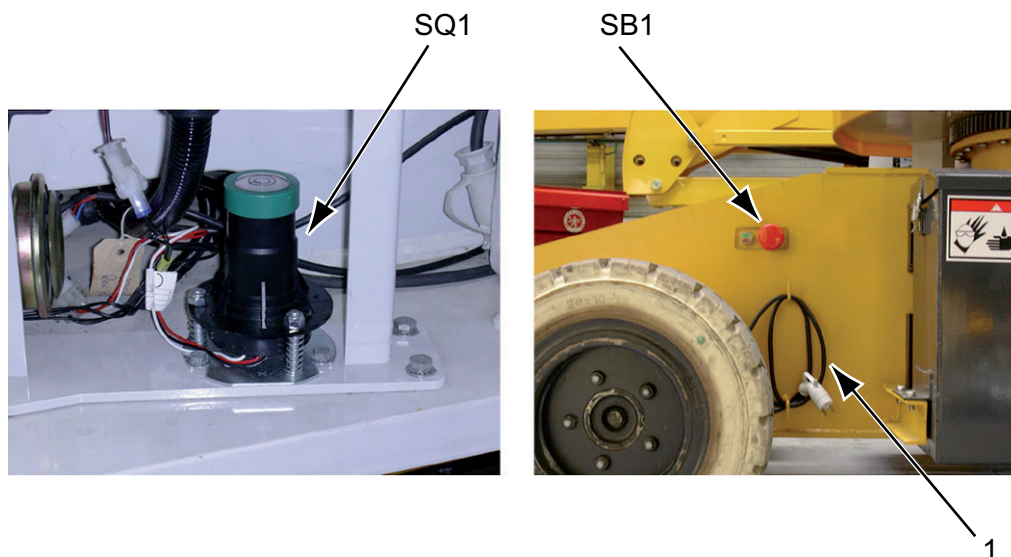
H

I

C - Παρουσίαση της μηχανής

5.3 - ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE



HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE

Θέση	Ονομασία	Λειτουργία
1	Υποδοχή φόρτισης μπαταρίας	Αυτή η συσκευή επιτρέπει τη φόρτιση των μπαταριών της μηχανής
SQ1	Αισθητήρας κλίσης	Ανιχνεύει την κλίση του εδάφους επί του οποίου επιχειρεί το μηχανήμα
SB1	Κεντρικός διακόπτης μπαταρίας	Διακοπή λειτουργίας της μηχανής

D - Αρχή λειτουργίας

1 - Περιγραφή

Οι κινήσεις της μηχανής (με την εξαίρεση της μεταφοράς) πραγματοποιούνται χάρη στην υδραυλική ενέργεια που παρέχεται από μια ομάδα ηλεκτρικών αντλιών, η ταχύτητα λειτουργίας των οποίων ελέγχεται από ηλεκτρονικό ρυθμιστή ταχύτητας.



Η άγνοια των χαρακτηριστικών και της λειτουργίας της μηχανής μπορεί κάνει το χειριστή να πιστέψει ότι πρόκειται για δυσλειτουργία, ενώ πρόκειται για κανονική λειτουργία ασφαλείας..

2 - Διατάξεις ασφαλείας

2.1 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΙΧΕΪΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

Τα χειριστήρια πρέπει να επικυρώνονται από ένα σύστημα "Ενεργοποίησης διακόπτη" για την ενεργοποίηση των διαφορετικών κινήσεων.

Το σύστημα "Ενεργοποίησης διακόπτη" εξαρτάται από τη διαμόρφωση της μηχανής :

- Λαβή χειριστηρίου.
- Πεντάλ.
- Κουμπί επιβεβαίωσης.

2.2 - ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ

Όταν το μηχάνημα είναι συμπυγμένο, επιτρέπονται όλες οι ταχύτητες οδήγησης.

Η ηλεκτρονική μονάδα μεταβλητής ταχύτητας ελέγχει την κίνηση και την ταχύτητα οδήγησης.

Λαμβάνει πληροφορίες από το χειριστήριο τύπου μοχλού (joystick) ελέγχου αναφορικά με τις κινήσεις που πρόκειται να εκτελεστούν.. Επίσης διαχειρίζεται την κατάσταση των συστημάτων ασφαλείας.

Η μονάδα μεταβλητής ταχύτητας ρυθμίζει την ταχύτητα.

Η συσκευή έχει τις ακόλουθες λειτουργίες :

- Αποτρέπει την αύξηση της ταχύτητας/των σ.α.λ..
- Ενεργοποιεί την πέδηση οπισθοπορείας, εάν είναι απαραίτητο.



2.3 - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Οι μηχανές διαθέτουν ηλεκτρονικό ρυθμιστή ταχύτητας, ο οποίος έχει ρυθμιστεί βάσει των λειτουργιών της μηχανής.



Μην εναλλάσσετε τους ρυθμιστές ταχύτητας μεταξύ διαφορετικών μηχανών.

2.4 - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Το μηχάνημα διαθέτει ειδικό υπολογιστή, διαμορφωμένο για τις λειτουργίες του συγκεκριμένου μηχανήματος.



Μην εναλλάσσετε τον Υπολογιστή (επαναφορά βαθμονόμησης) μεταξύ μηχανημάτων..

D

- Αρχή λειτουργίας

2.5 - ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

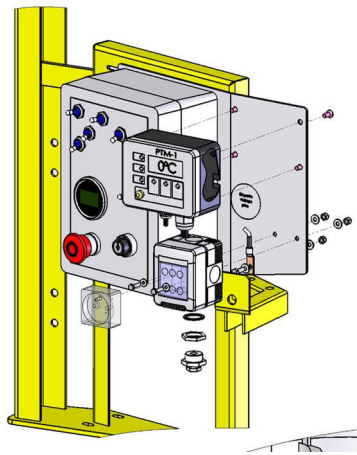
Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία :

Η μηχανή έχει σχεδιαστεί ώστε να περιλαμβάνει ρελέ αισθητήρα θερμοκρασίας. Σε περίπτωση που επιτευχθούν τα όρια θερμοκρασίας, ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί το χειριστή. Όλες οι κινήσεις διακόπτονται με την εξαίρεση της μετακίνησης σε θέση μεταφοράς.

Όρια θερμοκασίας :

- Ηλεκτρικές μηχανές : από 0° έως + 40°
- Θερμικές μηχανές : από - 20° έως + 40°

Θέση θερμοστάτη λειτουργίας



2.6 - ΦΟΡΤΙΟ ΣΤΟ ΠΛΑΪΣΙΟ (Ή ΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ)

Εάν το φορτίο της πλατφόρμας υπερβεί το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, δεν είναι δυνατή καμία κίνηση από τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.

Η ένδειξη υπερφόρτωσης του πλαισίου (ή της πλατφόρμας) και το ηχητικό σήμα ειδοποιούν το χειριστή.

Για να επανέλθει η κανονική λειτουργία, μειώστε το βάρος στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).



2.7 - ΚΛΪΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

Εάν το μηχάνημα είναι σταματημένο σε κλίση που υπερβαίνει την επιτρεπόμενη και, εάν το μηχάνημα δεν βρίσκεται σε θέση μεταφοράς, η ένδειξη σφάλματος ή η ένδειξη ενεργοποίησης και ο βομβητής ενημερώνουν το χειριστή.

Η οδήγηση και συγκεκριμένες κινήσεις αποκόπτονται (Εάν το μηχάνημα είναι ανεπτυγμένο).

Για να επανέλθει η χρήση της λειτουργίας μετατόπισης, επιτρέπονται μόνο οι κινήσεις σύμπτυξης της μηχανής :

- Χαμήλωμα μπούμας για την επιστροφή σε οριζόντια θέση.
- Χαμήλωμα βραχίονα.
- Χαμηλώστε το προσάρτημα μέχρι να βρίσκεται κάτω από τον οριζόντιο άξονα (Ανάλογα με τη διαμόρφωση του μηχανήματος).

Σημείωση : Το χαμήλωμα επιτρέπεται εάν ο τηλεσκοπικός βραχίονας είναι πλήρως συμπτυγμένος.

D

- Αρχή λειτουργίας

2.8 - ΎΝΔΕΙΞΗ ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ-ΜΕΤΡΗΤΗ ΩΡΩΝ

Εμφάνιση κατά % φόρτισης(Το δέκατο τμήμα του φωτεινού ραβδογράμματος αντιστοιχεί στην τιμή 100 %):

- 100 % φορτίο : Η μπαταρία είναι σωστά φορτισμένη.
- 20 % φορτίο : Οι μπαταρίες πρέπει να επαναφορτιστούν. Η ανοδική κίνηση διακόπτεται.

2.8.1 - μετρητή ωρών

Εμφανίζει τα εξής :

- P = Χρόνος λειτουργίας αντλίας.
- T = Χρόνος λειτουργίας σε οδήγηση.
- Διάρκεια χρόνου ενεργοποίησης του μηχανήματος (ακόμη και εάν δεν χρησιμοποιείται).

2.8.2 - Αυτόματη επαναφορά

Η αυτόματη επανεκκίνηση εμφανίζεται σε συγκεκριμένο επίπεδο τάσης.

Η αυτόματη επανεκκίνηση δεν υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Μόνο η ένδειξη του φορτιστή υποδεικνύει την πραγματική κατάσταση φόρτισης των μπαταριών.

D

- Αρχή λειτουργίας

2.9 - ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

Ο φορτιστής επί του οχήματος χρησιμοποιείται για τη φόρτιση μπαταριών ημι-έλξης ή έλξης. η μέγιστη τιμή σε Amper είναι 30 A για τα δίκτυα ρεύματος 100 - 110 V και 16 A για τα δίκτυα ρεύματος 220 - 240 V.

Η φόρτιση της μπαταρίας ξεκινά μόλις συνδεθεί το τροφοδοτικό ρεύματος (Καμία κίνηση δεν επιτρέπεται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.).

2.9.1 - Μαύρος φορτιστής

Μαύρος φορτιστής



Η ένδειξη (93) υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης :

- Πράσινη ένδειξη LED : Φορτισμένη μπαταρία 100 %.
- Κίτρινη ένδειξη LED : Φορτισμένη μπαταρία 80 %.
- Κόκκινη ένδειξη LED : Μπαταρία σε αρχική φάση φόρτισης.

Εάν προκύψει κάποιο σφάλμα, η ένδειξη αναβοσβήνει με διαφορετικά χρώματα, ανάλογα με τον τύπο του σφάλματος (Ανατρέξτε στο βιβλίο συντήρησης του μηχανήματος). Ακούγεται ο προειδοποιητικός ήχος.

D

- Αρχή λειτουργίας

2.9.2 - Μεταλλικός φορτιστής

Μεταλλικός φορτιστής



Η ένδειξη (93) υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης :

- Πράσινη ένδειξη LED : Φορτισμένη μπαταρία 100 % (Διαλείπουσα ενδεικτική λυχνία LED κατά τη φάση εξισορρόπησης).
- Κίτρινη ένδειξη LED : Φορτισμένη μπαταρία 80 %.
- Κόκκινη ένδειξη LED : Μπαταρία σε αρχική φάση φόρτισης.

Σε περίπτωση σφάλματος, η ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα για να υποδείξει υπέρβαση του χρόνου φόρτισης, βραχυκύκλωμα των στοιχείων μπαταρίας, σφάλματα ένδειξης θερμοκρασίας ή υπέρβαση της θερμοκρασίας περιβάλλοντος λειτουργίας.

2.10 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΉΧΟΣ ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗΣ

Μόνο για την Ρωσική Ένωση Τελωνείων και την Ουκρανία :

Κάθε κίνηση μετατόπισης ή ανύψωσης ενεργοποιεί το ηχητικό σήμα (κόρνα).

Ε - Χειρισμός

1 - Συστάσεις

Ο υπεύθυνος της εγκατάστασης όπου τίθεται σε λειτουργία η μηχανή πρέπει να επιβεβαιώσει ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για χρήση στο χώρο. Αυτό σημαίνει ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για εργασίες που διεξάγονται σε απόλυτες συνθήκες ασφάλειας και για χρήση σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης. Όλοι οι υπεύθυνοι χειριστές πρέπει να είναι ενημερωμένοι και να τηρούν τους υφιστάμενους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιείται η μηχανή.



Πριν από κάθε χρήση της μηχανής, να έχετε υπόψη τα προηγούμενα κεφάλαια.. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα ακόλουθα σημεία :

- Οδηγίες ασφαλείας.
- Οι αρμοδιότητες του χειριστή.
- Η παρουσίαση και η αρχή λειτουργίας της μηχανής.

2 - Έλεγχοι πριν από τη χρήση

Καθημερινά, πριν από την έναρξη μιας νέας περιόδου εργασίας και σε κάθε αλλαγή χειριστή, η μηχανή πρέπει να ελέγχεται οπτικά και να υποβάλλεται σε δοκιμή λειτουργίας.

Όλες οι απαιτούμενες εργασίες επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται πριν από τη χρήση της μηχανής, καθώς από αυτές εξαρτάται η καλή λειτουργία της.



Όλες οι ενδείξεις και οι εντολές λειτουργίας περιγράφονται στην  Ενότητα C 5 - Χειριστήρια

2.1 - ΟΠΤΙΚΟΙ ΈΛΕΓΧΟΙ

2.1.1 - Γενικά μηχανικά στοιχεία

Για όλους τους παρακάτω ελέγχους, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι εκτός λειτουργίας.

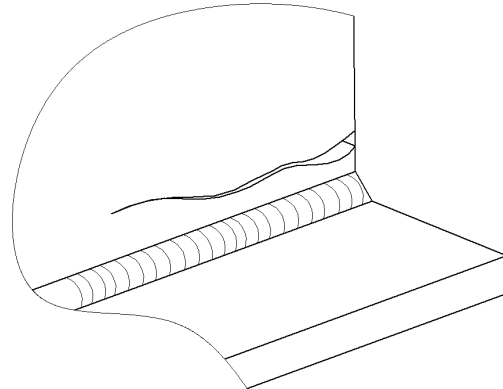
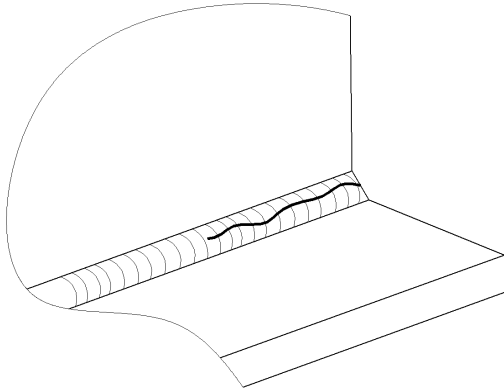
Βεβαιωθείτε για τα παρακάτω :

- Πινακίδα κατασκευαστή, σημάνσεις και εγχειρίδιο χρήσης :
 - Βεβαιωθείτε για την κατάστασή τους και για το αν είναι ευανάγνωστα.
 - Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα, αν χρειάζεται.
- Εξωτερική όψη της μηχανής :
 - Δεν υπάρχουν διαρροές (οξύ μπαταρίας, λάδι κ.λπ.). Δεν υπάρχουν ξένα σώματα στις επιφάνειες. Καλέστε, αν χρειαστεί, το άτομο που είναι υπεύθυνο για τη συντήρηση.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν χαλαρώσει εξαρτήματα (μπουλόνια, παξιμάδια, σύνδεσμοι, καλώδια κ.λπ.). Ανατρέξτε στον πίνακα των ροπών σύσφιξης που βρίσκεται στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Δεν υπάρχουν ραγισμένα ή σπασμένα εξαρτήματα και δεν έχει καταστραφεί η βαφή της μηχανής. Δεν υπάρχουν παραμορφώσεις ή άλλες ανωμαλίες στα τμήματα της μηχανής.

Ε

- Χειρισμός

Παράδειγμα



- Κατάσταση των κυλίνδρων :
 - Δεν υπάρχουν διαρροές. Ανατρέξτε στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Δεν υπάρχουν σκουριές και διαβρωμένα σημεία στη ράβδο των κυλίνδρων.
 - Δεν υπάρχουν ξένα σώματα στις επιφάνειες.
- Κατάσταση του συστήματος διεύθυνσης: τροχοί, γρανάζια, φρένα και ελαστικά :
 - Δεν υπάρχουν ραγίσματα, παραμορφώσεις, σημεία με κατεστραμμένη βαφή ή άλλου είδους ανωμαλίες
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια. Ανατρέξτε στον πίνακα των ροπών σύσφιξης που βρίσκεται στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Κατάσταση ελαστικών (κοψίματα, φθορά κ.λπ.).
- Κατάσταση χειριστηρίων :
 - Δεν έχουν φθαρεί.
 - Επαναφέρατε όλα τα χειριστήρια, τους επιλογείς κ.λπ. σε ουδέτερη θέση.
 - Οι σημάνσεις εντολών υπάρχουν και είναι ευανάγνωστες.
- Διακόπτες ορίου ασφαλείας κίνησης :
 - Δεν έχουν φθαρεί.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια. Ανατρέξτε στον πίνακα των ροπών σύσφιξης που βρίσκεται στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Δεν υπάρχουν ξένα σώματα στις επιφάνειες.
- Κατάσταση και σύνδεση ηλεκτρικών ακροδεκτών και καλωδίων :
 - Δεν πρέπει να υπάρχουν βλάβες, ίχνη φθοράς και άλλες παραμορφώσεις.
 - Δεν πρέπει να είναι σε επαφή οι σύνδεσμοι.
- Κατάσταση κεντρικής και υδραυλικής αντλίας :
 - Δεν υπάρχουν διαρροές.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν χαλαρώσει εξαρτήματα (μπουλόνια, παξιμάδια, σύνδεσμοι, καλώδια κ.λπ.).
 - Φίλτρο υδραυλικού λαδιού. Ανατρέξτε στο Βιβλίο συντήρησης.





Ε - Χειρισμός

- Κατάσταση δομής χώρου : Βραχίονας, μπούμα, προσάρτημα, κλωβός (ή πλατφόρμα) :
 - Να μην υπάρχουν φθορές, σημεία με κατεστραμμένη βαφή.
 - Να μην υπάρχουν παραμορφώσεις, ορατές φθορές.
 - Δεν πρέπει να υπάρχουν ξένα αντικείμενα στα άκρα της μπούμας, μεταξύ των βραχιόνων και των εξαρτημάτων σύνδεσης.
 - Να πραγματοποιείται σωστά η επαναφορά στη θέση της της ενδιάμεσης συρόμενης (ή περιστρεφόμενης) ράγας για πρόσβαση στη θέση οδήγησης.
- Κατάσταση των συστημάτων περιστροφής : Προσανατολισμός περιστροφής, Επιλογέας περιστροφής επιφάνειας στην πλατφόρμα, Προσανατολισμός προσαρτήματος (Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα).
 - Να μην περισσεύει κενό : Ανατρέξτε στο Βιβλίο συντήρησης.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια.
 - Δεν υπάρχουν ξένα σώματα στις επιφάνειες.
 - Λίπανση του γιναζιού περιστροφής Επιφάνεια πλατφόρμας και Πλατφόρμα.
- Κατάσταση ρεζερβουάρ :
 - Δεν υπάρχουν διαρροές.
 - Δεν λείπουν και δεν έχουν χαλαρώσει εξαρτήματα (μπουλόνια, παξιμάδια, σύνδεσμοι, καλώδια κ.λπ.). Συμπληρώστε λάδι, αν απαιτείται (Μηχανή σε θέση μεταφοράς).

2.1.2 - Περιβαλλοντικά στοιχεία

 Ενότητα A -Οδηγίες ασφαλείας.

Βεβαιωθείτε για τα παρακάτω :

- Ταχύτητα ανέμου ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Επιτρεπόμενη πίεση και φορτίο στο έδαφος ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).
- Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια ( Ενότητα G 1-Βασικά χαρακτηριστικά).

E - Χειρισμός

2.2 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΙ ΈΛΕΓΧΟΙ


2.2.1 - Συστήματα ασφαλείας

Στοιχεία προς δοκιμή :

- Λειτουργία επάνω και κάτω κουμπιών διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Λειτουργία ανιχνευτή κλίσης.
- Οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί.
- Σύστημα ζύγισης.
- Διακόπτες ορίου ασφαλείας κίνησης.

Ανατρέξτε στη διαδικασία χειρισμού ( Ενότητα E 3.1-Διαδικασία δοκιμής).

2.2.2 - Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Ανατρέξτε στις αντίστοιχες λειτουργίες για τη δοκιμή των εντολών με τη σειρά που υποδεικνύεται παρακάτω ( Ενότητα E 3.2-Λειτουργίες από το δάπεδο).


Για τα HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE

Βήμα	Εντολή
1	Ενεργοποίηση λειτουργίας 72
2	Κινήσεις : <ul style="list-style-type: none"> • Ανύψωση/χαμάλωμα βραχίονα 8 • Επέκταση/σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα πλατφόρμας 9 • Ανύψωση/χαμάλωμα μπούμας 10 • Ανύψωση/χαμάλωμα βραχίονα 12 • Οριζοντίωση πλατφόρμας 13 • Περιστροφή επιφάνειας πλατφόρμας 14
3	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περιστροφικού φανού 24
4	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων 72
5	Στοιχείο ελέγχου κόρνας 43 ⁽¹⁾



(1.) Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα

Ε - Χειρισμός

2.2.3 - Εντολές πάνω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Ανατρέξτε στις αντίστοιχες λειτουργίες για τη δοκιμή των εντολών με τη σειρά που υποδεικνύεται παρακάτω ( Ενότητα Ε 3.3-Λειτουργίες από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)).

Για τα HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE

Βήμα	Εντολή
1	Ενεργοποίηση λειτουργίας 72
2	Διακόπτης διεύθυνσης (52) και χειριστήριο τύπου joystick κίνησης (52)
3	<p>Κινήσεις :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Χειριστήριο τύπου joystick για την ανύψωση/το χαμήλωμα (63) του προσαρτήματος 52 • Χειριστήριο τύπου joystick για την περιστροφή (64) και την κίνηση της πλατφόρμας 52 • Χειριστήριο τύπου joystick αντιστάθμισης πλατφόρμας (65) και κίνησης 52 • χειριστήριο τύπου joystick ανύψωσης/χαμηλώματος βραχίονα (66) και κίνησης 52 • Χειριστήριο τύπου joystick ανύψωσης/χαμηλώματος (67) μπούμας και κίνησης 52 • Χειριστήριο τύπου joystick ανάπτυξης/σύμπτυξης (P68) τηλεσκοπικού βραχίονα και κίνησης 52 • Χειριστήριο τύπου joystick περιστροφής (69) και κίνησης επιφάνειας πλατφόρμας 52 <p>Εντολή ταχύτητας μετακίνησης :</p>
4	<ul style="list-style-type: none"> • Χειριστήριο τύπου joystick επιλογής χαμηλής ταχύτητας (57)  και κίνησης 52 • Χειριστήριο τύπου joystick επιλογής υψηλής ταχύτητας (59)  και κίνησης 52
5	Στοιχείο ελέγχου κόρνας 62

Ε


- Χειρισμός

2.3 - ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΈΛΕΓΧΟΙ

Η μηχανή πρέπει να υποβάλλεται τακτικά σε έλεγχο σύμφωνα με τον κανονισμό της χώρας ή μία φορά το χρόνο, προκειμένου να εντοπίζονται τυχόν ελαττώματα τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

Αυτές οι επισκέψεις πρέπει να διεξάγονται από έναν οργανισμό ή ένα άτομο ειδικά εντεταλμένο από τον υπεύθυνο της εγκατάστασης και υπό τη δική του ευθύνη (προσωπικό ή όχι της εταιρείας).

Το αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων πρέπει να καταγράφεται στο αρχείο ασφαλείας που ανοίγει ο υπεύθυνος της εγκατάστασης. Αυτό το αρχείο, όπως και η λίστα του ειδικά εντεταλμένου προσωπικού, πρέπει να είναι διαρκώς στη διάθεση των αρχών ή των οργανισμών των σχετικών εξουσιοδοτημένων χωρών.

Σημείωση :  *Ενότητα Η Αρχείο εργασιών*

2.4 - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Οι εκτεταμένες επισκευές, οι εργασίες ή οι ρυθμίσεις στα συστήματα ή τα στοιχεία ασφαλείας πρέπει να πραγματοποιούνται από προσωπικό της HAULOTTE Services® ή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό HAULOTTE Services® και αφού προηγηθεί εκπαίδευση από την HAULOTTE Services® και με αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Οι τεχνικοί της HAULOTTE Services® έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τις μηχανές HAULOTTE® και έχουν στη διάθεσή τους γνήσια ανταλλακτικά, υλικό τεκμηρίωσης και κατάλληλα εργαλεία.

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με οποιαδήποτε από αυτές τις οδηγίες, δεν θα φέρει την ευθύνη η HAULOTTE Services®.

Οποιαδήποτε τροποποίηση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια από την HAULOTTE®, ακυρώνει τη συμμόρφωση της μηχανής.

2.5 - ΈΛΕΓΧΟΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Εργασίες που πρέπει να γίνουν μετά :

- Εκτεταμένη αποσυναρμολόγηση και επανασυναρμολόγηση.
- Επιδιόρθωση που απαιτεί απαραίτητα εργαλεία της συσκευής.
- Οποιοδήποτε ατύχημα που προκαλεί μηχανικό πρόβλημα.

Εκτελέστε μια δοκιμή ελέγχου λειτουργίας, μια δοκιμή κατάστασης, καθώς και στατικούς και δυναμικούς ελέγχους (Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία μετά την πώληση HAULOTTE Services®).

Ε - Χειρισμός

3 - Χρήση

Σημείωση : Οι λειτουργίες περιγράφονται για όλη τη σειρά προϊόντων. Ανατρέξτε στη διαμόρφωση της μηχανής για τα χειριστήρια και τις ενδείξεις λειτουργίας.



Όλες οι ενδείξεις και οι εντολές λειτουργίας περιγράφονται στην Ενότητα C 5 - Χειριστήρια

3.1 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΪΑ ΔΟΚΙΜΉΣ

3.1.1 - Λειτουργία κουμπιών διακοπής έκτακτης ανάγκης

Σημείωση : Πρέπει να τραβήξετε τον κεντρικό διακόπτη/διακόπτη απομόνωσης της μπαταρίας (SB1) (Ενότητα C 5.3 - Χειριστήρια).

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης κάτω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης 15.
3	Γυρίστε και κρατήστε το κλειδί στο διακόπτη επιλογής ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (72) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους. Οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν.
4	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (15). Η ένδειξη σβήνει.

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης επάνω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης (15, 46).
2	Γυρίστε το κλειδί στο διακόπτη επιλογής ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (72) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας. Οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν.
3	Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46). Η ένδειξη σβήνει.

3.1.2 - Λειτουργία ανιχνευτή κλίσης




Με τη μηχανή σε ανάπτυξη, ο ανιχνευτής κλίσης εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα, το οποίο υποδεικνύει στο χειριστή να μην αναπτύξει τη μηχανή. Στην περίπτωση αυτή, συμπύξτε εντελώς τη μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά σε επίπεδο έδαφος προτού πραγματοποιήσετε λειτουργίες ανύψωσης.

1. Τραβήξτε τα μπουτόν διακοπής εκτάκτου ανάγκης στους πίνακες ελέγχου πλατφόρμας και εδάφους (15, 46).
2. Τοποθετήστε τη μηχανή σε λειτουργία ξεκινώντας από τα κάτω χειριστήρια (72). Όλες οι ενδείξεις του πίνακα εδάφους ανάβουν και εκπέμπεται ηχητικό σήμα (μπιπ).
3. Ανυψώστε τη μπουμά, το βραχίονα ή το προσάρτημα επάνω από τον οριζόντιο άξονα .
4. Εντοπίστε τον ανιχνευτή κλίσης που βρίσκεται κοντά στα κάτω χειριστήρια.
5. Γείρετε χειροκίνητα και διατηρήστε τον ανιχνευτή κλίσης προς τα μπροστά για λίγα δευτερόλεπτα (Ενότητα C 2-Βασικά εξαρτήματα) :
6. Ακούγεται ο προειδοποιητικός ήχος.
7. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα : Ο ανιχνευτής κλίσης ειδοποιεί για τις κινήσεις ανύψωσης και μετατόπισης.

E - Χειρισμός

3.1.3 - Οπτικοί και ηχητικοί συναγερμοί

1. Τραβήξτε ή γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη/διακόπτη απομόνωσης της μπαταρίας (SB1) ( Ενότητα C 5.3 - Χειριστήρια).
2. Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης (15, 46).
3. Επιλέξτε τον πίνακα ελέγχου επιφάνειας ή τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας (72, 30,). Η ένδειξη (31) στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας ανάβει και εκπέμπεται ηχητικό σήμα (μπιπ).

3.1.4 - Σύστημα ζύγισης

1. Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης (15, 46).
 2. Ενεργοποιήστε τη μηχανή (72) :
- Προς τα δεξιά : Κάτω χειριστήρια
 - Προς τα αριστερά : Επάνω χειριστήρια
 - Οι ενδείξεις υπερφόρτωσης πλατφόρμας (6, 30) στους πίνακες ελέγχου πλατφόρμας και εδάφους, καθώς και ο βομβητής προειδοποιούν το χειριστή (Σε περίπτωση υπέρβασης του επιτρεπόμενου φορτίου στην πλατφόρμα).

3.1.5 - Επαφές τέλους διαδρομής ασφάλειας κίνησης

1. Ανυψώστε το προσάρτημα στην οριζόντια θέση και ενεργοποιήστε την υψηλή ταχύτητα. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί σε μικρο-ταχύτητα.
2. Επεκτείνετε πλήρως το προσάρτημα και ενεργοποιήστε την υψηλή ταχύτητα.. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί σε μικρο-ταχύτητα.
3. Ανυψώστε την μπούμα ελαφρώς πάνω από την οριζόντια θέση και ενεργοποιήστε την υψηλή ταχύτητα. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί σε μικρο-ταχύτητα.
4. Αναπτύξτε πλήρως τη μπούμα και, ακολούθως, ενεργοποιήστε την υψηλή ταχύτητα. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί σε μικρο-ταχύτητα.
5. Ανυψώστε ελαφρώς το βραχίονα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την υψηλή ταχύτητα. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί σε μικρο-ταχύτητα.
6. Αναπτύξτε πλήρως το βραχίονα. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί σε μικρο-ταχύτητα.

Ε - Χειρισμός

3.2 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΔΑΠΕΔΟ



Το κάτω χειριστήριο είναι μόνο συμπληρωματικό και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

3.2.1 - Έναρξη λειτουργίας της μηχανής

1. Τραβήξτε την τροφοδοσία της μπαταρίας (SB1).
2. Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης 15 : Αυτό θα απενεργοποιήσει τη συσκευή διακοπής έκτακτης ανάγκης που βρίσκεται στην πλατφόρμα.
3. Γυρίστε και κρατήστε το κλειδί στο διακόπτη επιλογής ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (72) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

3.2.2 - Διακοπή λειτουργίας της μηχανής

- Γυρίστε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης του χειριστηρίου (72) στο κέντρο.
- Το μηχάνημα απενεργοποιείται. Η τροφοδοσία στο μηχάνημα απενεργοποιείται, όλες οι ενδείξεις στην κάτω κονσόλα σβήνουν.

3.2.3 - Στοιχεία ελέγχου κίνησης

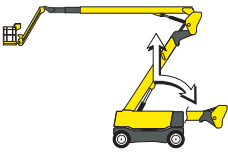
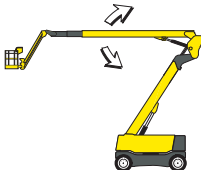
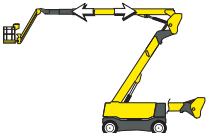


Η οριζοντίωση της πλατφόρμας είναι δυνατή ανεξαρτήτως του ύψους εργασίας. Ακόμη και όταν η κίνηση εκτελείται σε χαμηλή ταχύτητα, χειριστείτε τα χειριστήρια με προσοχή.

Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Σημείωση : Κρατήστε τον επιλογέα (257) προς τα επάνω για να επιβεβαιώσετε την κίνηση. Η απελευθέρωση του επιλογέα οδηγεί σε διακοπή της κίνησης.

Για τα HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE - Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Εντολή	Ενέργεια
<p>Ανύψωση/χαμηλώμα βραχίονα</p> 	<p>Ωθήστε τον επιλογέα ανύψωσης/χαμηλώματος βραχίονα (12) προς τα επάνω για να ανυψώσετε το βραχίονα.</p> <hr/> <p>Ωθήστε τον επιλογέα ανύψωσης/χαμηλώματος βραχίονα (12) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε το βραχίονα.</p>
<p>Ανύψωση/χαμηλώμα μπούμας</p> 	<p>Ωθήστε το διακόπτη ανύψωσης μπούμας (10) προς τα επάνω για να ανυψώσετε τη μπούμα.</p> <hr/> <p>Ωθήστε το διακόπτη ανύψωσης της μπούμας (10) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε τη μπούμα.</p>
<p>Επέκταση/σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα πλατφόρμας</p> 	<p>Ωθήστε το διακόπτη τηλεσκοπικού βραχίονα της μπούμας (9) προς τα αριστερά για να επεκτείνετε τη μπούμα.</p> <hr/> <p>Ωθήστε το διακόπτη τηλεσκοπικού βραχίονα της μπούμας (9) προς τα δεξιά για να συμπτύξετε τη μπούμα.</p>

Ε - Χειρισμός

Εντολή	Ενέργεια
Ανύψωση/χαμψίωμα βραχίονα	<p>Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (8) προς τα επάνω για να ανυψώσετε το προσάρτημα.</p> <p>Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (8) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε το προσάρτημα.</p>
Περιστροφή επιφάνειας πλατφόρμας	<p>Ωθήστε το διακόπτη περιστροφής επιφάνειας (14) προς τα δεξιά για αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή.</p> <p>Ωθήστε το διακόπτη επιλογής περιστροφής επιφάνειας (14) προς τα αριστερά για δεξιόστροφη (CW) περιστροφή.</p>
Οριζοντίωση πλατφόρμας	<p>Μετακινήστε το διακόπτη οριζοντίωσης πλατφόρμας (13) προς τα επάνω για να ανυψώσετε την πλατφόρμα.</p> <p>Μετακινήστε το διακόπτη οριζοντίωσης πλατφόρμας (13) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα.</p>

Σημείωση : Η απελευθέρωση του επιλογέα οδηγεί σε διακοπή της κίνησης.

3.2.4 - Άλλα στοιχεία ελέγχου

- Μετάβαση από τα κάτω χειριστήρια στα επάνω χειριστήρια :



Πρέπει να τραβήξετε ή να γυρίσετε τον κεντρικό διακόπτη/διακόπτη απομόνωσης της μπαταρίας (SB1) και το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης (15).

- Γυρίστε το κλειδί στο διακόπτη επιλογέα ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (72) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας. Δεν είναι δυνατή η εκτέλεση των εντολών των κάτω χειριστηρίων.

- Μετάβαση από τα πάνω χειριστήρια στα κάτω χειριστήρια :



Πρέπει να τραβήξετε προς τα έξω το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης (15).

- Γυρίστε και κρατήστε το κλειδί στο διακόπτη επιλογής ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (72) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία των επάνω χειριστηρίων.
- Για μηχανήματα εξοπλισμένα με περιστροφικό φανό :
- Ωθήστε το διακόπτη επιλογής περιστροφικού φανού (24) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον περιστροφικό φανό.
- Ωθήστε το διακόπτη επιλογής περιστροφικού φανού (24) προς τα αριστερά για να απενεργοποιήσετε τον περιστροφικό φανό.

Ε - Χειρισμός

3.3 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΛΑΪΣΙΟ (Η ΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ)

3.3.1 - Έναρξη λειτουργίας της μηχανής

Για την εκκίνηση της μηχανής :

Στα κάτω χειριστήρια :

- Ελέγξτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτου ανάγκης δεν είναι πατημένο.
- Γυρίστε το κλειδί στον διακόπτη επιλογής ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου (72) προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας. Δεν είναι δυνατή η εκτέλεση των εντολών των κάτω χειριστηρίων.

Στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας :

- Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46). Η ένδειξη ενεργοποίησης (31) φωτίζεται.

3.3.2 - Διακοπή λειτουργίας της μηχανής

Για διακοπή της λειτουργίας της μηχανής :

Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

E - Χειρισμός

3.3.3 - Στοιχεία ελέγχου κίνησης

Για τα HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE - Εντολές πάνω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

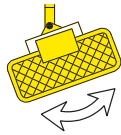
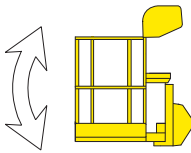



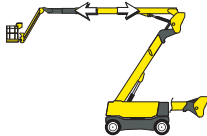


Ενεργοποιήστε ταυτόχρονα τις εντολές και το σύστημα "Ενεργοποίησης διακόπτη" για να εκτελέσετε διαφορετικές κινήσεις.

Για τα HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE - Εντολές πάνω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Εντολή	Ενέργεια
Μετακίνηση	<p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής χαμηλής ή υψηλής ταχύτητας (59) ή (57). Ενεργοποιήστε το χειριστήριο μετακίνησης (52) προς τα επάνω για να ανυψώσετε τη μηχανή.</p> <p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής χαμηλής ή υψηλής ταχύτητας (59) ή (57). Ενεργοποιήστε το χειριστήριο μετακίνησης (52) προς τα πίσω για να οδηγήσετε προς τα πίσω τη μηχανή.</p>
Κατεύθυνση	<p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής χαμηλής ή υψηλής ταχύτητας (59) ή (57). Ενεργοποιήστε το χειριστήριο μετακίνησης (52) προς τα επάνω για να ανυψώσετε τη μηχανή. Ωθήστε το διακόπτη πίεσης του επιλογέα διεύθυνσης μπροστινού άξονα (52) προς τα δεξιά για να κατευθυνθείτε προς τα δεξιά.</p> <p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής χαμηλής ή υψηλής ταχύτητας (59) ή (57). Ενεργοποιήστε το χειριστήριο μετακίνησης (52) προς τα επάνω για να ανυψώσετε τη μηχανή. Ωθήστε το διακόπτη πίεσης του επιλογέα διεύθυνσης μπροστινού άξονα (52) προς τα αριστερά για να κατευθυνθείτε προς τα αριστερά.</p>
Ανύψωση/χαμηλώμα βραχίονα	<p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής ανύψωσης/χαμηλώματος βραχίονα (66).</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick ανύψωσης/χαμηλώματος βραχίονα (52) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε το βραχίονα.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick ανύψωσης/χαμηλώματος βραχίονα (52) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε το βραχίονα.</p>
Ανύψωση/χαμηλώμα μπούμας	<p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής ανύψωσης μπούμας (67).</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick ανύψωσης της μπούμας (52) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε τη μπούμα.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick ανύψωσης της μπούμας (52) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε τη μπούμα.</p>
Ανύψωση/χαμηλώμα βραχίονα	<p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής ανύψωσης προσαρτήματος (63).</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick του προσαρτήματος (52) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε το προσάρτημα.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick του προσαρτήματος (52) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε το προσάρτημα.</p>
Περιστροφή επιφάνειας πλατφόρμας	<p>Ωθήστε τα χειριστήρια αφής περιστροφής επιφάνειας (69).</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick περιστροφής επιφάνειας (52) προς τα πίσω για αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick περιστροφής επιφάνειας (52) προς τα εμπρός για δεξιόστροφη (CW) περιστροφή.</p>

Ε - Χειρισμός

Εντολή	Ενέργεια
Περιστροφή πλατφόρμας 	Ωθήστε τα χειριστήρια αφής περιστροφής πλατφόρμας (64). Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick περιστροφής επιφάνειας (52) προς τα πίσω για αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή. Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick περιστροφής πλατφόρμας (52) προς τα εμπρός για δεξιόστροφη (CW) περιστροφή.
Οριζοντίωση πλατφόρμας 	Ωθήστε τα χειριστήρια αφής αντιστάθμισης πλατφόρμας (65). Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick αντιστάθμισης πλατφόρμας (52) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε την πλατφόρμα. Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick αντιστάθμισης πλατφόρμας (52) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε την πλατφόρμα.
Ταχύτητα οδήγησης (ελάχιστη) 	Ωθήστε τον επιλογέα ταχύτητας κίνησης (59) στη θέση  υψηλής ταχύτητας (οδήγηση σε μεγάλες αποστάσεις, ασφαλτος, σκυρόδεμα). Ωθήστε τον επιλογέα ταχύτητας κίνησης (57) στη θέση  για οδήγηση σε χαμηλή ταχύτητα (σύντομη απόσταση, τελική προσέγγιση, κάθοδος από φορτηγό).
Επέκταση/σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα πλατφόρμας 	Ωθήστε τα χειριστήρια αφής του τηλεσκοπικού βραχίονα μπούμας (68). Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick του τηλεσκοπικού βραχίονα μπούμας (52) προς τα εμπρός για να συμπτύξετε τη μπούμα. Ωθήστε το χειριστήριο τύπου joystick του τηλεσκοπικού βραχίονα μπούμας (52) προς τα πίσω για να επεκτείνετε τη μπούμα.

Σημείωση : Η αποδέσμευση των επιλογέων ή/και των χειριστηρίων προκαλεί διακοπή των κινήσεων.

3.3.4 - Άλλα στοιχεία ελέγχου

- Κόρνα : Πατήστε το διακόπτη κόρνας (62) για να ηχήσετε την κόρνα.

F

- Ειδική διαδικασία



Όλες οι ενδείξεις και οι εντολές λειτουργίας περιγράφονται στην Ενότητα C 5 - Χειριστήρια

1 - Κάθοδος έκτακτης ανάγκης

1.1 - ΑΡΧΗ

Σημείωση : Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης για τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης από το έδαφος, πρέπει να διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια επάνω στην πλατφόρμα (τοιχοί, δοκοί, γραμμές ηλεκτροδότησης κ.λπ.).

Το χαμήλωμα έκτακτης ανάγκης πρέπει να πραγματοποιείται σε περίπτωση που ο χειριστής που βρίσκεται μέσα στην πλατφόρμα πρέπει να προστατευτεί και δεν μπορεί να εκτελέσει ο ίδιος τις εντολές της μηχανής, έστω και αν αυτή λειτουργεί κανονικά. Η περίπτωση αυτή μπορεί να προκύψει, για παράδειγμα, σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή μη δυνατότητας πρόσβασης στα χειριστήρια.

Ένας χειριστής που βρίσκεται στο έδαφος, ο οποίος είναι εκπαιδευμένος σχετικά με τη διαδικασία έκτακτης ανάγκης και διαθέτει κλειδί εκκίνησης (επιλογή πάνω/κάτω χειριστηρίων), μπορεί να χρησιμοποιήσει τα χειριστήρια με τη βασική πηγή ενέργειας για να κατεβάσει τον άλλο χειριστή από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).



Αν η μηχανή κολλήσει ή παρεμποδίζεται από στοιχεία ή εξοπλισμούς του περιβάλλοντος χώρου, απαιτείται η αποδέσμευση των χειριστών πριν από την απεμπλοκή της μηχανής.

1.2 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Ενότητα A 2-Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

1. Στρέψτε το κλειδί του επιλογέα ενεργοποίησης πίνακα ελέγχου (72) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου εδάφους. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία των επάνω χειριστηρίων.
2. Χαμηλώστε την πλατφόρμα από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

Σημείωση : Η ενεργοποίηση των εντολών έκτακτης ανάγκης, που βρίσκονται από κάτω, απενεργοποιεί τις εντολές της μηχανής που βρίσκονται στην πλατφόρμα.

1.3 - ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Στα πλαίσια καθόδου έκτακτης ανάγκης, είναι πιθανό η διακοπή έκτακτης ανάγκης που βρίσκεται στην πλατφόρμα να ενεργοποιηθεί ή τα συστήματα ασφαλείας, όπως το όριο υπερφόρτωσης, να εμποδίσουν την κανονική λειτουργία της μηχανής.

Σε μια ειδική διαδικασία, για τις μηχανές που δεν διαθέτουν χειροκίνητη εντολή έκτακτης ανάγκης, όπως εκείνη που περιγράφεται στην παράγραφο "Κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων", η ενεργοποίηση των κάτω χειριστηρίων απενεργοποιεί το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης που βρίσκεται στην πλατφόρμα.

Σημείωση : Κατά τη διάρκεια αυτών των ειδικών χειρισμών, επιβραδύνονται οι κινήσεις για λόγους ασφαλείας.

Μόνο σε αυτές τις συνθήκες, ενεργοποιήστε το διακόπτη "overriding system" (245), ο οποίος βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα και, ταυτόχρονα, πατήστε το κουμπί χαμηλώματος πλατφόρμας μέχρι να απενεργοποιηθούν όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας (οι συναγερμοί σταματούν) και να καταστεί δυνατή η κανονική κίνηση ή μέχρι να είναι δυνατή η διάσωση του χειριστή.

F

- Ειδική διαδικασία

Διακόπτης "παράκαμψης συστήματος" κάτω από κάλυμμα



Μόλις ολοκληρωθούν οι ενέργειες διάσωσης, συντάξτε μια αναφορά συμβάντος.

F

- Ειδική διαδικασία

2 - Κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων

2.1 - ΑΡΧΗ

Η κάθοδος για αντιμετώπιση προβλημάτων επιτρέπει στο χειριστή που βρίσκεται στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) να ξανακατέβει σε περίπτωση βλάβης της κύριας πηγής ενέργειας.

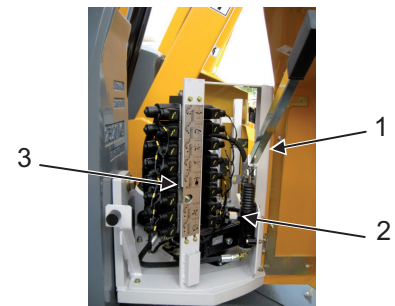
2.2 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Υπάρχει τρόπος εκτέλεσης κινήσεων από το έδαφος, σε περίπτωση δυσλειτουργίας της κύριας παροχής ενέργειας. Πρόκειται για μια αντλία χειρός, η οποία βρίσκεται δίπλα στους υδραυλικούς διανομείς της επιφάνειας πλατφόρμας.

Αυτή η αντλία μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με μια ηλεκτρο-υδραυλική βαλβίδα πολλαπλών δρόμων, χειροκίνητης παράκαμψης για την εκτέλεση της κίνησης που απαιτείται για το χαμήλωμα της πλατφόρμας :

- Χαμήλωμα βραχίονα.
- Χαμήλωμα μπούμας.
- Για τη σύμπτυξη της μπούμας
- Προσανατολισμός περιστροφής.
- Περιστροφή πλατφόρμας.
- Χαμήλωμα προσαρτήματος.

1. Τοποθετήστε το μοχλό (1) στην υποδοχή της αντλίας.
2. Ελέγξτε ότι η βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης (2) της αντλίας βρίσκεται στην κλειστή θέση.
3. Ωθήστε το μοχλό από το επάνω μέρος προς τα κάτω πολλές φορές, ενώ διατηρείτε πατημένο το χειροκίνητο χειριστήριο ηλεκτρικού διανομέα για την απαιτούμενη κίνηση που παρουσιάζεται στην πινακίδα 3



Αν ο χειριστής που βρίσκεται στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) πρέπει να εξέλθει από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) για να μεταβεί σε σταθερό και ασφαλές σημείο, η μεταφορά πρέπει να τηρεί τις εξής συστάσεις :

- Ο χειριστής πρέπει να προστατευτεί χρησιμοποιώντας 2 ιμάντες. Ο ένας ιμάντας στερεώνεται στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) και ο άλλος στη σταθερή δομή.
- Ο χειριστής πρέπει να εξέλθει από το πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) χρησιμοποιώντας το τυπικό σημείο πρόσβασης.
- Ο χειριστής δεν πρέπει να αποσυνδέσει τον ιμάντα που στερεώνεται στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα) αν δεν έχει ολοκληρωθεί η μεταφορά ή αν εξακολουθεί να υφίσταται κίνδυνος.



Αν ο χειριστής δεν είναι δυνατό να κατέβει με κανέναν από τους τρόπους αυτούς, απευθυνθείτε αμέσως στην HAULOTTE Services®.

F

- Ειδική διαδικασία

3 - Ρυμούλκηση

Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, μπορείτε να την τραβήξετε για να την φορτώσετε σε φορτηγό.

3.1 - ΑΠΟΣΥΜΠΛΕΞΗ ΠΛΗΜΝΩΝ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Για τη ρυμούλκηση μηχανήματος που έχει υποστεί βλάβη, αποσυνδέστε τις πλήμνες των τροχών κίνησης.



Εκτελέστε αυτές τις λειτουργίες σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Αν δεν πετύχει, μπλοκάρτε τους τροχούς για να ακινητοποιήσετε τη μηχανή. Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας αποσύμπτυξης, η μηχανή έχει ελεύθερους τους τροχούς της και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί.

Ξεβιδώστε το κεντρικό παξιμάδι μέχρι το παξιμάδι να βρίσκεται στο όριο.

Μόλις υπάρξει αντίσταση, μην πιέσετε περισσότερο για να αποτρέψετε θραύση του κεντρικού παξιμαδιού στον περιοριστή.



3.2 - ΕΠΑΝΑΣΥΜΠΛΕΞΗ ΠΛΗΜΝΩΝ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Μετά την επισκευή του μηχανήματος, συνδέστε ξανά τις πλήμνες των τροχών μετάδοσης.

Συσφίξτε το κεντρικό παξιμάδι μειωτήρα (1).

Σημείωση : Σε περίπτωση που αισθάνεστε αντίσταση κατά τη σύμπτυξη ταχύτητας, εκτελέστε οδήγηση του μηχανήματος για να μετακινήσετε αργά το εσωτερικό γρανάζι της πλήμνης σε μια θέση όπου συμπλέκονται και τα δύο γρανάζια. Στη συνέχεια, βιδώστε πλήρως το κεντρικό παξιμάδι.

F

- Ειδική διαδικασία

4 - Φόρτωση και εκφόρτωση

Σημείωση : Κατά την οδήγηση σε κλίση ή ράμπα, κατά τη φόρτωση ή την εκφόρτωση HAULOTTE®, συνιστάται η τοποθέτηση του αντίβαρου στο πίσω μέρος.



Ανυψώστε την πλατφόρμα επαρκώς για να αποφύγετε την επαφή με το έδαφος.



Για την αποφυγή των κινδύνων ανατροπής, η πλατφόρμα πρέπει να διατηρείται επί του διαμήκους άξονα του αμαξώματος.



Ενότητα F 4.2 Ρύθμιση σε θέση μεταφοράς.

4.1 - ΑΡΧΗ



Προς αποφυγή του κινδύνου ολίσθησης κατά τη διάρκεια της φόρτωσης, βεβαιωθείτε ότι :

- Οι ράμπες φόρτωσης μπορούν να υποστηρίξουν το φορτίο.
- Οι ράμπες φόρτωσης έχουν στερεωθεί σωστά.
- Η στερέωσή τους επαρκεί.

Δεδομένου ότι ο βαθμός κλίσης συχνά υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο για ένα ανεπτυγμένο μηχάνημα στην κανονική λειτουργία του, ο βραχίονας και η μπούμα πρέπει να χαμηλώνουν και να συμπτύσσονται για να επιτρέπεται η άνοδος σε ράμπα.

Όταν η μπούμα βρίσκεται σε επαρκώς χαμηλή θέση, ο βομβητής κλίσης δεν θα ηχήσει και η λειτουργία οδήγησης θα είναι ενεργή.



Επιλέξτε κίνηση σε υψηλή ταχύτητα  για την ανοδική κίνηση σε κλίση

Αν η κλίση είναι πολύ μεγάλη, χρησιμοποιήστε ένα συμπληρωματικό βαρούλκο ρυμούλκησης.



Μην το τοποθετείτε ποτέ επάνω ή πολύ κοντά στις μηχανές κατά τη φόρτωση.

Μια εσφαλμένη κίνηση μπορεί να οδηγήσει στην πτώση της μηχανής και να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό ή υλικές βλάβες.

F

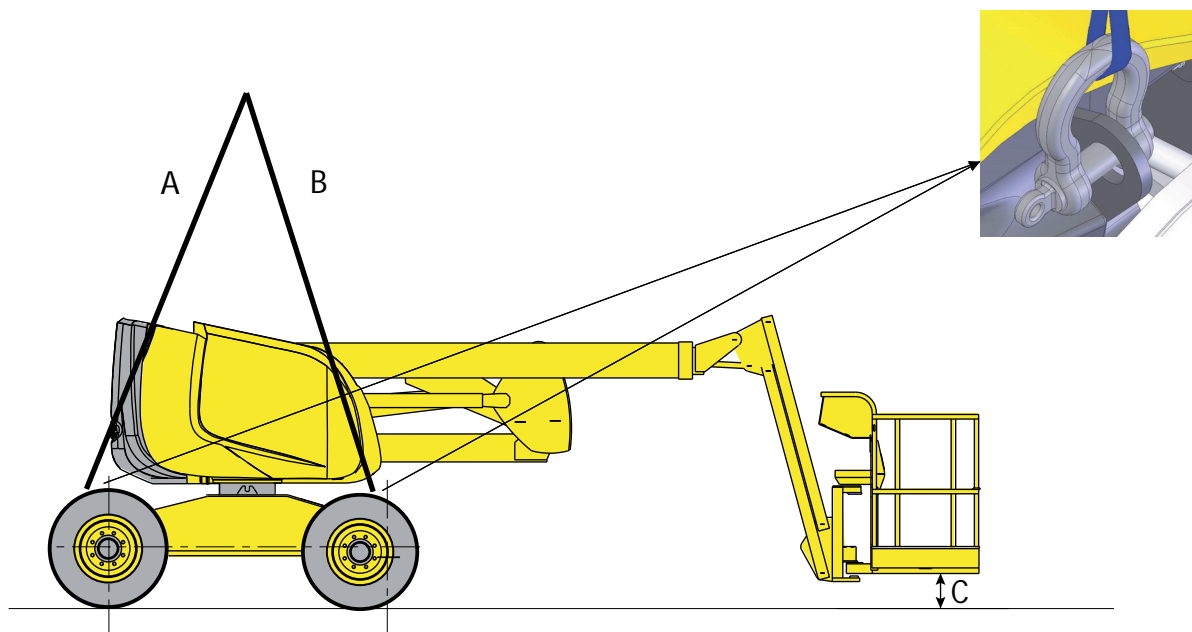
- Ειδική διαδικασία

4.1.1 - Φόρτωση με ανύψωση

Διασφαλίστε τα εξής :

- Η μηχανή είναι σε πλήρη ανάπτυξη.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι άδεια.
- Ο εξοπλισμός ανύψωσης, π.χ. θηλειές, συνδετικοί κρίκοι, άγκιστρα, δοκοί ανύψωσης κ.λπ., είναι σε καλή κατάσταση και έχουν επαρκή φέρουσα ικανότητα.
- Το προσωπικό που εκτελεί την ανύψωση πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένο για την ασφαλή εκτέλεση της εργασίας ανύψωσης.

Διαδικασία χρήσης για τις αρτάνες-HA12IP - HA15IP



Μηχανή	Απόσταση C	Αριθμός αναρτήρων	Μήκος A	Μήκος B	Μέγιστο φορτίο ανά αναρτήρα και αγκύλιο
HA12IP - HA15IP	20 cm (8 in)	4	5 m (16 ft 5 in)	5 m (16 ft 5 in)	5000 DaN (11241 lbf)



Πριν τη χρήση αναρτήρων, ανυψώστε το προσάρτημα ώστε να επιτύχετε ελάχιστο διάκενο 20 cm (8in) μεταξύ του εδάφους και του κλωβού.

F - Ειδική διαδικασία

4.2 - ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΕ ΘΈΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

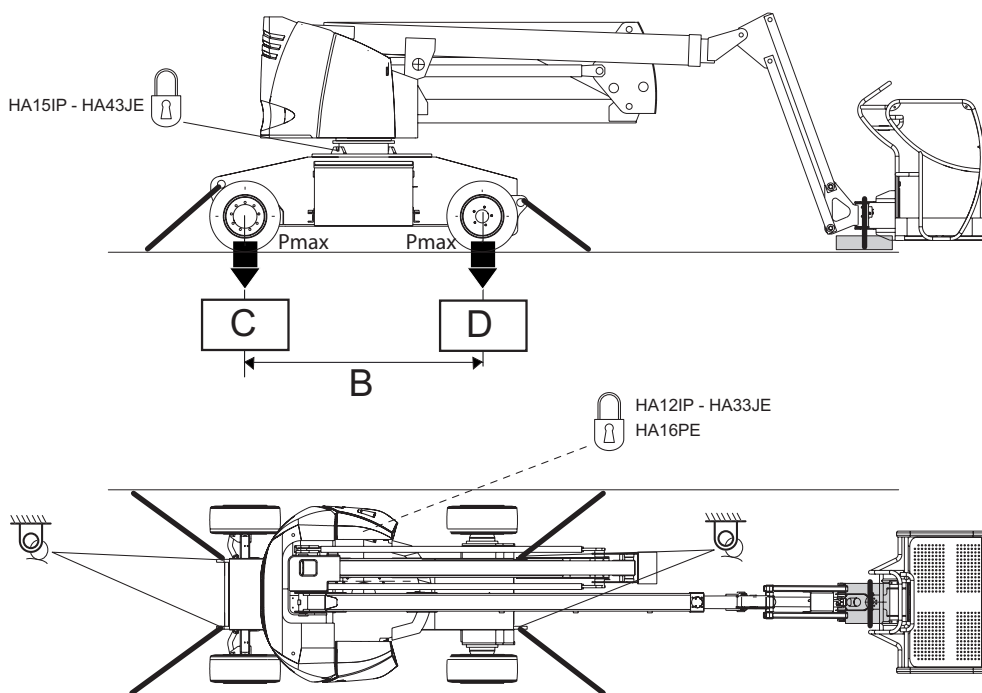
Η μηχανή πρέπει να είναι σε πλήρη σύμπτυξη.

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).
2. Ανυψώστε επαρκώς τη μπούμα.
3. Ανάλογα με τη διαμόρφωση του μηχανήματος, εμπλέξτε τον επιλογέα θέσης μεταφοράς (13) προς τα δεξιά.
4. Χαμηλώστε τη μπούμα χωρίς πίεση (για να μην προκαλέσετε βλάβη στην πλατφόρμα).
5. Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό (Ανατρέξτε στην παρακάτω εικόνα).
6. Ασφαλίστε την επιφάνεια πλατφόρμας με τον πείρο διακοπής περιστροφής που βρίσκεται κάτω από την επιφάνεια πλατφόρμας.



Μην μεταφέρετε το μηχάνημα εάν η επιφάνεια πλατφόρμας δεν έχει ασφαλιστεί.

Για τα : HA12IP - HA33JE - HA15IP - HA43JE



Χαρακτηριστικά φόρτωσης

Θέση	Ονομασία	HA12IP - HA33JE	HA15IP - HA43JE
B	Απόσταση ⁽¹⁾ .	1,80 m(5 ft10 in)	2,00 m(6 ft6 in)
C	Πίεση μπροστινών τροχών ^(1.)	10,4 daN/cm ² (2,13 lbf/sq.ft)	8,6 daN/cm ² (1,76 lbf/sq.ft)
D	Πίεση πίσω τροχών ^(1.)	10,4 daN/cm ² (2,13 lbf/sq.ft)	8,6 daN/cm ² (1,76 lbf/sq.ft)



Σημεία στερέωσης



Ασφάλισης περιστροφής επιφάνειας πλατφόρμας

(1.) Διασταυρώστε τα τεχνικά δεδομένα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά

F

- Ειδική διαδικασία

4.3 - ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ



Πριν από κάθε χειρισμό, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση.

Αν η μηχανή υπέστη βλάβη κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε γραπτώς με το μεταφορέα.

1. Απασφαλίστε τον πείρο ασφάλισης περιστροφής επιφάνειας πλατφόρμας.
2. Ανασηκώστε τους μάντες στερέωσης.
3. Ενεργοποιήστε τη μηχανή.

4.4 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ



Με την εκκίνηση ενός μηχανήματος το οποίο ασφαλίστηκε και στη συνέχεια μεταφέρθηκε, το σύστημα ασφαλείας ενδέχεται να ανιχνεύσει ψευδή υπερφόρτωση και να εμποδίσει κάθε κίνηση από τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας.

Για να επαναφέρετε το σύστημα, ανυψώστε το προσάρτημα μερικά εκατοστά χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

Εάν το μηχάνημα μεταφέρθηκε στη θέση μεταφοράς :

Ωθήστε τον επιλογέα θέσης μεταφοράς (13) προς τα αριστερά για να θέσετε το μηχάνημα σε θέση λειτουργίας.

Για εκφόρτωση της μηχανής, επιλέξτε τη μικρή ταχύτητα μετακίνησης .



Μην κατεβαίνετε από ράμπες με μεγάλη ταχύτητα.

4.5 - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Το μηχάνημα πρέπει πάντα να είναι ενεργοποιημένο κατά την ανάπτυξή του, ώστε να είναι ενεργά τα συστήματα ασφαλείας.

Αυτό σημαίνει ότι το μηχάνημα πρέπει να σταθμεύεται στην συμπτυγμένη θέση.

Η μπούμα μπορεί να είναι ανυψωμένη αλλά δεν πρέπει να έχει αναπτυχθεί ο τηλεσκοπικός βραχίονας.

Συστήνεται ιδιαίτερα να μην αποθηκεύετε και να μην ακινητοποιείτε το μηχάνημα σε ανεπτυγμένη θέση για την αποφυγή των κινδύνων για την ασφάλεια απόμων και εξοπλισμού.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

1 - Βασικά χαρακτηριστικά



Ορισμένες επιλογές ενδέχεται να αλλάξουν τα χαρακτηριστικά χρήσης της μηχανής, όπως και τα σχετικά χαρακτηριστικά ασφαλείας. Αν η μηχανή σας παραδόθηκε αρχικά με αυτήν την επιλογή, η αντικατάσταση ενός εξαρτήματος ασφαλείας που συνδέεται με αυτήν την επιλογή δεν απαιτεί ιδιαίτερα μέτρα προφύλαξης, πέρα δηλαδή από εκείνα που απαιτεί η ίδια η εγκατάσταση (στατική δοκιμή).

Στην αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ακολουθήσετε τις ακόλουθες συστάσεις του κατασκευαστή :

- Εγκατάσταση αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο από την HAULOTTE® προσωπικό.
- Ενημερωθείτε από την πινακίδα του κατασκευαστή.
- Πραγματοποιήστε δοκιμές σταθερότητας με πιστοποιημένο οργανισμό.
- Ενημερωθείτε για τη συμμόρφωση από τις σημάνσεις.

Με σκοπό τη διαρκή βελτίωση των προϊόντων της, η HAULOTTE® διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει, χωρίς προειδοποίηση, τα τεχνικά χαρακτηριστικά τους.

Οι τιμές των δονήσεων στα χέρια, στα πόδια και η ακουστική ισχύς που υποδεικνύονται στους πίνακες των τεχνικών χαρακτηριστικών σημειώθηκαν στις ακόλουθες συνθήκες :

- Η μέγιστη τετραγωνική μέση τιμή που έχει υπολογιστεί ως συχνότητα επιτάχυνσης και η συνολική τιμή των δονήσεων στις οποίες εκτίθεται το σύστημα χεριών-βραχιόνων έχουν υπολογιστεί στα προϊόντα, με προσομοίωση ενός αντιπροσωπευτικού κύκλου κανονικής χρήσης. Οι τιμές πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας περί μηχανών 2006/42/CE.
- Για τις ηλεκτρικές μηχανές, το επίπεδο ακουστικής ισχύος υπολογίζεται σύμφωνα με τις συνθήκες που περιγράφονται στην οδηγία περί μηχανών 2006/42/CE, στη θέση οδήγησης.
- Για τις μηχανές που διαθέτουν θερμικούς κινητήρες, το επίπεδο της εγγυημένης ακουστικής ισχύος LWA (που εμφανίζεται στο προϊόν) υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο και τις συνθήκες που περιγράφονται στο παράρτημα III, μέρος B, μέθοδος 1 και 0 της ευρωπαϊκής οδηγίας 2000/14/CE.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Για τα HA12IP - HA33JE - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	HA12IP		HA33JE	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,35 m	(4 ft5 in)	1,35 m	(4 ft5 in)
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,15 m	(0 ft5 in)	0,15 m	(0 ft5 in)
Ύψος μεταφοράς	2,00 m	(6 ft6 in)	2,00 m	(6 ft6 in)
Μήκος μεταφοράς	5,45 m	(17 ft10 in)	5,45 m	(17 ft10 in)
Μέγιστο ύψος εργασίας	12,00 m	(39 ft4 in)	12,00 m	(39 ft4 in)
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	10,00 m	(32 ft9 in)	10,00 m	(32 ft9 in)
Μέγιστο εύρος	6,63 m	(21 ft9 in)	6,63 m	(21 ft9 in)
Γωνία περιστροφής	355 °			
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα	+70° / - 70°			
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	2,85 m	(9 ft4 in)	2,85 m	(9 ft4 in)
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Μηχανήματα σύμφωνα με κλίση κατά CE-AS	3 °			
Μηχανήματα σύμφωνα με ονομαστική τιμή κλίσης επιφάνειας ANSI-CSA			0 °	
Μηχανήματα σύμφωνα με προειδοποίηση κλίσης κατά ANSI-CSA			5 °	
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Συνολικό βάρος	5900 kg	(13007 lb)	5900 kg	(13007 lb)
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας)	2			
Τύπος κινητήρα	Ηλεκτρικός			
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	30 l	(7.9 gal US)	30 l	(7.9 gal US)
Τύποι μπαταριών	Τυπικό : Ημί-έλιξης Προαιρετικά : Έλιξη			
Τάση μπαταρίας	48 V			
Χωρητικότητα μπαταρίας	Τυπικό : 345 Ah Προαιρετικά : 360 Ah			
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί	25 %			
Τύπος ελαστικών	7.00" - 12"		7.00" - 12"	
Μέγιστη πίεση επί σκληρού εδάφους	10,4 daN/cm ²	2,13 lbf/sq.ft	10,4 daN/cm ²	2,13 lbf/sq.ft
Μέγιστη πίεση εδάφους σε μαλακό έδαφος	7,2 daN/cm ²	1,47 lbf/sq.ft	7,2 daN/cm ²	1,47 lbf/sq.ft
Ελάχιστη ταχύτητα μετακίνησης	0,9 km/h	(0,56 mph)	0,7 km/h	(0,4 mph)
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	2,2 km/h	(1,37 mph)	2,3 km/h	(1,4 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	4,5 km/h	(2,8 mph)	5,0 km/h	(3,1 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς	< 70 dB (A)			
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια	Μηχανήματα σύμφωνα με CE-AS : 400 N - 90 lbf		Μηχανήματα σύμφωνα με ANSI-CSA : 666 N / 150 lbf	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

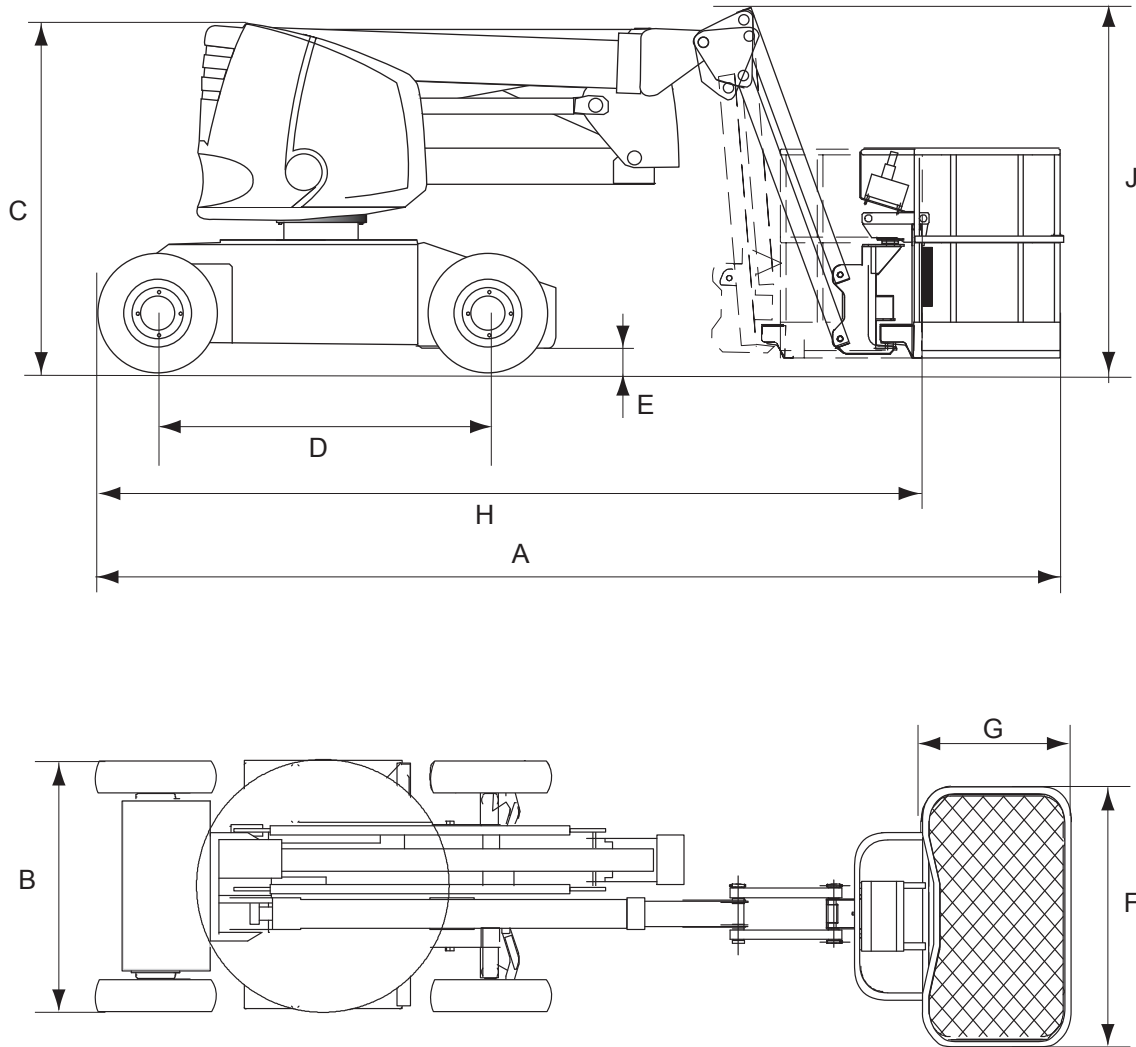
Για τα HA15IP - HA43JE - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μηχανή Χαρακτηριστικά	HA15IP		HA43JE	
	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα	Διεθνές σύστημα	Αυτοκρατορικό σύστημα
Πλάτος μηχανής σε θέση σύμπτυξης	1,50 m	(4 ft11 in)	1,50 m	(4 ft11 in)
Μέγιστος καθαρός χώρος στο έδαφος	0,15 m	(0 ft5 in)	0,15 m	(0 ft5 in)
Ύψος μεταφοράς	2,10 m	(6 ft11 in)	2,00 m	(6 ft6 in)
Μήκος μεταφοράς	6,60 m	(21 ft7 in)	6,60 m	(21 ft7 in)
Μέγιστο ύψος εργασίας	15,00 m	(49 ft2 in)	15,00 m	(49 ft2 in)
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	13,00 m	(42 ft7 in)	13,00 m	(42 ft7 in)
Μέγιστο εύρος	8,45 m	(27 ft8 in)	8,45 m	(27 ft8 in)
Γωνία περιστροφής	350 °			
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα	+70° / - 70°			
Μήκος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Πλάτος πλαισίου (ή πλατφόρμας)	1,20 m-1,50 m	(3 ft11 in)-(4 ft11 in)	1,20 m-1,50 m	(3 ft11 in)-(4 ft11 in)
Εξωτερική ακτίνα στροφής (χωρίς προσαρμογή συμπτυγμένου άξονα)	3,70 m	(12 ft1 in)	3,70 m	(12 ft1 in)
Εσωτερική ακτίνα στροφής (με συμπτυγμένους άξονες)	1,70 m	(5 ft6 in)	1,70 m	(5 ft6 in)
Μηχανήματα σύμφωνα με κλίση κατά CE-AS	3 °			
Μηχανήματα σύμφωνα με ονομαστική τιμή κλίσης επιφάνειας ANSI-CSA	0 °			
Μηχανήματα σύμφωνα με προειδοποίηση κλίσης κατά ANSI-CSA	5 °			
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	45 km/h	(28 mph)	45 km/h	(28 mph)
Συνολικό βάρος	7300 kg	(16094 lb)	7300 kg	(16094 lb)
Μέγιστο φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα)	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Μέγιστος αριθμός ατόμων εντός του πλαισίου (ή της πλατφόρμας)	2			
Τύπος κινητήρα	Ηλεκτρικός			
Χωρητικότητα υδραυλικού ρεζερβουάρ	30 l	(7.9 gal US)	30 l	(7.9 gal US)
Τύποι μπαταριών	Τυπικό : Ημί-έλεξης Προαιρετικά : Έλεξη			
Τάση μπαταρίας	48 V			
Χωρητικότητα μπαταρίας	Τυπικό : 345 Ah Προαιρετικά : 360 Ah			
Μέγιστη ανηφόρα που μπορεί να ανεβεί	25 %			
Τύπος ελαστικών	23.10" - 12"			
Μέγιστη πίεση επί σκληρού εδάφους	8,6 daN/cm ²	1,76 lbf/sq.ft	8,6 daN/cm ²	1,76 lbf/sq.ft
Μέγιστη πίεση εδάφους σε μαλακό έδαφος	6,3 daN/cm ²	1,29 lbf/sq.ft	6,3 daN/cm ²	1,29 lbf/sq.ft
Μικρή ταχύτητα μετακίνησης	2,3 km/h	(1,4 mph)	2,3 km/h	(1,4 mph)
Μεγάλη ταχύτητα μετακίνησης	5 km/h	(3,11 mph)	4,5 km/h	(2,8 mph)
Δονήσεις στα χέρια	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Δονήσεις στα πόδια	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Ακουστική ισχύς	< 70 dB (A)			
Χειροκίνητη πλευρική προσπάθεια	Μηχανήματα σύμφωνα με CE-AS : 400 N - 90 lbf		Μηχανήματα σύμφωνα με ANSI-CSA : 666 N / 150 lbf	

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

2 - Εξωτερικές διαστάσεις

Γενικό διάγραμμα HA12IP - HA33JE

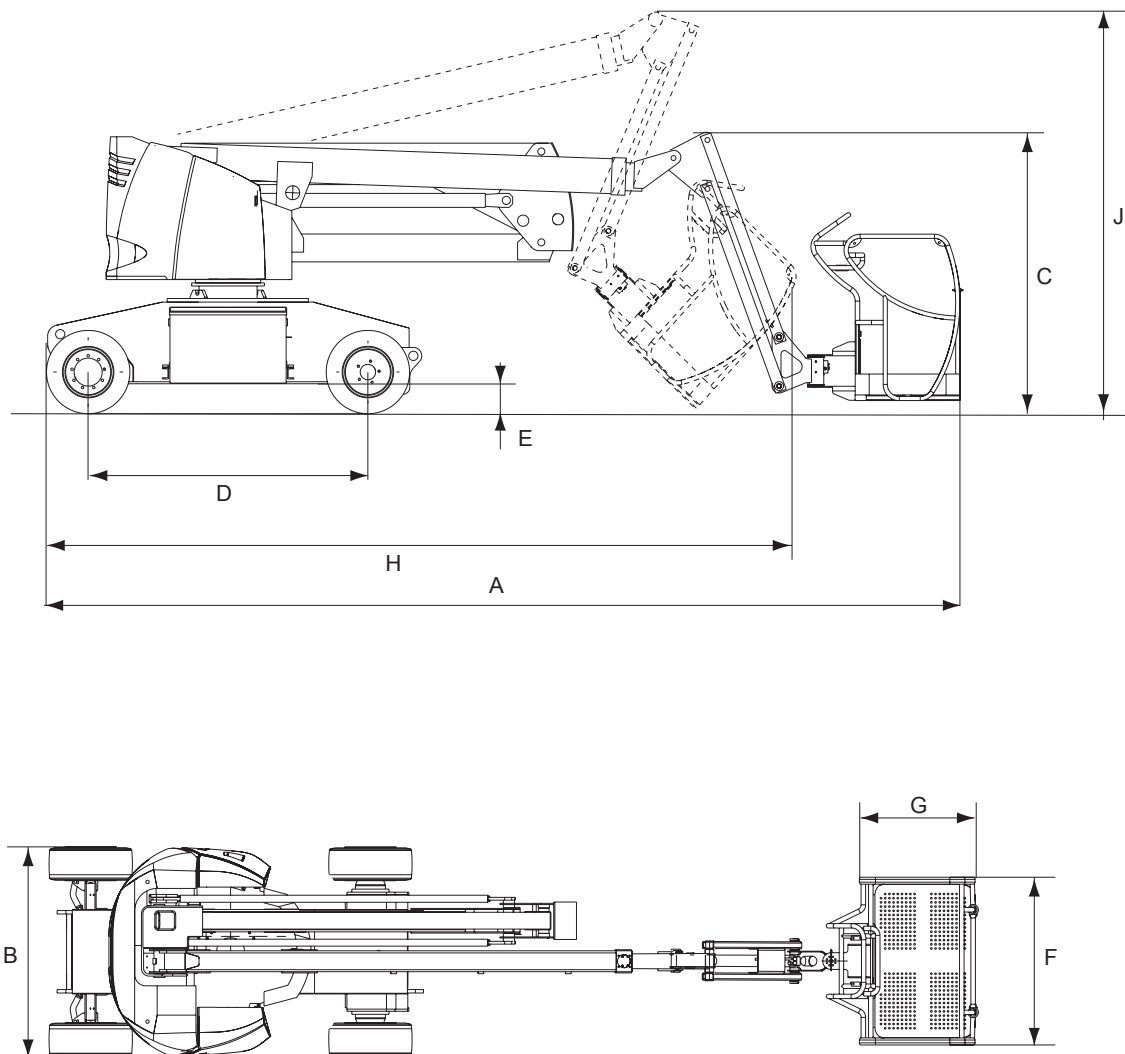


Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

Θέση	HA12IP - HA33JE	
	Mètre	Feet inch
A	5,45	17 ft 10 in
B	1,35	4 ft 5 in
C	2	6 ft 7 in
D	1,80	5 ft 10 in
E	0,15	0 ft 5 in
F x G	1,20 x 0,80	3 ft 11 in x 2 ft 7 in
J	2,00	6 ft 7 in

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Γενικό διάγραμμα HA15IP - HA43JE



Χαρακτηριστικά εξωτερικών διαστάσεων

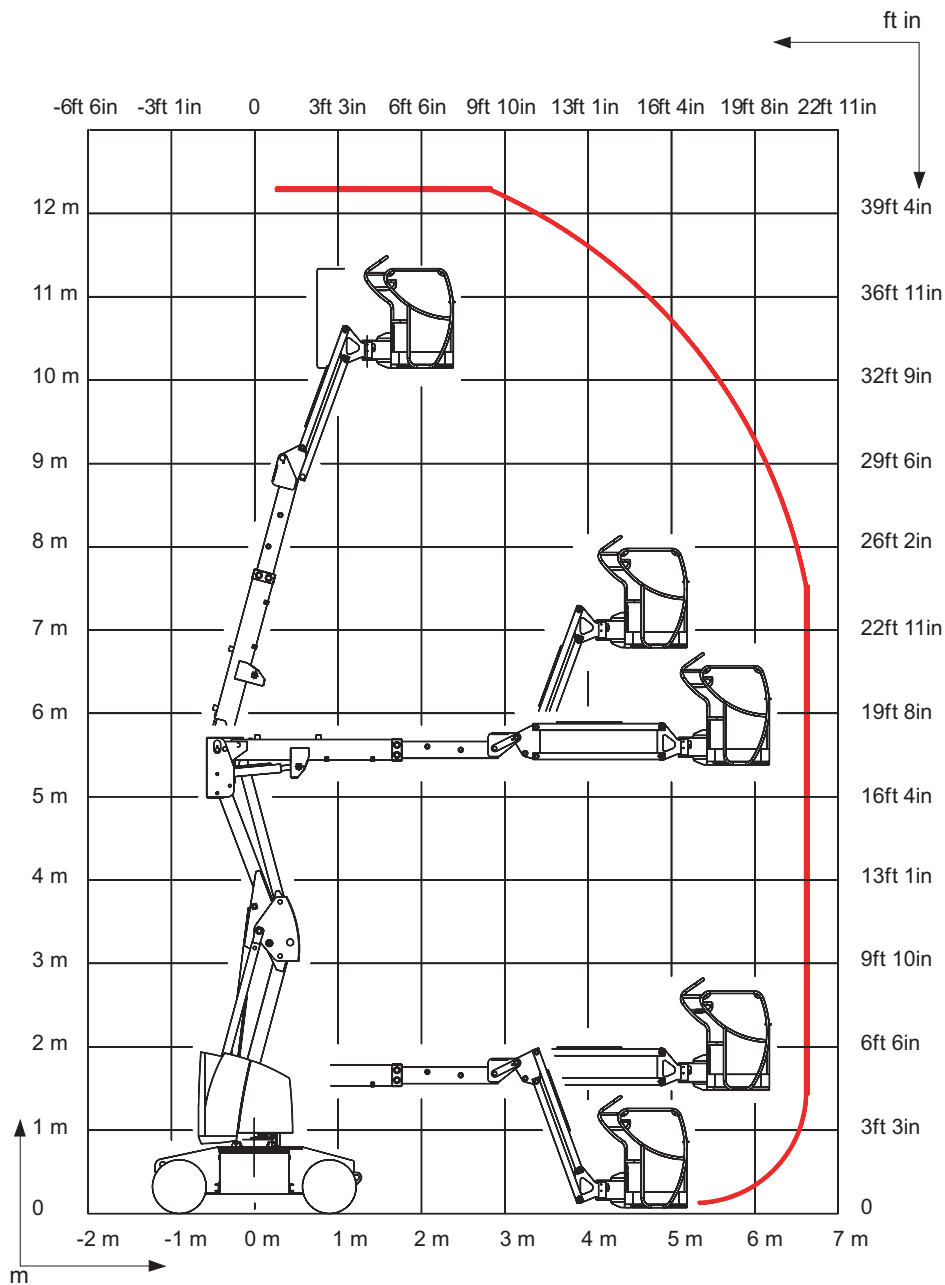
Θέση	HA15IP - HA43JE	
	Mètre	Feet inch
A	6,60	21 ft 7 in
B	1,50	4 ft 11 in
C	2,10	6 ft 11 in
E	0,15	0 ft 5 in
F x G	1,20/1,50 x 0,80	3 ft 11 in / 4 ft 11 in x 2 ft 7 in
J	2,10	6 ft 11 in

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3 - Ζώνη εργασίας

3.1 - ΜΗΧΑΝΉ HA12IP - HA33JE

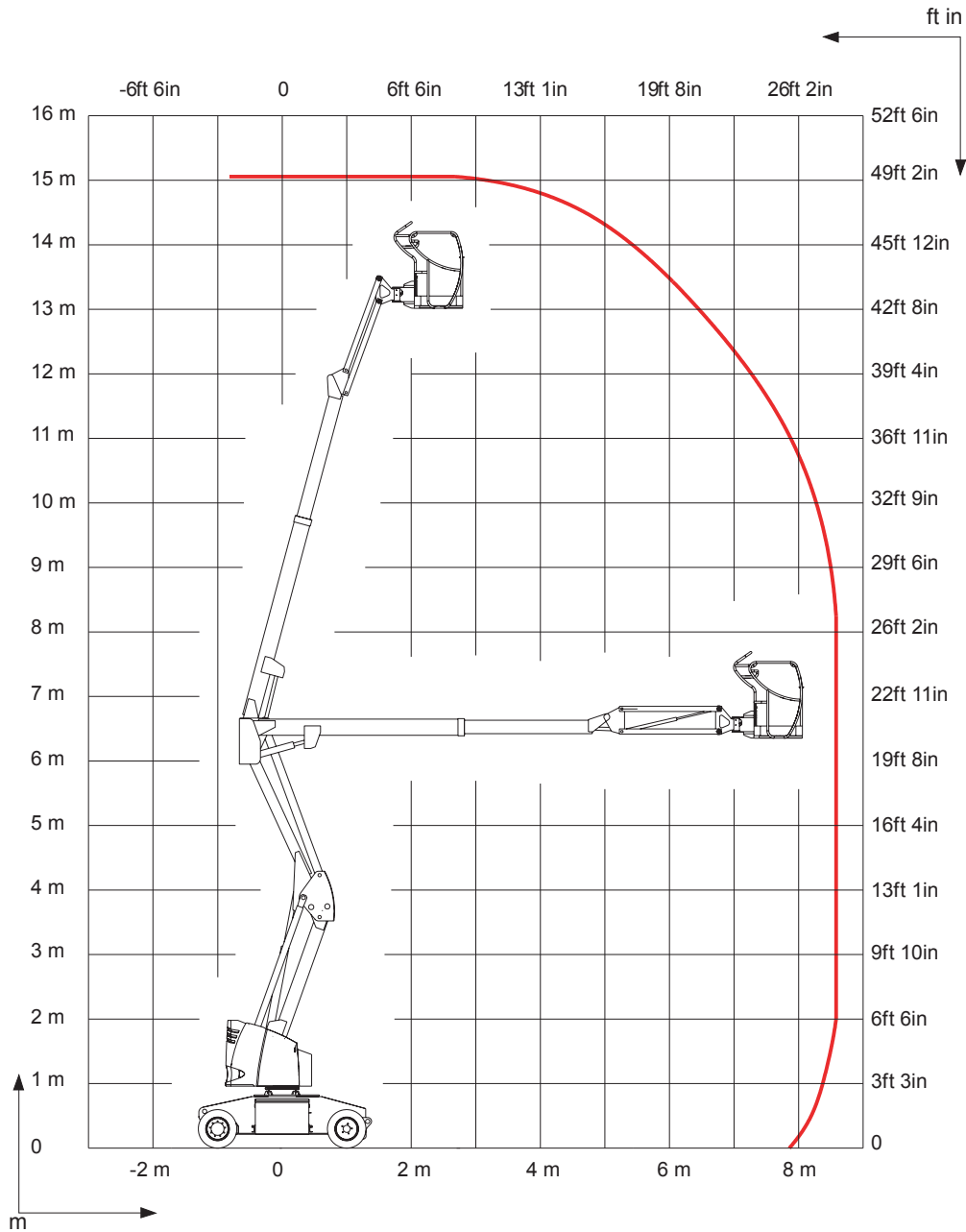
Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

3.2 - ΜΗΧΑΝΗ HA15IP - HA43JE

Ζώνη εργασίας



G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

4 - Πρότυπο προδιαγραφών AS - CE

Οι παρακάτω δοκιμές πρέπει να πραγματοποιούνται μετά από :

- Μια σημαντική τεχνική εργασία.
- Ένα ατύχημα που είχε ως αποτέλεσμα βλάβη ενός σημαντικού εξαρτήματος της μηχανής.



- Οι παρακάτω δοκιμές πρέπει να πραγματοποιούνται από εκπαιδευμένο προσωπικό σε ασφαλείς συνθήκες.
- Τα αποτελέσματα των δοκιμών πρέπει να καταγράφονται πλήρως.

Προς αποφυγή της αλλαγής της κλίσης της μηχανής κατά τη δοκιμή, πρέπει να χρησιμοποιείται μια διάταξη συγκράτησης (αλυσίδα, σημείο στερέωσης).

4.1 - ΔΟΚΙΜΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ

Η δοκιμή υπερφόρτωσης είναι 125 % του ονομαστικού φορτίου. Ανατρέξτε στην παράγραφο 1.12.3 του προτύπου AS1418.10 για λεπτομέρειες σχετικά με τη δοκιμή.

Πίνακας φορτίων

Μηχανή	Φορτίο δοκιμής	
	Pound (lb)	Kilogramme (kg)
HA12IP	634	287,5
HA15IP	634	287,5



Η μηχανή δεν πρέπει να φέρει σημάδια μόνιμης φθοράς.

Οι δοκιμές πραγματοποιούνται από εκπαιδευμένο προσωπικό σε βέλτιστες συνθήκες και τα αποτελέσματα καταγράφονται πλήρως.

4.2 - ΔΟΚΙΜΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οι λειτουργικές δοκιμές παρουσιάζουν τα εξής ευρήματα :

- Η μηχανή πραγματοποίησε όλες τις κινήσεις χωρίς διακοπή, υποστηρίζοντας το ονομαστικό φορτίο.
- Όλα τα συστήματα ασφαλείας λειτουργούν σωστά.
- Δεν σημειώθηκε υπέρβαση των μέγιστων επιτρεπόμενων ταχυτήτων λειτουργίας.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

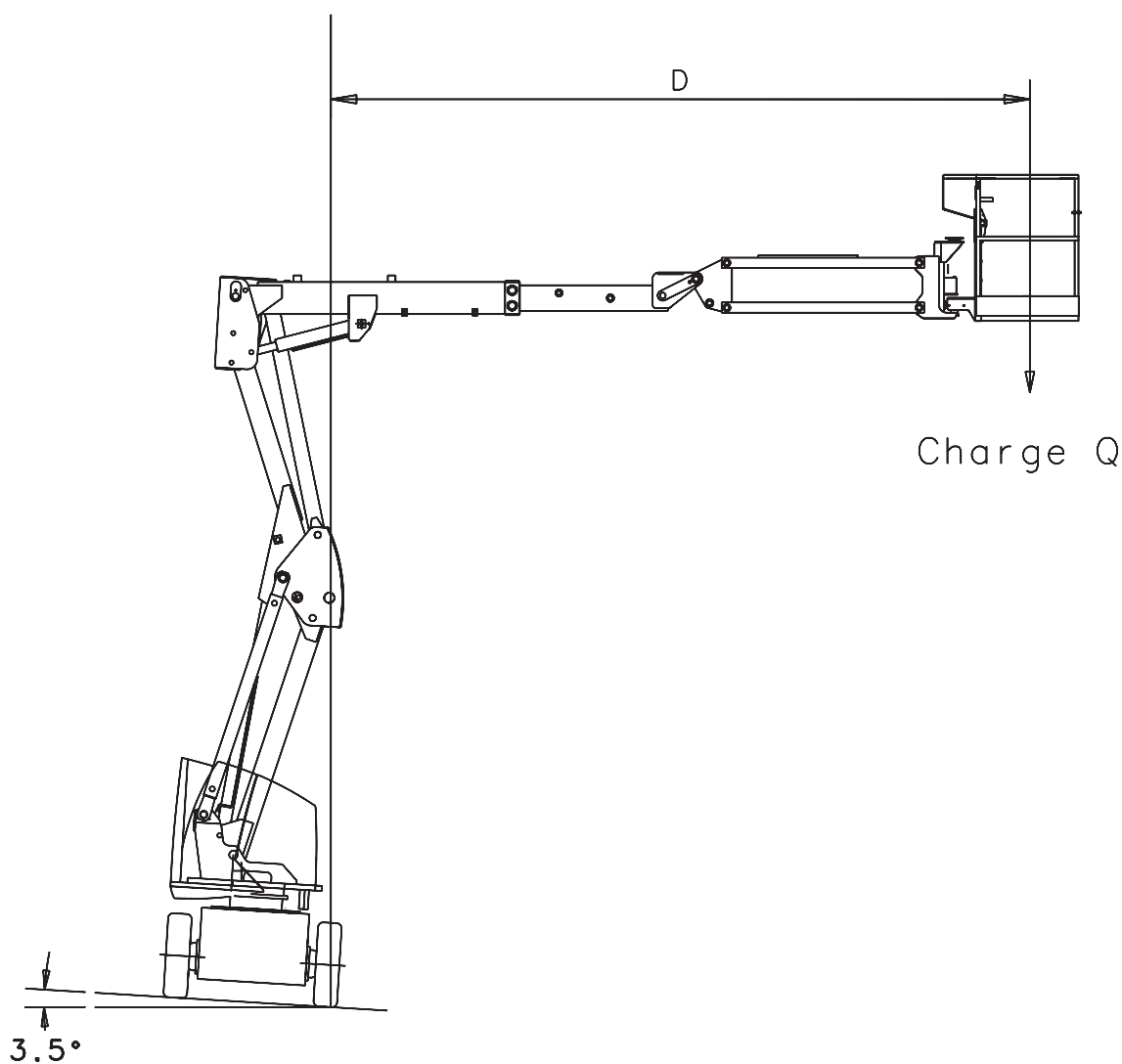
4.3 - ΔΟΚΙΜΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ

Η δοκιμή σταθερότητας δείχνει ότι η μηχανή είναι σταθερή και σε δυσμενή θέση. Η στιγμή ανατροπής της μηχανής υπολογίζεται βάσει συνδυασμού φορτίων στη διαμόρφωση με την πιο δυσμενή θέση για τη μηχανή (φορτίο W εφαρμοσμένο σε μια απόσταση L).

Πίνακας σταθερότητας για το HA12IP

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	daNm
Οριζόντια (1)	3,5	761	345	18-11	5,76	1992

Σταθερότητα για το HA12IP

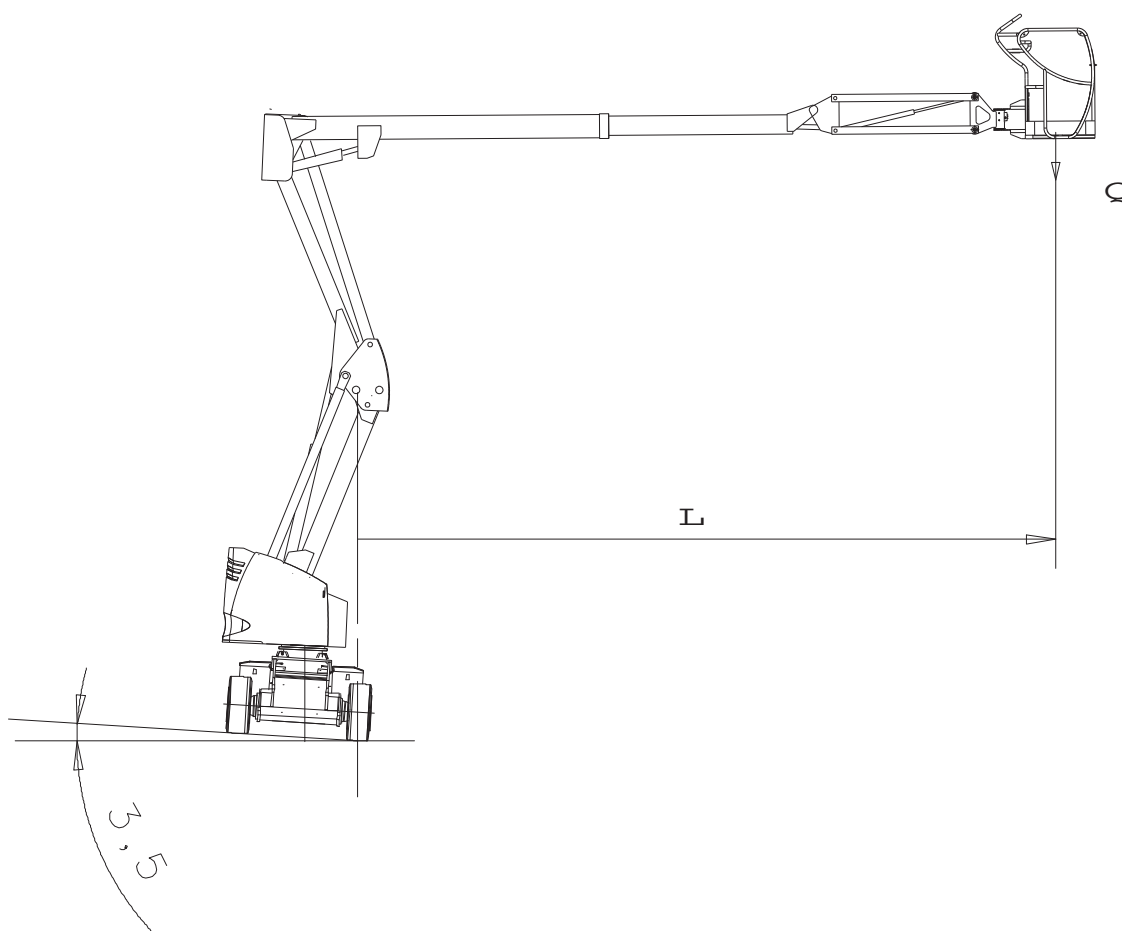


G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας σταθερότητας για το HA15IP

	T (°)	W		L		Στιγμή ανατροπής
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	daNm
Οριζόντια (1)	3,5	759	344	25-3	7.684	2646

Σταθερότητα για το HA15IP



Ανατρέξτε στην παράγραφο 1.12.2 του προτύπου AS1418.10 για λεπτομέρειες σχετικά με τη δοκιμή.

Η μηχανή πρέπει να επανέλθει σε σταθερή κατάσταση χωρίς να ανατραπεί.

G - Τεχνικά χαρακτηριστικά

5 - Δήλωση συμμόρφωσης



Οι δηλώσεις συμμόρφωσης CE αφορούν στις μηχανές που έχουν πιστοποιηθεί για την ευρωπαϊκή αγορά.

Δήλωση συμμόρφωσης - Ηλεκτρικά πλαίσια

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with CE-directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,
Conforme au type (in compliance with the type) _____
Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature


Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

H - Αρχείο εργασιών

1 - Αρχείο εργασιών

Για να μπορείτε να επωφεληθείτε από την εγγύηση της HAULOTTE®, όλες οι εργασίες συντήρησης ή επιδιόρθωσης πρέπει να καταγράφονται στο ΑΡΧΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΩΝ, το οποίο υπάρχει στο τέλος του βιβλίου συντήρησης που συνοδεύει τη μηχανή σας.

Αρχείο εργασιών



H - REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l'intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

MODELE

